


**ZADANIE " BUDOWA SIECI WODOCIĄGOWEJ – JAKO ZASILANIE STREFY PRZEMYSŁOWEJ, OD ZUW-3  
PODŁĘŻE"**

**PROJEKT BUDOWLANY OBEJMUJĄCY:**

1. PROJEKT ZAGOSPODAROWANIA TERENU
2. PROJEKT ARCHITEKTONICZNO – BUDOWLANY
3. PROJEKT TECHNICZNY

|  |   |  |  |
|--|---|--|--|
| NAZWA ELEMENTU PROJEKTU<br>BUDOWLANEGO | <b>PROJEKT ZAGOSPODAROWANIA TERENU</b>  |  |  |
| NAZWA ZADANIA:                         | BUDOWA SIECI WODOCIĄGOWEJ – JAKO ZASILANIE STREFY PRZEMYSŁOWEJ, OD ZUW-3 PODŁĘŻE  |  |  |
| NR EWID. DZIAŁEK:                      | 521/1, 521/2, 519/1, 522/1, 522/2, 441/9<br>J.EWID. 121904_5<br>OBR. 0003 PODŁĘŻE   |  |  |
| KATEGORIA OBIEKTU<br>BUDOWLANEGO:      | KATEGORIA XXVI - SIECI, JAK: ELEKTROENERGETYCZNE, TELEKOMUNIKACYJNE, GAZOWE, CIEPŁOWNICZE, WODOCIĄGOWE, KANALIZACYJNE ORAZ RUROCIĄGI PRZESYŁOWE   |  |  |
| INWESTOR:                              | INFRASTRUKTURA NIEPOŁOMICE SP. Z O.O.<br>UL. DROGA KRÓLEWSKA 27<br>32-005 NIEPOŁOMICE   |  |  |
| JEDNOSTKA PROJEKTOWA:                  | <br><b>ASENUS</b><br>ASENUS MARTA TRYBUŁA<br>UL. 3 MAJA 1, I PIĘTRO<br>32-005 NIEPOŁOMICE<br><a href="http://www.asenus.pl">www.asenus.pl</a><br>604-102-801 |  |  |
| NR PROJEKTU:                           | 1700-20   |  |  |

| ZAKRES OPRACOWANIA                    | PEŁNIONA FUNKCJA<br>PROJEKTOWA | IMIĘ I NAZWISKO, SPECJALNOŚĆ I<br>UPRAWNIEN BUDOWLAN YCH   | DATA<br>OPRACOWANIA | PODPIS   |
|---------------------------------------|--------------------------------|--|---------------------|--|
| PROJEKT<br>ZAGOSPODAROWANIA<br>TERENU | PROJEKTANT                     | mgr inż. Marta Trybuła<br>MAP/0612/PWB5/17<br>w spec. instalacyjnej w zakresie sieci, inst.<br>i urządzeń cieplnych, went., gaz, wod. i kan.   | 09.2023             | mgr inż. MARTA TRYBUŁA<br>ust. bud. do projektowania i kierowania<br>robotami budowlanymi bez ograniczeń<br>w specjalności instalacyjnej w zakresie sieci,<br>instalacji urządzeń cieplnych, went., gaz, wod. i<br>kan. MAP/0612/PWB5/17 |
| PROJEKT<br>ZAGOSPODAROWANIA<br>TERENU | SPRAWDZAJĄCY                   | mgr inż. Maciej Lewandowski<br>Dec. Nr 35/09<br>w spec. instalacyjnej w zakresie sieci, inst.<br>i urządzeń cieplnych, went., gaz, wod. i kan. | 09.2023             | mgr inż. Maciej Lewandowski<br>ust. bud. do projektowania bez ograniczeń<br>w specjalności instalacyjnej w zakresie sieci,<br>instalacji urządzeń cieplnych, went., gaz, wod. i<br>kan.  |

Załącznik do zgłoszenia  
robót budowlanych  
z dnia 29.05.2024  
nr 117.6143.P.289.004.N

z up. STAROSTY  
p. Małania  
mgr Monika Małaniewicz  
Inspektor w Wydziale  
Architektury i Budownictwa

## SPIS TREŚCI

|     |   |   |
|-----|---|---|
| 1   | PODSTAWA I ZAKRES OPRACOWANIA.....                                  | 3 |
| 2   | STAN ISTNIEJĄCY .....   | 3 |
| 2.1 | INFORMACJE OGÓLNE.....  | 3 |
| 2.2 | ISTNIEJĄCE UZBROJENIE .....   | 3 |
| 3   | PROJEKTOWANE UZBROJENIE .....                                       | 3 |
| 3.1 | WODOCIĄG .....  | 3 |
| 4   | INFORMACJA KONSERWATORSKA .....                                     | 3 |
| 5   | WPLYW EKSPLOATACJI GÓRNICZEJ .....                                  | 3 |
| 6   | OCHRONA P. POŻAROWA.....  | 3 |
| 7   | ZGODNOŚĆ Z MIEJSCOWYM PLANEM ZAGOSPODAROWANIA PRZESTRZENNEGO .....  | 4 |
| 8   | KWALIFIKACJA INWESTYCJI ZE WZGLĘDU NA SPORZĄDZANIE PLANU BIOZ ..... | 4 |
| 9   | OBSZAR ODDZIAŁYWANIA INWESTYCJI .....                               | 4 |
| 10  | UWAGI KOŃCOWE .....   | 5 |

### SPIS RYSUNKÓW

|         |                  |
|---------|------------------|
| PZT-001 | Plan sytuacyjny. |
|---------|------------------|

### SPIS ZAWARTOŚCI

|                |                                   |    |
|----------------|-----------------------------------|----|
| Załącznik nr 1 | Uprawnienia i zaświadczenia z izb | 6  |
| Załącznik nr 2 | Oświadczenie Projektanta          | 10 |

## **1 PODSTAWA I ZAKRES OPRACOWANIA**

Podstawę opracowania stanowiły:

- Umowa z Inwestorem,
- Uzgodnienia z użytkownikami i Zamawiającym,
- Uzgodnienia ze stronami trzecimi,
- Uzgodnienia międzybranżowe,
- Obowiązujące przepisy i akty prawne dotyczące inwestycji.

Przedmiotem opracowania jest projekt budowy sieci wodociągowej na działkach nr 521/1, 521/2, 519/1, 522/1, 522/2, 441/9 w Podłężu.

## **2 STAN ISTNIEJĄCY**

### **2.1 INFORMACJE OGÓLNE**

W Podłężu planowane jest zasilenie w wodę strefy przemysłowej.

Teren inwestycji graniczy z terenem kolejowym, zabudową jednorodzinną i z niezabudowanymi działkami.

### **2.2 ISTNIEJĄCE UZBROJENIE**

Przez teren planowanej inwestycji przebiegają istniejące sieci wodociągowe, gazociągi, kanalizacja sanitarna oraz kable energetyczne.

## **3 PROJEKTOWANE UZBROJENIE**

### **3.1 WODOCIĄG**

Celem zrealizowania inwestycji dostarczenia wody do strefy przemysłowej zaprojektowano budowę sieci wodociągowej.

Sieć wodociągowa zostanie wykonana metodą wykopu wąskoprzestrzennego i przewiertu sterowanego. Rurociągi prowadzone powyżej poziomu wód gruntowych.

Szczegółowe rozwiązania przedstawiono w projekcie technicznym.

## **4 INFORMACJA KONSERWATORSKA**

Przedmiotowe działki nie są wpisane do rejestru zabytków i znajdują się poza terenem objętym ochroną konserwatorską. Działki nie są wpisane do gminnego rejestru zabytków. Brak ograniczeń wynikających z MPZP.

## **5 WPŁYW EKSPLOATACJI GÓRNICZEJ**

Działki, na których zaprojektowano przedmiotową inwestycję nie znajdują się w granicach terenów górniczych.

## **6 OCHRONA P. POŻAROWA**

Wszystkie użyte materiały budowlane powinny być niepalne lub trudnozapalne oraz muszą posiadać świadectwa dopuszczenia do stosowania w budownictwie.



## **7 ZGODNOŚĆ Z MIEJSCOWYM PLANEM ZAGOSPODAROWANIA PRZESTRZENNEGO**

Teren inwestycji objęty jest Miejscowym Planem Zagospodarowania Przestrzennego Gminy Niepołomice, Uchwała nr XLI/581/05 z dnia 19.12.2005r.

Zgodnie z ich zapisami obszar, na którym zlokalizowana jest inwestycja oznaczony jest symbolami:

KDD - tereny dróg kołowych

MRJ - tereny zabudowy zagrodowej i mieszkalnictwa jednorodzinnego

R – tereny użytkowania rolniczego

ZL – tereny zieleni leśnej

### **W zakresie zaopatrzenia w wodę ustala się co następuje:**

- 1) przyjmuje się, że wszyscy mieszkańcy i podmioty gospodarcze znajdujące się w granicach obszaru opracowania planu zaopatrywani będą w wodę z sieci wodociagowych,
- 2) utrzymuje się i zachowuje istniejący sposób zaopatrzenia w wodę i funkcjonujący system wodociągu grupowego „Niepołomice”.
- 3) zakłada się możliwość rozbudowy i modernizacji funkcjonującego systemu zaopatrzenia w wodę dla pokrycia potrzeb zgodnie z rozporządzeniem Ministra Infrastruktury z dnia 14 stycznia 2002 w sprawie określenia przeciętnych norm zużycia wody (Dz. U. Nr 8, poz. 70) i w celu zabezpieczenia przeciwpożarowego zgodnie z rozporządzeniem Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 15 stycznia 1999 w sprawie określenia szczególnych wymagań w zakresie przeciwpożarowego zaopatrzenia wodnego, ratownictwa technicznego, chemicznego, ekologicznego lub medycznego oraz warunków, jakim powinien odpowiadać drogi pożarowe (Dz. U. Nr 7, poz. 64 ) i przepisami Polskich Norm ; B – 02863, B – 02864;
- 4) zapewnia się ochronę istniejących ujęć wody poprzez spełnienie wymogów określonych w decyzjach i rozporządzeniach o ustanowieniu stref ochronnych Wojewody Małopolskiego i Dyrektora Regionalnego Zarządu Gospodarki Wodnej (zgodnie z art. 58 Ustawy Prawo wodne).

Opracowanie jest zgodne z zapisami miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego.

## **8 KWALIFIKACJA INWESTYCJI ZE WZGLĘDU NA SPORZĄDZANIE PLANU BIOZ**

Roboty przewidziane dla wykonania przedmiotowej inwestycji, uwzględniając jej specyfikę oraz warunki prowadzenia robót budowlanych, zgodnie z art. 21a prawa budowlanego i § 6 Rozporządzenia Min. Infrastruktury w sprawie informacji dotyczącej bezpieczeństwa i ochrony zdrowia oraz planu bezpieczeństwa i ochrony zdrowia, wymagają sporządzenia planu BiOZ, który stanowi odrębne opracowanie będące integralną częścią projektu.

## **9 OBSZAR ODDZIAŁYWANIA INWESTYCJI**

Obszar oddziaływania obiektu mieści się w całości na działkach, na których został zaprojektowany (na działkach nr 521/1, 521/2, 519/1, 522/1, 522/2, 441/9).

Przepisy prawa, w oparciu o które dokonano określenia obszaru oddziaływania obiektu:

- Rozporządzenie Ministra Infrastruktury z dnia 12 kwietnia 2002 r. w sprawie warunków technicznych jakim powinny odpowiadać budynki i ich usytuowanie (j.t. Dz. U. 2015r. poz. 1422)
- Ustawa z dnia 7 lipca 1994 r. Prawo budowlane (Dz. U. z 2017 r. poz. 1332 z późn. zm.)
- Ustawa z dnia 7 czerwca 2001 r. o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i zbiorowym odprowadzaniu ścieków (Dz. U. z 2018 r. poz. 1152 z późn. zm).

#### 10 UWAGI KOŃCOWE

1. Wykonawca wyżej wymienionego zakresu robót, zobowiązany jest do zapoznania się z całością dokumentacji jednocześnie.
2. Wykonawca powinien wyjaśnić sporne kwestie z Projektantem.
3. Osoby wykonujące prace powinny posiadać stosowne uprawnienia do prowadzenia robót.
4. Wszystkie wykonywane prace oraz proponowane materiały winny odpowiadać polskim normom, posiadać niezbędne atesty i spełniać obowiązujące przepisy.
5. Wszystkie roboty w pobliżu istniejącego uzbrojenia terenu wykonywać ręcznie i pod nadzorem właściciela uzbrojenia. Istniejące kable, przewody, rurociągi itp. należy bezwzględnie zabezpieczyć na czas budowy.
6. W trakcie układania rurociągów należy sprawdzać zgodność z projektem oraz zachować odległości od innych sieci i obiektów.
7. Dokładną lokalizację obiektów podziemnych należy ustalić przy pomocy wykopów kontrolnych, ręcznych.
8. Przed zakryciem i w przypadku tzw. robót zanikających należy przeprowadzić próby szczelności oraz sporządzić inwentaryzację powykonawczą.
9. Wszystkie napotkane, nie zinwentaryzowane urządzenia podziemne traktować jako czynne i należy o nich powiadomić Zamawiającego.

#### Opracowała:

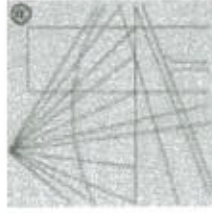
mgr inż. Marta Trybuła

mgr inż. MARTA TRYBUŁA  
upr. bud. do projektowania i kierowania  
robotami budowlanymi bez ograniczeń  
w specjalności inżynierskiej w zakresie sieci  
instal. i urządzeń elektrycznych, went., gaz., wod.-  
nr ewid. MAP/0612/PWBS/17









P O L S K A  
I Z B A  
INŻYNIERÓW  
BUDOWNICTWA

Starosta Wielicki  
Rynek Górný 2  
32-020 Wieliczka  
35

## Zaświadczenie

o numerze weryfikacyjnym:  
MAP-CBF-2JM-Z2G \*

Pani Marta Irena Trybuła o numerze ewidencyjnym MAP/IS/0534/18  
adres zamieszkania ul. Długa 9C, 32-005 Niepołomice  
jest członkiem Małopolskiej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa i posiada wymagane  
ubezpieczenie od odpowiedzialności cywilnej.

Niniejsze zaświadczenie jest ważne od 2023-02-01 do 2024-01-31.

Zaświadczenie zostało wygenerowane elektronicznie i opatrzone bezpiecznym podpisem elektronicznym  
weryfikowanym przy pomocy ważnego kwalifikowanego certyfikatu w dniu 2023-01-03 roku przez:

Mirosław Boryczko, Przewodniczący Rady Małopolskiej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa.

Zgodnie z art. 78<sup>1</sup> K.c.

§ 1. Do zachowania elektronicznej formy czynności prawnej wystarcza złożenie oświadczenia woli w postaci elektronicznej i opatrzenie go  
kwalifikowanym podpisem elektronicznym.

§ 2. Oświadczenie woli złożone w formie elektronicznej jest równoważne z oświadczeniem woli złożonym w formie pisemnej.

**Za zgodność z oryginałem,**

**mgr inż. Marta Trybuła**

\* Weryfikację poprawności danych w niniejszym zaświadczeniu można sprawdzić za pomocą numeru weryfikacyjnego zaświadczenia na  
stronie Polskiej Izby Inżynierów Budownictwa [www.pilb.org.pl](http://www.pilb.org.pl) lub kontaktując się z biurem właściwej Okręgowej Izby Inżynierów  
Budownictwa.



IZBA  
INŻYNIERÓW  
BUDOWNICTWA

Zaświadczenie  
o numerze wykazy (nr):  
MAP-KRX-KNY-FIZ \*

Pani Marta Irena Trybuła o numerze ewidencyjnym MAP/IS/0534/18  
adres zamieszkania ul. Długa 9C, 32-005 Niepolomice  
jest członkiem Małopolskiej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa i posiada wymagane  
ubezpieczenie od odpowiedzialności cywilnej.  
Niniejsze zaświadczenie jest ważne od 2024-02-01 do 2024-12-31.

Zaświadczenie zostało wygenerowane elektronicznie i opatrzone bezpiecznym podpisem elektronicznym  
weryfikowanym przy pomocy ważnego kwalifikowanego certyfikatu w dniu 2024-01-04 roku przez:  
Mirosław Boryczko, Przewodniczący Rady Małopolskiej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa.

Zgodnie z art. 78<sup>1</sup> K.C.  
§ 1. Do zachowania elektronicznej formy czynności prawnej wystarcza złożenie oświadczenia woli w postaci elektronicznej i opatrzenie go  
kwalifikowanym podpisem elektronicznym.  
§ 2. Oświadczenie woli złożone w formie elektronicznej jest równoważne z oświadczeniem woli złożonym w formie pisemnej.

Za zgodność z oryginałem  
mgr inż. Marta Trybuła

\* Weryfikację poprawności danych w niniejszym zaświadczeniu można sprawdzić za pomocą numeru weryfikacyjnego zaświadczenia na  
stronie Polskiej Izby Inżynierów Budownictwa [www.pib.org.pl](http://www.pib.org.pl) lub kontaktując się z biurem właściwej Okręgowej Izby Inżynierów  
Budownictwa.



MAP OIIB/KK/0054-0730/16

## DECYZJA

Na podstawie art. 24 ust. 1 pkt 2 ustawy z dnia 15 grudnia 2000 r. o samorządach zawodowych architektów oraz  
inżynierów budownictwa (*tekst jednolity*: Dz. U. z 2016 r., poz. 1725), art. 12 ust. 2 i ust. 3, ust. 4c pkt 3, art. 14 ust. 1  
pkt 4 lit. b ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. Prawo budowlane (*tekst jednolity*: Dz. U. z 2017 r., poz. 1332 z późn. zm.),  
§ 10 i § 14 ust. 3 rozporządzenia Ministra Infrastruktury i Rozwoju z dnia 11 września 2014 r. w sprawie samodzielnich  
funkcji technicznych w budownictwie (Dz. U. z 2014 r., poz. 1278), po ustaleniu, że zostały spełnione warunki w zakresie  
przygotowania zawodowego oraz po złożeniu egzaminu na uprawnienia budowlane z wynikiem pozytywnym.

Pani **Marta Irena Trybuła**  
magister inżynier  
kierunek: *Inżynieria Srodowiska*  
ur. dnia 30.06.1979 r. w Zakopanem  
otrzymuje

## UPRAWNIENIA BUDOWLANE

numer ewidencyjny MAP/0612/PWBS/17

do projektowania i kierowania robotami budowlanymi  
w specjalności instalacyjnej w zakresie sieci, instalacji i urządzeń  
ciepłotnych, wentylacyjnych, gazowych, wodociągowych i kanałacyjnych  
bez ograniczeń.

## UZASADNIENIE

W związku z uwzględnieniem w całości zażądania strony, na podstawie art. 107 § 4 K.p.a. odstępuje się od uzasadnienia  
decyzji. Zakres nadanych uprawnień budowlanych wskazano na odwrocie decyzji.

## Powracanie

Od niniejszej decyzji służy odwołanie do Krajowej Komisji Kwalifikacyjnej Polskiej Izby Inżynierów Budownictwa  
w Warszawie, za pośrednictwem Okręgowej Komisji Kwalifikacyjnej Małopolskiej Okręgowej Izby Inżynierów  
Budownictwa w Krakowie w terminie 14 dni od daty jej doręczenia.  
Zgodnie z treścią art. 127a ustawy Kodeks postępowania administracyjnego (Dz. U. z 2017 r. poz. 1257 t.j.):  
§ 1. W trakcie biegu terminu do wniesienia odwołania strona może zrzec się prawa do wniesienia odwołania wobec  
organu administracji publicznej, który wydał decyzję.  
§ 2. Z dniem doręczenia organowi administracji publicznej oświadczenia o zrzeczeniu się prawa do wniesienia odwołania  
przez ostatnią ze stron postępowania, decyzja staje się ostateczna i prawomocna  
W przypadku złożenia przez stronę oświadczenia o zrzeczeniu się prawa do odwołania od decyzji (określonego w § 2)  
stronie nie przysługuje prawo do odwołania się ani skargi do sądu administracyjnego.

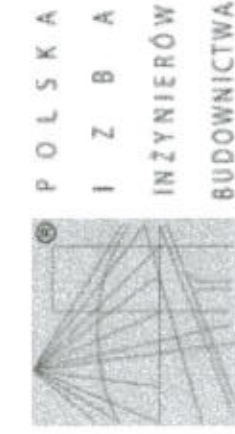
mgr inż. Tadeusz Sukowski  
inż. Stanisław Chrobak  
mgr inż. Marta Chuma

Sąd Oczekujący  
Okręgowej Komisji Kwalifikacyjnej  
Małopolskiej Izby  
Inżynierów Budownictwa



Strona Wielicki  
Kynck Górny 2  
33-020 Wieliczka  
35





## Zaświadczenie

o numerze weryfikacyjnym:  
MAP-FEA-GVR-BLN \*

Pan Maciej Lewandowski o numerze ewidencyjnym MAP/IS/0620/09  
adres zamieszkania ul. Słoneczna 23a, 32-005 Niepołomice  
jest członkiem Małopolskiej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa i posiada wymagane  
ubezpieczenie od odpowiedzialności cywilnej.

Niniejsze zaświadczenie jest ważne od 2023-04-01 do 2023-09-30.

Zaświadczenie zostało wygenerowane elektronicznie i opatrzone bezpiecznym podpisem elektronicznym  
weryfikowanym przy pomocy ważnego kwalifikowanego certyfikatu w dniu 2022-09-13 roku przez:

Mirosław Boryczko, Przewodniczący Rady Małopolskiej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa.

Zgodnie z art. 78<sup>1</sup> K.c.

§ 1. Do zachowania elektronicznej formy czynności prawnej wystarczy złożenie oświadczenia woli w postaci elektronicznej i opatrzenie go  
kwalifikowanym podpisem elektronicznym.

§ 2. Oświadczenie woli złożone w formie elektronicznej jest równoważne z oświadczeniem woli złożonym w formie pisemnej.

**Za zgodność z oryginałem**

**mgr inż. Marta Trybuła**

\* Weryfikację poprawności danych w niniejszym zaświadczeniu można sprawdzić za pomocą numeru weryfikacyjnego zaświadczenia na  
stronie Polskiej Izby Inżynierów Budownictwa [www.pilb.org.pl](http://www.pilb.org.pl) lub kontaktując się z biurem właściwej Okręgowej Izby Inżynierów  
Budownictwa.

1 2 3 4

BUDDOWNICTWA

© 2000 Blackwell Science Ltd

© 2000 Blackwell Science Ltd *Journal of Internal Medicine* 247: 395–402

ubezpieczenie od odpowiedzialności cywilnej.

Zaświadczanie zostało wygenerowane elektronicznie i opatrzone bezpiecznym podpisem elektronicznym

[illegible]

§ 2. Oświadczenie woli złożone w formie elektronicznej jest równoważne z oświadczeniem woli złożonym w formie pisemnej.

mgr inż. Marta T...

Wynikacie poprawnosci danych w uwagach zamieszczonych w tabeli przedstawionej na stronie 10.

BUKOWINIA

INZYNIEROW

Y B Z I

POLSKA

|  |  |
|--|--|
|  |  |
|--|--|

U. Myšlenka 182.

Krajowa Rada Polskiej Izby Inżynierów Budownictwa

Wydrukowano dnia 15 kwietnia 1980 r.

instalacyjnej w zakresie sieci, instalacji i urządzeń ciepłych, wentylacyjnych, gazowych,

Polisce odpowiadający samodzielnym funkcjom technicznym w budownictwie w zakresie okresionym.

Od niniejszej decyzji przysługuje wniosek o ponowne rozpatrzenie sprawy do Krajowej Rady Polskiej

Zespół orzekający Krajowej Rady

CHRYSTAL

ic 2 ka ~~mark~~ W

12 | WAGES 2008

mgr inż. Marta Trybuła  
upr. nr MAP/0612/PWBS/17

Starosta Wielicki  
Rynek Górny 2  
32-020 Wieliczka  
35

Oświadczenie projektanta

Zgodnie z art. 34 ust. 3d pkt 3 ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. Prawo budowlane ( tekst jednolity: Dz. U. z 2023 r. poz. 682 ) niniejszym oświadczam, że Projekt Zagospodarowania Terenu:

BUDOWA SIECI WODOCIĄGOWEJ – JAKO ZASILANIE STREFY PRZEMYSŁOWEJ,

OD ZUW-3 PODŁĘŻE

NR EWID. DZIAŁEK: 521/1, 521/2, 519/1, 522/1, 522/2, 441/9

J.EWID. 121904\_5  
OBR. 0003 Podłęże

sporządzony w dniu: WRZESIEŃ 2023r.  
dla:

INFRASTRUKTURA NIEPOŁOMICE SP. Z O.O.

UL. DROGA KRÓLEWSKA 27

32-005 NIEPOŁOMICE

został sporządzony zgodnie z obowiązującymi przepisami, zasadami wiedzy technicznej oraz jest kompletny z punktu widzenia celu, któremu ma służyć.

Jednocześnie informuję, że:

☒ W OPRACOWANIU PROJEKTU BRAŁ UDZIAŁ:

| Imię i nazwisko        | Numer uprawnień lub numer decyzji o nadaniu uprawnień budowlanych |
|------------------------|---|
| mgr inż. Marta Trybuła | MAP/0612/PWBS/17  |

☒ SPRAWDZENIA PROJEKTU DOKONAŁ:

| Imię i nazwisko             | Numer uprawnień lub numer decyzji o nadaniu uprawnień budowlanych |
|-----------------------------|---|
| mgr inż. Maciej Lewandowski | Dec. Nr 35/09   |

Niepołomice, Wrzesień 2023 r.

mgr inż. MARTA TRYBUŁA  
upr. bud. do projektowania i kierowania  
robotami budowlanymi bez ograniczeń  
w specjalności inżynierskiej w zakresie sieci,  
instal. urządzeń cieplnych, went., gaz. wod-kg  
nr ewid. MAP/0612/PWBS/17



|  |  |   |  |
|--|--|---|--|
| NAZWA ELEMENTU PROJEKTU<br>BUDOWLANEGO |  | <b>PROJEKT ARCHITEKTONICZNO-BUDOWLANÝ</b>   |  |
| NAZWA ZADANIA:                         |  | BUDOWA SIECI WODOCIAŁOWEJ – JAKO ZASILANIE STREFY PRZEMYSŁOWEJ, OD ZUW-3 PODŁĘŻE  |  |
| NR EWID. DZIAŁEK:                      |  | 521/1, 521/2, 519/1, 522/1, 522/2, 441/9<br>J.EWID. 121904_5<br>OBR. 0003 PODŁĘŻE   |  |
| KATEGORIA OBIEKTU<br>BUDOWLANEGO:      |  | KATEGORIA XXVI - SIECI, JAK: ELEKTROENERGETYCZNE, TELEKOMUNIKACYJNE, GAZOWE, CIEPŁOWNICZE, WODOCIAŁOWE, KANALIZACYJNE ORAZ RUROCIĄGI PRZESYŁOWE |  |
| INWESTOR:                              |  | INFRASTRUKTURA NIEPOŁOMICE SP. Z O.O.<br>UL. DROGA KRÓLEWSKA 27<br>32-005 NIEPOŁOMICE   |  |
| JEDNOSTKA PROJEKTOWA:                  |  | ASENUS MARTA TRYBUŁA<br>UL. 3 MAJA 1, I PIĘTRO<br>32-005 NIEPOŁOMICE<br><a href="http://www.asenus.pl">www.asenus.pl</a><br>604-102-801         |  |
| NR PROJEKTU:                           |  | 1700-20   |  |

| ZAKRES OPRACOWANIA                 | PEŁNIONA FUNKCJA PROJEKTOWA | IMIĘ I NAZWISKO, SPECJALNOŚĆ I NR UPRAWNIENÍ BUDOWLANÝCH   | DATA OPRACOWANIA | PODPIS   |
|------------------------------------|-----------------------------|--|------------------|--|
| PROJEKT ARCHITEKTONICZNO-BUDOWLANÝ | PROJEKTANT                  | mgr inż. Marta Trybuła<br>MAP/0612/PWBS/17<br>w spec. Instalacyjnej w zakresie sieci, Inst.<br>i urządzeń cieplnych, went., gaz. wod. i kan.   | 09.2023          | mgr inż. MARTA TRYBUŁA<br>upr. bud. do projektowania i kierowania<br>robót bud. w zakresie bez ograniczeń<br>w specjalności inżynierskiej w zakresie sieci,<br>instal. urządzeń cieplnych, went., gaz., wod-kan<br>DPEWID/MAP/0612/PWBS/17 |
| PROJEKT ARCHITEKTONICZNO-BUDOWLANÝ | SPRAWDZAJĄCY                | mgr inż. Maciej Lewandowski<br>Dec. Nr 35/09<br>w spec. Instalacyjnej w zakresie sieci, Inst.<br>i urządzeń cieplnych, went., gaz. wod. i kan. | 09.2023          | mgr. inż. Maciej Lewandowski<br>upr. bud. do projektowania bez ograniczeń<br>w specjalności inżynierskiej w zakresie sie-<br>ci, instalacji, urządzeń cieplnych<br>went., gaz., wod-kan  |

Załącznik do zgłoszenia  
robót budowlanych

z dnia 29.05.2024

nr AG.643.2.299.2024.N

z up. STAROSTY  
mgr Monika Małaniewicz  
Inspektor w Wydziale  
Architektury i Budownictwa

## SPIS TREŚCI

|      |   |          |
|------|---|----------|
| 1    | KATEGORIA OBIEKTU BUDOWLANEGO .....                 | 3        |
| 2    | ZAMIERZONY SPOSÓB UŻYTKOWANIA .....                 | 3        |
| 3    | CHARAKTERYSTYCZNE PARAMETRY .....                   | 3        |
| 4    | SIEĆ WODOCIĄGOWA .....                              | 3        |
| 5    | ZAPOTRZEBOWANIE I JAKOŚĆ WODY. ....                 | 4        |
| 6    | OPINIA GEOTECHNICZNA .....                          | 4        |
| 7.1. | WARUNKI GRUNTOWO_WODNE .....                        | 4        |
| 7.2. | SPOSÓB POSADOWIENIA SIECI WODOCIĄGOWEJ .....        | 4        |
|      | <i>Technologia tradycyjna .....</i>                 | <i>4</i> |
|      | <i>Technologia bezwykopowa. ....</i>                | <i>5</i> |
| 7.3. | KATEGORIA GEOTECHNICZNA .....                       | 5        |
| 7    | INFORMACJA O WPŁYWIE INWESTYCJI NA ŚRODOWISKO ..... | 5        |
| 8    | UWAGI KOŃCOWE .....                                 | 6        |

## SPIS RYSUNKÓW

|       |                            |
|-------|----------------------------|
| S-002 | Profil sieci wodociągowej. |
|-------|----------------------------|

## SPIS ZAWARTOŚCI

|                |                                   |    |
|----------------|-----------------------------------|----|
| Załącznik nr 1 | Uprawnienia i zaświadczenia z izb | 7  |
| Załącznik nr 2 | Oświadczenie Projektanta          | 11 |



## 1 KATEGORIA OBIEKTU BUDOWLANEGO

Opracowanie obejmuje rozwiązania techniczne w zakresie budowy sieci wodociągowej.  
Kategoria obiektu budowlanego: XXVI

## 2 ZAMIERZONY SPOSÓB UŻYTKOWANIA

Zaprojektowana sieć wodociągowa będzie zasilać w wodę strefę przemysłową.

## 3 CHARAKTERYSTYCZNE PARAMETRY

*Charakterystyczne parametry sieci wodociągowej:*

- średnica  $\Phi 225$  [mm]
- materiał PE100-RC SDR11 typ 3 dwuwarstwowa
- długość projektowanej sieci 403,0 mb
- głębokość posadowienia zgodnie z profilem na głębokości 1,36 m -1,73 m (oś rurociągu)
- przewód żeliwny DN80
- długość projektowanej sieci 3,0 mb
- głębokość posadowienia zgodnie z profilem na głębokości 1,54 m -1,61 m (oś rurociągu).

## 4 SIEĆ WODOCIĄGOWA

Celem inwestycji jest budowa sieci wodociągowej. Sieć należy wykonać z rur  $\Phi 225$  mm PE100-RC SDR11 typ 3 dwuwarstwowe. Włączenie do istniejącej sieci wodociągowej  $\Phi 150$  mm zlokalizowanej na działce nr 521/1 oraz do istniejącej sieci wodociągowej  $\Phi 225$  mm zlokalizowanej na działce nr 441/9 w układzie pierścieniowym.

Połączenie projektowanej sieci z istniejącą siecią wodociągową  $\Phi 150$  mm wykonać poprzez istniejący trójnik żeliwny kołnierzowy i zwężkę żeliwną kołnierzową DN150/DN200.

Połączenie projektowanej sieci z istniejącą siecią wodociągową  $\Phi 225$  mm wykonać poprzez istniejący trójnik żeliwny kołnierzowy.

Na każdym odejściu projektowanej sieci – zasawa żeliwna kołnierzowa DN200 połączona poprzez tuleję PE do zgrzewania z kołnierzem stalowym galwanizowanym.

Zaprojektowano dwa węzły wewnętrzne na projektowanej sieci wodociągowej  $\Phi 225$  mm PE jako trójniki żeliwne redukcyjne DN200/80 z odejściami do dwóch projektowanych hydrantów naziemnych DN80, zgodnie z częścią rysunkową.

Jeden węzeł wewnętrzny jako czwórnik żeliwny kołnierzowy DN200/100 na skrzyżowaniu projektowanej sieci z istniejącą siecią wodociągową 110 mm z dwoma zasuwami sekcijnymi DN100 na istniejącej sieci wodociągowej i DN200 na projektowanej sieci wodociągowej.

Przejście sieci wodociągowej przez działki drogowe wykonać zgodnie z uzgodnieniem z UMIG Niepołomice, KOM.7211.4.200.2023 i KOM. 7211.4.89.2024. Przejście poprzeczne przez drogę (działka nr 521/2) należy wykonać metodą bezwykopową w rurze ochronnej PE100 SDR11 o średnicy  $\Phi 400$  mm wraz z montażem płóz i manszetów.

Przejście przez działki kolejowe zgodnie z uzgodnieniem IZ06DG.2133.339.2023.AS.4.

Rurociągi prowadzone powyżej poziomu wód gruntowych.

Na nadsypce płaskowej po zagęszczeniu nad rurociągami należy ułożyć taśmę ostrzegawczo-lokalizacyjną koloru niebieskiego z wkładką stalową o szerokości 200 mm z napisem „UWAGA WODOCIĄG”.

Rurociągi należy poddać próbom szczelności oraz płukaniu.

## 5 ZAPOTRZEBOWANIE I JAKOŚĆ WODY.

Zapotrzebowanie wody na cele przeciwpożarowe przyjęto zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 24 lipca 2009 r. w sprawie przeciwpożarowego zaopatrzenia w wodę oraz dróg pożarowych.

Wymagana ilość wody do celów przeciwpożarowych do zewnętrznego gaszenia pożaru będzie zapewniona przez projektowaną przez dwa hydranty, każdy o wydajności 10 dm<sup>3</sup>/s.

Rurociągi przed oddaniem do użytkowania muszą zostać poddane dezynfekcji i płukaniu zgodnie z wytycznymi ujętymi w projekcie technicznym. Jakość wody do picia musi spełniać Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 4 września 2000 r. w sprawie warunków, jakim powinna odpowiadać woda do picia i na potrzeby gospodarcze, woda w kąpieliskach, oraz zasad sprawowania kontroli jakości wody przez organy Inspekcji Sanitarnej.

## 6 OPINIA GEOTECHNICZNA

### 7.1. WARUNKI GRUNTOWO\_WODNE

Teren przedmiotowych działek położony jest w obrębie Niziny Nadwiślańskiej. Położona jest ona w dolinie Wisły, wyciętej w ilach miocenskich i wysklepionej osadami czwartorzędowymi, z których najstarsze pochodzą z okresu zlodowacenia krakowskiego. Są to głównie piaski i iły zastoiskowe, gliny zwałowe i piaski kemowe o miąższości sięgającej 20m.

Dolinę budują dwa tarasy holoceniczne, powyżej tarasów holocenicznych wznosi się taras wysoki plejstocencki, który budują otwory rzeczne wysokiego zasypania pokryte grubą warstwą lessów.

Według badań terenowych płytkie podłoże omawianego terenu budują czwartorzędowe mady rzeczne reprezentowane przez : piasek średnioziarnisty, glinę pylastą przechodzącą w glinę pylastą humustową z przewarstwieniami namułu gliniastego i piasku średnioziarnistego oraz glinę pylastą z przewarstwieniami pyłu piaszczystego.

Powierzchnię terenu pokrywa warstwa gleby o miąższości wynoszącej 0,3m.

W obszarze lokalizacji projektowanej inwestycji zostały przeprowadzone badania geotechniczne. Wykonano trzy otwory penetracyjne do głębokości 3,0m p.p.t.

W czasie badań terenowych morfologia terenu oraz szata roślinna nie wykazują ma występowanie na tym terenie ruchów masowych oraz innych niekorzystnych zjawisk geologicznych.

W otworach penetracyjnych do głębokości 3,0m p.p.t. stwierdzono obecność zwierciadła swobodnego wody gruntowej na głębokości 2,8 – 2,9m p.p.t.

### 7.2.SPOSÓB POSADOWIENIA SIECI WODOCIĄGOWEJ

Projektowane rurociągi wykonywane będą w technologii tradycyjnej w wykopie otwartym oraz w technologii bezwykopowej - metodą przewiertu sterowanego.

*Technologia tradycyjna*

Przewody z PE powinny być montowane w wykopie. Należy dążyć do układania przewodów w gruncie o nienaruszonej strukturze. Rurociągi układać z przykryciem minimum 1,4m.

Przewód wykonać na podsypce o grubości co najmniej:

- 20 cm, gdy wykonana jest z piasku, piasku gliniastego, albo gliny piaszczystej odpowiednio zagęszczonej
- 30 cm, gdy w gruncie znajdują się kamienie, grunt skalny lub grunt będzie nawodniony po wykonaniu kanału.

Podsypka powinna spełniać przede wszystkim następujące wymagania:

- nie powinna zawierać cząstek większych niż 2 mm



- nie powinna być zmrożona
- nie powinna zawierać przypadkowych ostrych kamieni lub innego rodzaju łamanego materiału

Podłoże powinno być tak wyprofilowane aby rura spoczywała na nim jedną czwartą swojej powierzchni. Do obsypywania rury należy przystąpić bezpośrednio po odbiorze częściowym. Obsypkę wykonywać z gruntów nieskalistych, bez grud i kamieni, mineralnych, sypekich drobno lub średnioziarnistych wg PN-74/B-02480, równocześnie z obu stron przewodu, warstwami, aż do uzyskania grubości warstwy 0,30m nad przewodem (po zagęszczeniu). Nad rurociągiem, równoległe do przewodu, powinna być ułożona taśma ostrzegawcza koloru niebieskiego, z wkładką metalową. Proces obsypywania rur powinien być wykonywany ręcznie lub przy użyciu wibratora płaszczyznowego. Zasyпка wykopu może być wykonywana gruntem rodzimym. Struktura zasyпки i stopień jej zagęszczenia powinien być dostosowany do przewidywanego obciążenia.

Przewody z PE można montować przy temperaturze otoczenia od 0°C do 30°C (zaleca się temp. nie niższą niż 5°C). Sposób montażu przewodów powinien zapewniać utrzymanie kierunku zgodnie z dokumentacją techniczną.

Przewody powinny być ułożone w gruncie w sposób uniemożliwiający:

- zamarzanie w nich wody w okresie zimowym
- uszkodzenie pod wpływem obciążeń zewnętrznych
- niekorzystny wpływ uzbrojenia podziemnego (obciążenie fundamentami)

Przed przystąpieniem do podłączenia projektowanej sieci wodociągowej do sieci istniejącej należy odciąć dopływ wody poprzez zamknięcie sąsiednich zasuw. Układanie rur należy wykonać zgodnie z BN-83/B-8836-02 „Przewody podziemne. Roboty ziemne. Wymagania i badania przy odbiorze”.

#### *Technologia bezwykopowa*

Technologia bezwykopowa wykonania sieci wodociągowej metodą przewiertu sterowanego wymaga wykonania tymczasowych komór technologicznych (na czas budowy) w celu zabudowy rurociągu prowadzonego w ramach przewiertu. Zastosowanie technologii przewiertu sterowanego pozwala uniknąć naruszenia struktury drogi przy jednoczesnej zredukowanej do minimum ingerencji w środowisko naturalne.

Przewiert sterowany jest metodą, która pozwala na ułożenie instalacji podziemnej bez naruszania powierzchni, pod którą jest on prowadzony. Technologia przewiertu sterowanego umożliwia pełną kontrolę jego trasy, pozwalając na bieżące korygowanie jego parametrów (głębokość, kierunek, spadek). Technologia przewiertów sterowanych polega na wykonaniu otworu pilotażowego, następnie jego rozwierceniu do odpowiedniej średnicy i wciągnięciu zaprojektowanej rury.

Przewiert zaczyna się na poziomie powierzchni terenu. Kończy się w przygotowanych komorach technologicznych służących do montażu węzłów montażowych.

### 7.3. KATEGORIA GEOTECHNICZNA

Zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Transportu, Budownictwa i Gospodarki Morskiej z dn. 25 kwietnia 2012 r. w sprawie ustalania geotechnicznych warunków posadowienia obiektów budowlanych (Dz.U. Nr 81, poz. 463) projektowaną inwestycję należy zaliczyć do II kategorii geotechnicznej w prostych warunkach gruntowych.

### 7 INFORMACJA O WPLYWIE INWESTYCJI NA ŚRODOWISKO

Śeć wodociągowa sama w sobie nie stwarza zagrożeń dla ludzi i środowiska. W okresie realizacji głębokie wykopy mogą stanowić zagrożenie natury BHP. Zastosowanie materiałów nowej generacji dla przewodów i armatury daje gwarancje długotrwałej i bezawaryjnej eksploatacji. W okresie eksploatacji inwestycji należy zaliczyć do inwestycji ekologicznie czystych.

Oddziaływanie na glebę. W wyniku prowadzonych robót budowlanych związanych z budową sieci będą przemieszczane masy ziemne. Nadmiar mas ziemnych będzie wykorzystany do zasypywania wykopów i wyrównywania terenu po zakończeniu inwestycji. Etap budowy wymagać będzie prowadzenia robót ze szczególną ostrożnością, aby zapobiec ewentualnym awariom sprzętu ciężkiego i ewentualnym zanieczyszczeniom środowiska gruntowego substancjami ropopochodnymi. Etap eksploatacji nie będzie miał żadnego wpływu na środowisko gruntowe.

Brak oddziaływania planowanego przedsięwzięcia na obszar Natura 2000, którym jest Puszcza Niepołomska ze względu na znaczną odległość.

## 8 UWAGI KOŃCOWE

- Wykonawca wyżej wymienionego zakresu robót, powinien zapoznać się z całością dokumentacji jednocześnie.
- Wszystkie wykonywane prace oraz proponowane materiały winny odpowiadać polskim normom, posiadać niezbędne atesty i spełniać obowiązujące przepisy.
- Wszystkie roboty w pobliżu istniejącego uzbrojenia terenu wykonywać ręcznie i pod nadzorem właściciela uzbrojenia. Istniejące kable, przewody, rurociągi itp. należy bezwzględnie zabezpieczyć na czas budowy.
- W trakcie układania rurociągów należy sprawdzać zgodność z projektem oraz zachowanie odległości od innych sieci i obiektów.
- Wszelkie zmiany w projekcie należy uzgadniać z Inwestorem i projektantem.
- Wykopy o głębokości powyżej 1 m na całej długości należy zabezpieczyć, natomiast dla wykopów o głębokości powyżej 3 m należy przewidzieć pełne umocnienie ścian zgodnie z obowiązującymi przepisami.
- Osoby wykonujące powinny posiadać stosowne uprawnienia do prowadzenia robót.
- Podczas robót należy przestrzegać aktualnych przepisów BHP.
- O rozpoczęciu robót należy powiadomić użytkowników urządzeń podziemnych znajdujących się na tym terenie oraz Inwestora z 7-dniowym wyprzedzeniem.
- Przed rozpoczęciem robót ziemnych należy wykonać przekopy próbne w miejscach przecięcia z wcześniej wykonanym uzbrojeniem terenu.
- Przed zakopaniem należy wykonać inwentaryzację powykonawczą. Inwentaryzacja powykonawcza należy zlecić uprawnionym jednostkom geodezyjnym.
- Wytycznymi układania rurociągów w gruncie zawarte w niniejszym opracowaniu należy zweryfikować z wytycznymi wybranego producenta rur.
- Studzienki rewizyjne wykonać zgodnie z wytycznymi producenta.
- Całość robót wykonać zgodnie z warunkami technicznymi wykonania i odbioru robót budowlano - montażowych cz.II „Instalacje sanitarne i przemysłowe”, "Warunkami technicznymi wykonania i odbioru rurociągów z tworzyw sztucznych" zalecanych do stosowania przez Ministerstwo Gospodarki Przestrzennej i Budownictwa, a wydanych w 1994 r. przez Polską Korporację Techniki Sanitarnej.
- Wszystkie materiały i urządzenia mogą być zastąpione innymi równorzędnymi, posiadającymi stosowne certyfikaty, aprobaty, atesty i spełniającymi wymagania techniczne projektu.
- Wykonawca ma obowiązek zapoznania się z załączoną, pełną dokumentacją geotechniczną. Obowiązkiem Wykonawcy jest również uwzględnienie warunków geologicznych przy planowaniu i realizacji robót.
- Masy ziemne powstałe przy budowie sieci wodociągowej. Wykonawca wywiezie i zutylizuje lub zostaną zagospodarowane na miejscu tylko w przypadku ich przydatności do ponownego wbudowania. Nie ma możliwości przyzwożenia nadmiaru gruntu na miejscu i w sąsiedztwie obiektu. Planowana zagospodarowanie terenu zostanie przeprowadzone w nawiązaniu do istniejącego poziomu terenu n.p.m.
- Całkowita długość projektowanej sieci wodociągowej to ok. 406,0mb.

Opracowała:  
mgr inż. Marta Trybuła

mgr inż. MARTA TRYBUŁA  
upr. bud. do projektowania i kierowania  
robotami budowlano-montażowymi  
w specjalności instalacyjnej w zakresie sieci,  
instal. i urządzeń elektrycznych, went., gaz., wod-kan  
nr ewid. MAP/0612/PWBS/17









## Zaświadczenie

o numerze weryfikacyjnym:  
MAP-CBF-2JM-Z2G \*

Pani Marta Irena Trybuła o numerze ewidencyjnym MAP/IS/0534/18  
adres zamieszkania ul. Długa 9C, 32-005 Niepołomice  
jest członkiem Małopolskiej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa i posiada wymagane  
ubezpieczenie od odpowiedzialności cywilnej.

Niniejsze zaświadczenie jest ważne od 2023-02-01 do 2024-01-31.

Zaświadczenie zostało wygenerowane elektronicznie i opatrzone bezpiecznym podpisem elektronicznym  
weryfikowanym przy pomocy ważnego kwalifikowanego certyfikatu w dniu 2023-01-03 roku przez:

Mirosław Boryczko, Przewodniczący Rady Małopolskiej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa.

Zgodnie z art. 78<sup>1</sup> k.c.

§ 1. Do zachowania elektronicznej formy czynności prawnej wystarczy złożenie oświadczenia woli w postaci elektronicznej i opatrzenie go  
kwalifikowanym podpisem elektronicznym.

§ 2. Oświadczenie woli złożone w formie elektronicznej jest równoważne z oświadczeniem woli złożonym w formie pisemnej.

Za zgodność z oryginałem.

mgr inż. ~~Marta Trybuła~~

\* Weryfikację poprawności danych w niniejszym zaświadczeniu można sprawdzić za pomocą numeru weryfikacyjnego zaświadczenia na  
stronie Polskiej Izby Inżynierów Budownictwa [www.pibb.org.pl](http://www.pibb.org.pl) lub kontaktując się z biurem właściwej Okręgowej Izby Inżynierów  
Budownictwa.



MAP OIRB/KK/0054-0730/16

## DECYZJA

Na podstawie art. 24 ust. 1 pkt 2 ustawy z dnia 15 grudnia 2000 r. o samorządach zawodowych architektów oraz inżynierów budownictwa (*tekst jednolity*; Dz. U. z 2016 r., poz. 1725), art. 12 ust. 2 i ust. 3, ust. 4c pkt 3, art. 14 ust. 1 pkt 4 lit. b ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. Prawo budowlane (*tekst jednolity*; Dz. U. z 2017 r., poz. 1332 z późn. zm.), § 10 i § 14 ust. 3 rozporządzenia Ministra Infrastruktury i Rozwoju z dnia 11 września 2014 r. w sprawie samodzielnich funkcji technicznych w budownictwie (*Dz. U. z 2014 r., poz. 1781*), po ustaleniu, że zostały spełnione warunki w zakresie przygotowania zawodowego egzaminu na uprawnienia budowlane z wynikiem pozytywnym

**Pani Marta Irena Trybula**

*magister inżynier*

*kierownik Inżynieria Środowiska*

ur. dnia 30.06.1979 r. w Zakopanem

otrzymuje

## UPRAWNIENIA BUDOWLANE

numer ewidencyjny MAP/0612/PWBS/17

do projektowania i kierowania robotami budowlanymi  
w specjalności instalacyjnej w zakresie sieci, instalacji i urządzeń  
ciepłotnych, wentylacyjnych, gazowych, wodociągowych i kanałizacyjnych  
bez ograniczeń.

## UZASADNIENIE

W związku z uwzględnieniem w całości zgłoszenia strony, na podstawie art. 107 § 4 K.p.a. odstępuje się od uzasadnienia decyzji. Zakres nadanych uprawnień budowlanych wskazano na odwrocie decyzji.

## Pouczenie

Od niniejszej decyzji służy odwołanie do Krajowej Komisji Kwalifikacyjnej Polskiej Izby Inżynierów Budownictwa w Warszawie, za pośrednictwem Okręgowej Komisji Kwalifikacyjnej Małopolskiej Izby Inżynierów Budownictwa w Krakowie w terminie 14 dni od daty jej doręczenia.  
Zgodnie z treścią art. 127a ustawy Kodeks postępowania administracyjnego (Dz. U. z 2017 r. poz. 1257 t.j.):  
§ 1. W trakcie biegu terminu do wniesienia odwołania strona może zrzec się prawa do wniesienia odwołania wobec organu administracji publicznej, który wydał decyzję.  
§ 2. Z dniem doręczenia organowi administracji publicznej oświadczenia o zrzeczeniu się prawa do wniesienia odwołania przez ostatnią ze stron postępowania, decyzja staje się ostateczna i prawomocna.  
W przypadku złożenia przez stronę oświadczenia o zrzeczeniu się prawa do odwołania od decyzji (określonego w § 2) strona nie przysługuje prawo do odwołania się ani skargi do sądu administracyjnego.

Starosta Wielicki  
Rynek Górny 2  
32-020 Wieliczka  
35



mgr inż. Tadeusz Sobowski

inż. Stanisław Chruslak

mgr inż. Maria Lema



## Zaświadczenie

o numerze weryfikacyjnym:  
MAP-KRX-KNY-FIZ \*

Pani Marta Irena Trybula o numerze ewidencyjnym MAP/IS/0534/18  
adres zamieszkania ul. Długa 9C, 32-005 Niepołomice

jest członkiem Małopolskiej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa i posiada wymagane  
ubezpieczenie od odpowiedzialności cywilnej.

Niniejsze zaświadczenie jest ważne od 2024-02-01 do 2024-12-31.

Zaświadczenie zostało wygenerowane elektronicznie i opatrzone bezpiecznym podpisem elektronicznym  
weryfikowanym przy pomocy ważnego kwalifikowanego certyfikatu w dniu 2024-01-04 roku przez:

Mirosław Borczko, Przewodniczący Rady Małopolskiej Izby Inżynierów Budownictwa.

Zgodnie z art. 78<sup>7</sup> K.c.

§ 1. Do zadawania elektronicznej formy czynności prawnej wystarcza złożenie oświadczenia woli w postaci elektronicznej i opatrzenie go  
kwalifikowanym podpisem elektronicznym.

§ 2. Oświadczenie woli złożone w formie elektronicznej jest równoważne z oświadczeniem woli złożonym w formie pisemnej.

Za zgodność z oryginałem  
mgr inż. Marta Trybula

\* Weryfikację poprawności danych w niniejszym zaświadczeniu można sprawdzić za pomocą numeru weryfikacyjnego zaświadczenia na stronie Polskiej Izby Inżynierów Budownictwa [www.pib.org.pl](http://www.pib.org.pl) lub kontaktując się z biurem właściwej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa.



## Zaświadczenie

o numerze weryfikacyjnym:  
MAP-FEA-GVR-BLN \*

Pan Maciej Lewandowski o numerze ewidencyjnym MAP/IS/0620/09  
adres zamieszkania ul. Słoneczna 23a, 32-005 Niepołomice  
jest członkiem Małopolskiej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa i posiada wymagane  
ubezpieczenie od odpowiedzialności cywilnej.

Niniejsze zaświadczenie jest ważne od 2023-04-01 do 2023-09-30.

Zaświadczenie zostało wygenerowane elektronicznie i opatrzone bezpiecznym podpisem elektronicznym  
weryfikowanym przy pomocy ważnego kwalifikowanego certyfikatu w dniu 2022-09-13 roku przez:

Mirosław Boryczko, Przewodniczący Rady Małopolskiej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa.

Zgodnie z art. 78<sup>1</sup> K.c.

§ 1. Do zachowania elektronicznej formy czynności prawnej wystarcza złożenie oświadczenia woli w postaci elektronicznej i opatrzenie go  
kwalifikowanym podpisem elektronicznym.

§ 2. Oświadczenie woli złożone w formie elektronicznej jest równoważne z oświadczeniem woli złożonym w formie pisemnej.

Za zgodność z oryginałem

mgr inż. Marta Trybuła

\* Weryfikację poprawności danych w niniejszym zaświadczeniu można sprawdzić za pomocą numeru weryfikacyjnego zaświadczenia na  
stronie Polskiej Izby Inżynierów Budownictwa [www.pilb.org.pl](http://www.pilb.org.pl) lub kontaktując się z biurem właściwej Okręgowej Izby Inżynierów  
Budownictwa.





P O L S K A  
I Z B A  
I N Ż Y N I E R Ó W  
B U D O W N I C T W A

Zaświadczenie  
o numerze weryfikacyjnym:  
MAP-SLC-MLN-TLC \*

Pan Maciej Lewandowski o numerze ewidencyjnym MAP/15/0620/09  
adres zamieszkania ul. Słoneczna 23a, 32-005 Niepołomice  
jest członkiem Małopolskiej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa i posiada wymagane  
ubezpieczenie od odpowiedzialności cywilnej.  
Niniejsze zaświadczenie jest ważne od 2023-10-01 do 2024-09-30.

Zaświadczenie zostało wygenerowane elektronicznie i opatrzone bezpiecznym podpisem elektronicznym  
weryfikowanym przy pomocy ważnego kwalifikowanego certyfikatu w dniu 2023-09-26 roku przez:  
Mirosław Boryczko, Przewodniczący Rady Małopolskiej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa.  
Zgodnie z art. 78<sup>1</sup> K.c.  
§ 1. Do zachowania elektronicznej formy czynności prawnej wystarcza złożenie oświadczenia woli w postaci elektronicznej i opatrzenie go  
kwalifikowanym podpisem elektronicznym.  
§ 2. Oświadczenie woli złożone w formie elektronicznej jest równoważne z oświadczeniem woli złożonym w formie pisemnej.

Za zgodność z oryginałem  
mgr inż. Marta Trybula

\* Weryfikację poprawności danych w niniejszym zaświadczeniu można sprawdzić za pomocą numeru weryfikacyjnego zaświadczenia na  
stronie Polskiej Izby Inżynierów Budownictwa [www.pib.org.pl](http://www.pib.org.pl) lub kontaktując się z biurem właściwej Okręgowej Izby Inżynierów  
Budownictwa.



P O L S K A  
I Z B A  
I N Ż Y N I E R Ó W  
B U D O W N I C T W A  
KK-0053-0013(11)09

Pan  
Maciej Lewandowski  
ul. Mysłenicka 182,  
30-698 Kraków

Warszawa, dnia 14 września 2009 r.

DECYZJA Nr 35/09

### Krajowa Rada Polskiej Izby Inżynierów Budownictwa uznaje kwalifikacje zawodowe

Pana Macieja Lewandowskiego

urodzonego dnia 15 kwietnia 1980 r.,  
zamieszkałego przy ul. Mysłenicka 182, 30-698 Kraków

w szczególności:  
instalacyjnej w zakresie sieci, instalacji i urządzeń elektrycznych, wentylacyjnych, gazowych,  
wodociągowych i kanalizacyjnych  
do projektowania bez ograniczeń;

### Uzasadnienie

Krajowa Rada Polskiej Izby Inżynierów Budownictwa na podstawie protokołu postępowania w  
sprawie uznawania kwalifikacji zawodowych w budownictwie w Polsce osób z państw Europejskiego  
Obszaru Gospodarczego oraz Konferencji Szwajcarskiej stwierdziła, że Pan Maciej Lewandowski  
posiada wymagane wykształcenie i praktykę zawodową i może wykonywać zawód regulowany w  
Polsce odpowiadający samodzielnym funkcjom technicznym w budownictwie w zakresie określonym  
niniejszą decyzją.

### Pouczenie

Od niniejszej decyzji przysługuje wniosek o ponowne rozpatrzenie sprawy do Krajowej Rady Polskiej  
Izby Inżynierów Budownictwa, w terminie 14 dni od daty jej doręczenia.

Zespół orzekający Krajowej Rady  
Polskiej Izby Inżynierów Budownictwa:

Mgr inż. Andrzej Dobrucki

Dr inż. Janusz Rymasz

Mgr inż. Andrzej Jaworski



Orzekanie  
1. Pan Maciej Lewandowski  
2. Główny Inspektor Nadzoru Budowlanego  
3. Inż.

Starosta Wielicki  
Rynek Główny 2  
32-020 Wieliczka  
32-020 Wieliczka

mgr inż. Marta Trybuła  
upr. nr MAP/0612/PWBS/17

Oświadczenie projektanta

Zgodnie z art. 34 ust. 3d pkt 3 ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. Prawo budowlane ( tekst jednolity: Dz. U. z 2023 r. poz. 682 ) niniejszym oświadczam, że Projekt Architektoniczno-Budowlany:

BUDOWA SIECI WODOCIAŁGOWEJ – JAKO ZASILANIE STREFY PRZEMYSŁOWEJ,

OD ZUW-3 PODŁĘŻE

NR EWID. DZIAŁEK: 521/1, 521/2, 519/1, 522/1, 522/2, 441/9

J.EWID. 121904\_5  
OBR. 0003 Podłęże

sporządzony w dniu: WRZESIEŃ 2023r.  
dla:

INFRASTRUKTURA NIEPOŁOMICE SP. Z O.O.

UL. DROGA KRÓLEWSKA 27

32-005 NIEPOŁOMICE

został sporządzony zgodnie z obowiązującymi przepisami, zasadami wiedzy technicznej oraz jest kompletny z punktu widzenia celu, któremu ma służyć.

Jednocześnie informuję, że:

☒ W OPRACOWANIU PROJEKTU BRAŁ UDZIAŁ:

| Imię i nazwisko        | Numer uprawnień lub numer decyzji o nadaniu uprawnień budowlanych |
|------------------------|---|
| mgr inż. Marta Trybuła | MAP/0612/PWBS/17  |


☒ SPRAWDZENIA PROJEKTU DOKONAŁ:

| Imię i nazwisko             | Numer uprawnień lub numer decyzji o nadaniu uprawnień budowlanych |
|-----------------------------|---|
| mgr inż. Maciej Lewandowski | Dec. Nr 35/09   |

Niepołomice, Wrzesień 2023 r.

mgr inż. MARTA TRYBUŁA  
upr. bud. do projektowania i kierowania  
robotami budowlanymi bez ograniczeń  
w specjalności inżynierskiej w zakresie siec,  
instal. urządzeń ciepłotł., went., gaz., wod-kan  
nr awie. MAP/0612/PWBS/17



|  |  |    |                |                               |   |                |                           |   |                |  |   |                |                  |   |                |   |    |
|--|--|----|----------------|-------------------------------|---|----------------|---------------------------|---|----------------|--|---|----------------|------------------|---|----------------|---|----|
| NAZWA ELEMENTU PROJEKTU<br>BUDOWLANEGO | <b>ZAŁĄCZNIKI PROJEKTU BUDOWLANEGO</b>   |    |                |                               |   |                |                           |   |                |  |   |                |                  |   |                |   |    |
| NAZWA ZADANIA:                         | BUDOWA SIECI WODOCIAĞOWEJ – JAKO ZASILANIE STREFY PRZEMYSŁOWEJ, OD ZUW-3 PODŁĘŻE   |    |                |                               |   |                |                           |   |                |  |   |                |                  |   |                |   |    |
| NR EWID. DZIAŁEK:                      | 521/1, 521/2, 519/1, 522/1, 522/2, 441/9<br>J.EWID. 121904_5<br>OBR. 0003 PODŁĘŻE  |    |                |                               |   |                |                           |   |                |  |   |                |                  |   |                |   |    |
| KATEGORIA OBIEKTU<br>BUDOWLANEGO:      | KATEGORIA XXVI - SIECI, JAK: ELEKTROENERGETYCZNE,<br>TELEKOMUNIKACYJNE, GAZOWE, CIEPŁOWNICZE, WODOCIAĞOWE,<br>KANALIZACYJNE ORAZ RUROCIĄGI PRZESYŁOWE  |    |                |                               |   |                |                           |   |                |  |   |                |                  |   |                |   |    |
| INWESTOR:                              | INFRASTRUKTURA NIEPOŁOMICE SP. Z O.O.<br>UL. DROGA KRÓLEWSKA 27<br>32-005 NIEPOŁOMICE  |    |                |                               |   |                |                           |   |                |  |   |                |                  |   |                |   |    |
| JEDNOSTKA PROJEKTOWA:                  | <br><b>ASENUS</b><br>ASENUS MARTA TRYBUŁA<br>UL. 3 MAJA 1, I PIĘTRO<br>32-005 NIEPOŁOMICE<br><a href="http://www.asenus.pl">www.asenus.pl</a><br>604-102-801  |    |                |                               |   |                |                           |   |                |  |   |                |                  |   |                |   |    |
| NR PROJEKTU:                           | 1700-20  |    |                |                               |   |                |                           |   |                |  |   |                |                  |   |                |   |    |
| SPIS ZAWARTOŚCI:                       | <table><tr><td>Załącznik nr 1</td><td>Uzgodnienie – działki drogowe</td><td>1</td></tr><tr><td>Załącznik nr 2</td><td>Uzgodnienie – działki PKP</td><td>3</td></tr><tr><td>Załącznik nr 3</td><td>Postanowienie udzielenia zgody na odstępstwo</td><td>5</td></tr><tr><td>Załącznik nr 4</td><td>Uzgodnienie ZUDP</td><td>9</td></tr><tr><td>Załącznik nr 5</td><td>Informacja dotycząca bezpieczeństwa i ochrony zdrowia</td><td>11</td></tr></table> |    | Załącznik nr 1 | Uzgodnienie – działki drogowe | 1 | Załącznik nr 2 | Uzgodnienie – działki PKP | 3 | Załącznik nr 3 | Postanowienie udzielenia zgody na odstępstwo | 5 | Załącznik nr 4 | Uzgodnienie ZUDP | 9 | Załącznik nr 5 | Informacja dotycząca bezpieczeństwa i ochrony zdrowia | 11 |
| Załącznik nr 1                         | Uzgodnienie – działki drogowe  | 1  |                |                               |   |                |                           |   |                |  |   |                |                  |   |                |   |    |
| Załącznik nr 2                         | Uzgodnienie – działki PKP  | 3  |                |                               |   |                |                           |   |                |  |   |                |                  |   |                |   |    |
| Załącznik nr 3                         | Postanowienie udzielenia zgody na odstępstwo   | 5  |                |                               |   |                |                           |   |                |  |   |                |                  |   |                |   |    |
| Załącznik nr 4                         | Uzgodnienie ZUDP   | 9  |                |                               |   |                |                           |   |                |  |   |                |                  |   |                |   |    |
| Załącznik nr 5                         | Informacja dotycząca bezpieczeństwa i ochrony zdrowia  | 11 |                |                               |   |                |                           |   |                |  |   |                |                  |   |                |   |    |



NIEPOŁOMICE

14.09.2023 r.

**KOM.7211.4.200.2023**Wydział Gospodarki Komunalnej  
Urzędu Miasta i Gminy w Niepołomicach  
ul. Zamkowa 5, pok. 6  
Tel. 12-250-94-49**Infrastruktura Niepołomice Sp. z o. o.**  
**ul. Droga Królewska 27**  
**32-005 Niepołomice**

Pełnomocnik:

**Marta Trybuła**

Dotyczy: uzgodnienia lokalizacji oraz warunków wykonania sieci wodociągowej w pasie drogi gminnej publicznej zlokalizowanej w miejscowości Podłęże.

Wyrażam wstępną zgodę na lokalizację urządzenia nie związanego z funkcjonowaniem drogi tj. projektowanej sieci wodociągowej w pasie drogi gminnej publicznej zlokalizowanej na działce o numerze ewidencyjnym 521/1 i 522/2 w miejscowości Podłęże pod następującymi warunkami:

- sieć wodociągową w pasie drogowym należy wykonać zgodnie z załącznikiem graficznym,
- przeprowadzenie sieci wodociągowej w poprzek drogi gminnej należy wykonać przewierciem sterowanym w rurze osłonowej – bez naruszenia nawierzchni asfaltowej,
- sieć wodociągową w poboczu należy zlokalizować minimum 0,5 m od krawędzi drogi gminnej – bez naruszenia nawierzchni asfaltowej,
- prace związane z przywróceniem pasa drogowego do stanu poprzedniego należy wykonać w terminie zgodnym z decyzją na zajęcie pasa drogowego,
- należy dokonać odtworzenia warstwy gruntu zniszczonej podczas dokonanego wykopu,
- grubość odtwarzanej warstwy musi być taka sama jak warstwy istniejącej,
- w przypadku gdy technologia robót będzie wpływać na ruch drogowy lub ograniczać widoczność na drodze albo spowoduje wprowadzenie zmian w istniejącej organizacji ruchu pojazdów lub pieszych na czas prowadzenia robót, wówczas należy opracować projekt tymczasowej organizacji ruchu, oznakowania i zabezpieczenia robót,
- pas drogowy należy przywrócić do stanu poprzedniego zgodnie z obowiązującymi normami, należy usunąć zbędną ziemię, gruz, resztki materiałów oraz wyrównać powierzchnie terenu z zachowaniem wymaganych spadków,

**Za zgodność z oryginałem**mgr inż.  Marta Trybuła

- niniejsze pismo nie jest zezwoleniem na rozpoczęcie robót i na zajęcie pasa drogowego,
- wszelkie odstępstwa na etapie wykonawstwa dopuszczalne są jedynie pod nadzorem pracowników Wydziału Gospodarki Komunalnej.

Przed przystąpieniem do realizacji w/w inwestycji w drodze publicznej należy uzyskać decyzję Burmistrza Miasta i Gminy Niepołomice na umieszczenie w pasie drogowym urządzenia nie związanego z funkcjonowaniem drogi, w której zostanie naliczona opłata za umieszczenie oraz zajęcie pasa drogowego.

Opiniuję pozytywnie lokalizację sieci wodociągowej w pasie drogi gminnej publicznej na działce o numerze ewidencyjnym 521/2 w miejscowości Podłęże pod warunkiem uzyskania zgody na umieszczenie w/w sieci od PKP Polskie Linie Kolejowe S. A.

Lokalizację sieci wodociągowej należy uzgodnić na naradzie koordynacyjnej – Starostwo Powiatowe w Wieliczce, ul. Słowackiego 29.

Miejsce robót powinno być zabezpieczone zgodnie z obowiązującymi przepisami. Za wszelkie szkody lub ewentualne wypadki podczas robót jak i w czasie późniejszym, a wynikłe z przyczyn złego wykonawstwa, odpowiada karnie i finansowo inwestor z wykonawcą.

Wyrażam zgodę na dysponowanie dz. nr 521/1 i 522/2 w miejscowości Podłęże celem wykonania robót tylko w takim zakresie jaki został uzgodniony niniejszym pismem.

Należy odwrócić i przywrócić do stanu pierwotnego wszystkie elementy pasa drogowego, które zostały naruszone przedmiotowymi pracami. Po zakończeniu robót i przywróceniu pasa działek gminnych do poprzedniego stanu użyteczności zajmujący zobowiązany jest zawiadomić Urząd Miasta i Gminy w Niepołomicach celem odbioru pasa drogowego.

Ponadto informuję, że do odbioru należy dostarczyć mapę z inwentaryzacji powykonawczej w/w inwestycji.

Niniejsze pismo ważne jest 2 lata od daty wydania.

Z poważaniem

Z up. Burmistrza  
Miasta i Gminy Niepołomice  
Dyrektor  
Wydziału Gospodarki Komunalnej  
mgr inż. Grzegorz Sendor

Otrzymują:

1 x adresat + zał. graficzny

1 x a/a

Urząd Miasta i Gminy w Niepołomicach  
Plac Zwycięstwa 11  
12-005 Niepołomice

www.niepolomice.eu  
12 250 94 04  
magistrat@niepolomice.eu

**Za zgodność z oryginałem:**

**mgr inż. Marta Trybuła**





NIEPOŁOMICE

15.04.2023 r.

**KOM.7211.4.89.2024**

Wydział Gospodarki Komunalnej  
Urzędu Miasta i Gminy w Niepołomicach  
ul. Zamkowa 5, pok. 6  
Tel. 12-250-94-49

**Infrastruktura Niepołomice Sp. z o. o.**  
**ul. Droga Królewska 27**  
**32-005 Niepołomice**

Pełnomocnik:

**Marta Trybuła**

Dotyczy: uzgodnienia lokalizacji oraz warunków wykonania sieci wodociągowej w pasie drogi gminnej publicznej zlokalizowanej w miejscowości Podłęże.

Wyrażam wstępną zgodę na lokalizację urządzenia nie związanego z funkcjonowaniem drogi tj. projektowanej sieci wodociągowej w pasie drogi gminnej publicznej zlokalizowanej na działce o numerze ewidencyjnym 519/1 w miejscowości Podłęże pod następującymi warunkami:

- sieć wodociągową w pasie drogowym należy wykonać zgodnie z załącznikiem graficznym,
- przeprowadzenie sieci wodociągowej w poprzek drogi gminnej należy wykonać przewiertem sterowanym w rurze osłonowej – bez naruszenia nawierzchni asfaltowej,
- pozostałe warunki podane w uzgodnieniu KOM.7211.4.200.2023 z dnia 01.03.2024 r są obowiązujące.

Przed przystąpieniem do realizacji w/w inwestycji w drodze publicznej należy uzyskać decyzję Burmistrza Miasta i Gminy Niepołomice na umieszczenie w pasie drogowym urządzenia nie związanego z funkcjonowaniem drogi, w której zostanie naliczona opłata za umieszczenie oraz zajęcie pasa drogowego.

Lokalizację sieci wodociągowej należy uzgodnić na naradzie koordynacyjnej – Starostwo Powiatowe w Wieliczce, ul. Słowackiego 29.

Miejsce robót powinno być zabezpieczone zgodnie z obowiązującymi przepisami. Za wszelkie szkody lub ewentualne wypadki podczas robót jak i w czasie późniejszym, a wynikłe z przyczyn złego wykonawstwa, odpowiada karnie i finansowo inwestor z wykonawcą.

**Za zgodność z oryginałem**

**mgr inż. ~~Marta Trybuła~~**




Wyrażam zgodę na dysponowanie dz. nr 519/1 w miejscowości Podłężę celem wykonania robót tylko w takim zakresie jaki został uzgodniony niniejszym pismem.

Należy odtworzyć i przywrócić do stanu pierwotnego wszystkie elementy pasa drogowego, które zostały naruszone przedmiotowymi pracami. Po zakończeniu robót i przywróceniu pasa działek gminnych do poprzedniego stanu użyteczności zajmujący zobowiązany jest zawiadomić Urząd Miasta i Gminy w Niepołomicach celem odbioru pasa drogowego.

Ponadto informuję, że do odbioru należy dostarczyć mapę z inwentaryzacji powykonawczej w/w inwestycji.

Niniejsze pismo ważne jest 2 lata od daty wydania.

Z poważaniem

Z up. Burmistrza  
Miasta i Gminy Niepołomice  
Dyrektor  
Wydział Gospodarki Komunalnej  
  
Grzegorz Sendor

Za zgodność z oryginałem

  
mgr inż. Marta Trybuła

Otrzymują:

1 x adresat + zał. graficzny

1 x a/a

Urząd Miasta i Gminy w Niepołomicach  
Plac Zwycięstwa 13  
32-005 Niepołomice

www.niepolomice.eu  
12 250 94 04  
magistrat@niepolomice.eu







PKP Polskie Linie Kolejowe S.A.  
Zakład Linii Kolejowych w Krakowie  
Pl. Matejki 12, 31-157 Kraków w Krakowie  
tel. (12) 393-58-04  
fax (12) 393-58-09  
e-mail: iz.krakow@plk-sa.pl  
www.plk-sa.pl

IZ06DG.2133.339.2023.AS.4

Kraków, 26.02.2024 r.

Dot. uzgodnienia projektu pn.: "Budowa sieci wodociągowej na dz. nr 521/1, 521/2, 341/1, 519/1, 527, 522/1, 522/2, 441/9 w m. Podłęże", linia kolejowa nr 91 Kraków Główny - Medyka 18.680- 18.800 nr 95 Kraków Mydlniki - Podłęże km 33.990 - 34.085

#### Infrastruktura

Niepołomice Sp. z o.o.

Ul. Droga Królewska 27

32-005 Niepołomice

W odpowiedzi na pismo z dnia 21.08.2023r. wraz z uzupełnieniem z dnia 17.10.2023r, PKP Polskie Linie Kolejowe S.A. Zakład Linii Kolejowych w Krakowie **uzgadnia** projekt pn.: "Budowa sieci wodociągowej na dz. nr 521/1, 521/2, 341/1, 519/1, 527, 522/1, 522/2, 441/9 w m. Podłęże", w sąsiedztwie linii kolejowej nr 91 Kraków Główny - Medyka 18.680- 18.800 nr 95 Kraków Mydlniki - Podłęże km 33.990 - 34.085, zgodnie z załącznikiem graficznym tj. mapą sytuacyjno - wysokościową w skali 1:500.

W/w planowana inwestycja zlokalizowana będzie:

- w terenie kolejowym,
- w odległości od 15.00 m i dalej od osi skrajnego toru

Tym samym stwierdzamy, iż istnieje możliwość wydania pozytywnej opinii dla wniosku o odstępstwo od warunków usytuowania w/w zamierzenia inwestycyjnego w sąsiedztwie terenu kolejowego, określonych w art. 53 ust. 2 Ustawy o transporcie kolejowym z dnia 28 marca 2003r. (Dz. U. 2003 Nr 86 poz. 789) oraz §4 ust.1 rozporządzenia Ministra Infrastruktury (Dz.U. 2020 poz. 1247). **Zastrzegamy jednak, iż powyższa informacja jest przekazywana wyłącznie na potrzeby Inwestora i nie stanowi podstawy do udzielenia zgody na odstępstwo od przepisów ww. Ustawy. PLK S.A. wydaje opinię do odstępstwa w tym zakresie wyłącznie na ew. wniosek właściwego organu architektoniczno-budowlanego.**

Przedmiotowa inwestycja spełnia wymagania dające podstawę do zastosowania art. 53 ust.1 Ustawy o transporcie 2003.03.28 (t.j. Dz. U. 2003 Nr 86 poz. 789) tj. nie będzie powodować zagrożenia życia ludzi lub bezpieczeństwa mienia oraz bezpieczeństwa i prawidłowego ruchu kolejowego.

**Dodatkowo należy spełnić następujące warunki:**

1. W ramach projektu GSM-R należy uwzględnić rezerwę terenową dla budowy rurociągu teletechnicznego tj. 4 rur RHDPE 40/3,2. na głębokości ok. 1-1,5 m p.p.t., w którym poprowadzony zostanie kabel OTK-36J. Proszę o rezerwację pasa ok 10 m szerokości (od podstawy nasypu), dodatkowo należy wziąć pod uwagę analizę projektową ukształtowania terenu, stan nasypu jego stateczności itp.
2. Z uwagi na kolizje z kablami energetycznymi oraz teletechniki w tym światłowodów w zaznaczonym obszarze należy prowadzić prace tylko ręcznie (załącznik 1).
3. W przypadku wykonywania robót ziemnych w zbliżeniu do urządzeń SRK i TK należy zachować szczególną ostrożność z powodu obecności infrastruktury kablowej.

**Za zgodność z oryginałem**

Spółka wpisana do rejestru przedsiębiorców prowadzonego przez Sąd Rejonowy dla m. st. Warszawy w Warszawie  
XIV Wydział Gospodarczy - Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem KRS 0000037568, NIP 113-23-16-427,  
REGON 017319027. Wysokość kapitału zakładowego: 33 272 194 000,00 zł.



Urządzenia SRK i TK jeżeli wyniknie taka potrzeba podczas prowadzonych prac należy odpowiednio zabezpieczyć.

4. PLK S.A. informuje, że działka 519/1 obręb 0003, Podłęże została przekazana Gminie Niepołomice w utrzymanie jako działka pod infrastrukturę drogową.
5. Dla terenów dowłaszczonych w ramach ULLK Inwestor wystąpi do Zakładu Linii Kolejowych w Krakowie przy Placu Matejki 12 o zawarcie umowy o odpłatną dzierżawę terenu na czas realizacji inwestycji oraz dania odpłatnego nadzoru nad wykonywanymi robotami i określającą warunki techniczne oraz organizacyjne dla w/w zadania. Do wniosku należy dołączyć KRS Inwestora i aktualne pełnomocnictwo dla osoby podpisującej umowę kosztową.
6. Po podpisaniu umowy z tut. Zakładem należy wystąpić z wnioskiem o:
  - ustalenie terminu i miejsca poinformowania pracowników Inwestora (Wykonawcy) o występujących zagrożeniach dla bezpieczeństwa i zdrowia w związku z realizacją w/w zadania inwestycyjnego na terenie kolejowym,
  - ustalenie terminu przekazania placu budowy pod inwestycję.
7. Do wniosku o wejście w teren kolejowy Inwestor (Właściciel) winien przedłożyć uzgodnioną dokumentację, dowód wpłaty za uzgodnienie oraz wypis z rejestru handlowego o prowadzeniu działalności gospodarczej.
8. Po podpisaniu umowy z tut. Zakładem należy wystąpić z wnioskiem o ustalenie terminu i miejsca przekazania placu budowy pod inwestycję i poinformowania pracowników Inwestora o występujących zagrożeniach dla bezpieczeństwa i zdrowia w związku z realizacją w/w zadania inwestycyjnego na terenie kolejowym.
9. Przed przystąpieniem do prac należy powiadomić:
  - PKP Polskie Linie Kolejowe S.A. Zakład Linii Kolejowych w Krakowie, Plac Matejki 12,
  - PKP Telkol Sp. z o. o Rondo Mogilskie 1 , 31-516 Kraków,
  - PGE Energetyka Kolejowa S.A. Zakład Południowy w Krakowie ul. Kamienna 14,
  - TK Telekom Sp. o. o ul. Kijowska 10/12A, 03-743 Warszawa,
  - PKP S.A. Oddział Gospodarowania Nieruchomościami Rondo Mogilskie 1, 31-516 Kraków,celem dania odpłatnego nadzoru nad wykonywanymi robotami.
10. W przypadku konieczności zamknąć torów dla ruchu pociągów lub innych ograniczeń w ruchu pociągów (trakcja spalinowa, ograniczenia prędkości itp), potrzebę taką należy zgłosić do Zakładu Linii Kolejowych w Krakowie z wyprzedzeniem. Przed przystąpieniem do robót wymagających zamknąć torowych należy: uzgodnić konieczność zamknąć z tut. Zakładem, spisać: umowę na pokrycie strat PKP w związku z udzielonymi zamknięciami torów oraz regulamin tymczasowy prowadzenia ruchu pociągów w celu wykonania robót.  
Harmonogram zamknąć torowych z określeniem ilości godzin i dni należy zgłosić do Zakładu Linii Kolejowych w Krakowie z wyprzedzeniem co najmniej 6 miesięcy. Zamknięcia zostaną przydzielone po uwzględnieniu terminów robót własnych. Do realizacji zadania należy przyjąć technologię, uwzględniającą minimalną ilość godzin zamknąć torowych.
11. Do wniosku o wejście w teren kolejowy Inwestor (Wykonawca) winien przedłożyć uzgodnioną dokumentację, dowód wpłaty za uzgodnienie oraz wypis z rejestru handlowego prowadzeniu działalności gospodarczej.

**Za zgodność z oryginałem**

 **mgr inż. Marta Trybuła**



12. W razie ewentualnych robót kolejowych, które wymagałyby przełożenia lub zabezpieczenia istniejącej infrastruktury Inwestor zobowiązany jest do wykończenia tych robót własnym kosztem i staraniem w terminie wyznaczonym przez PLK S.A.
13. Inwestor lub jego Wykonawca wszelkie szkody związane z uszkodzeniem infrastruktury lub urządzeń wraz z opóźnieniami pociągów na rzecz PLK i innych Spółek powstałe podczas prac usunie i pokryje własnym kosztem i staraniem pod nadzorem pracownika PKP.
14. Inwestor zapewni wykonanie sytuacji - wysokościowej inwentaryzacji powykonawczej. Inwentaryzację powykonawczą należy wykonać wg obowiązujących przepisów Głównego Urzędu Geodezji Kartografii, postanowień Prawa Geodezyjnego" i przepisów PKP D19 „Przepisy o wykonaniu pomiarów i planów sytuacyjnych na PKP”.
15. Wykonawca (Inwestor) zobowiązany jest po zakończeniu inwestycji do przekazania do Biura Terenów Kolejowych i Ochrony Środowiska, 03-734 Warszawa, ul. Targowa 74 informacji opisowej i graficznej (na nośniku graficznym) umożliwiającej zarejestrowanie zmian spowodowanych w/w zgodą.
16. PLK S.A. nie będzie ponosić odpowiedzialności za ewentualne uszkodzenia w/w urządzeń na terenie kolejowym powstałe nie z winy PLK S.A lub w tych przypadkach w których Inwestor nie dopełnił obowiązku geodezyjnej inwentaryzacji i przekazania jej wyników do PKP S.A. Oddział Gospodarowania Nieruchomościami w Krakowie Rondo Mogiłskie 1.
17. Tut. Zakład nie będzie ponosił żadnej odpowiedzialności za ewentualne wypadki i straty powstałe dla PLK S.A. jak i Inwestora (Właściciela) oraz osób postronnych w trakcie budowy, a następnie eksploatacji obiektu urządzenia – całą odpowiedzialność z tego tytułu ponosi Inwestor przedmiotowego zadania.
18. Jakakolwiek zmiana projektu wymaga ponownych uzgodnień.
19. Przed przystąpieniem do robót ziemnych, należy dokonać ręcznych przekopów kontrolnych celem zlokalizowania ewentualnego uzbrojenia podziemnego.
20. Wszystkie wody, w tym opadowe i użytkowe zebrać we własnym zakresie. W przypadku stwierdzenia zalewania wodami opadowymi terenów PKP, Inwestor własnym kosztem i staraniem usunie wszystkie nieprawidłowości.
21. Prace ziemne prowadzić tylko w zakresie uzgodnionej inwestycji, zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa budowlanego, a po zakończeniu inwestycji teren uporządkować.
22. Wszystkie roboty ziemne wykonywane w rejonie linii kolejowych powinny być prowadzone zgodnie ze sztuką budowlaną i nie mogą wpłynąć na pogorszenie odwodnienia terenu kolejowego oraz naruszenia stateczności podtorza(nasypu kolejowego).
23. Zakres robót wykonany zostanie zgodnie z projektem przedstawionym do uzgodnienia oraz obowiązującymi przepisami prawa budowlanego.
24. Inwestor (Właściciel) proj. inwestycji własnym kosztem i staraniem wykona konieczne prace mające na celu dostosowanie w/w inwestycji do wszystkich obowiązujących i zmienionych w przyszłości przepisów, w tym m.in. w zakresie ochrony środowiska, ochrony p.poż. itp. Jeżeli takie prace będą wynikały z negatywnego oddziaływania znajdujących się w sąsiedztwie torów kolejowych.
25. Każdoczesny Inwestor (Właściciel) w/w inwestycji której dotyczy niniejsze uzgodnienie, nie będzie występował w przyszłości z roszczeniami do PKP Polskie Linie Kolejowe S.A. lub każddoczesnego zarządcy linii kolejowej (np. z art. 435, §1 kodeksu cywilnego).

Za zgodność z oryginałem

mgr inż. Marta Trybuła

**Ponadto informujemy, że:**

1. Planowana jest rozbudowa infrastruktury kolejowej, w tym budowa nowych linii kolejowych, co może w przyszłości objąć swym zasięgiem ww. inwestycję oraz wymagać współpracy z strony docelowego Właściciela / Zarządcy infrastruktury objętej niniejszym uzgodnieniem.
2. PKP Polskie Linie Kolejowe S.A. Zakład Linii Kolejowych w Krakowie ul. Plac Matejki 12 nie będzie ponosił żadnej odpowiedzialności za ewentualne wypadki i straty powstałe dla PKP jak i Inwestora (Właściciela) oraz osób postronnych w trakcie budowy, a następnie eksploatacji w/w inwestycji – całą odpowiedzialność z tego tytułu ponosi Inwestor (Właściciel) przedmiotowego zadania.
3. Przyjęto uchwałą RM 7 listopada 2017r. „Koncepcję budowy Centralnego Portu Komunikacyjnego” z systemem połączeń kolejowych, prowadzone przez Centralny Port Komunikacyjny Sp. z o.o. Planowane inwestycje infrastrukturalne w ramach CPK są przedmiotem analiz i opracowań tej właśnie spółki. Z informacji jakie posiadamy, analizowana jest budowa nowych linii kolejowych, stanowiących alternatywne ciągi komunikacyjne w stosunku do istniejących linii. Jednocześnie, tut. Zakład nie jest podmiotem prowadzącym przedmiotowe opracowanie mogącym zająć jednoznaczne stanowisko w tej sprawie i brać za nie odpowiedzialność. Dlatego, PLK S.A. Zakład Linii Kolejowych w Krakowie informuje o powyższym celem uniknięcia sytuacji kolizyjnych, konsekwencją których mogłyby być negatywne skutki społeczne.

Niniejsze uzgodnienie wydawane jest na podstawie aktualnych działań oraz zamierzeń inwestycyjnych PKP Polskie Linie Kolejowe S.A. i jest ważne przez okres **12 miesięcy od daty jej wydania**. W przypadku upłynięcia terminu ważności uzgodnienia przed rozpoczęciem prac budowlanych lub w przypadku zmian w projektowanym rozwiązaniu, Wnioskodawca powinien uzyskać prolongatę uzgodnienia lub nowe uzgodnienie. Prowadzenie robót budowlanych, a szczególnie robót ziemnych w odległości mniejszej niż 20 m od granicy terenu kolejowego bez ważnego uzgodnienia tutejszego Zakładu Linii Kolejowych będzie traktowane jako działania nieuprawnione, ze wszystkimi tego konsekwencjami.

Podpisane przez: Krzysztof Drebot  
Zastępca Dyrektora  
Data: 2024.02.26 08:02:55 CET

**Za zgodność z oryginałem**

Załączniki

Mapa z oznaczeniem kolizji kabli z bud. siecią wodociagową

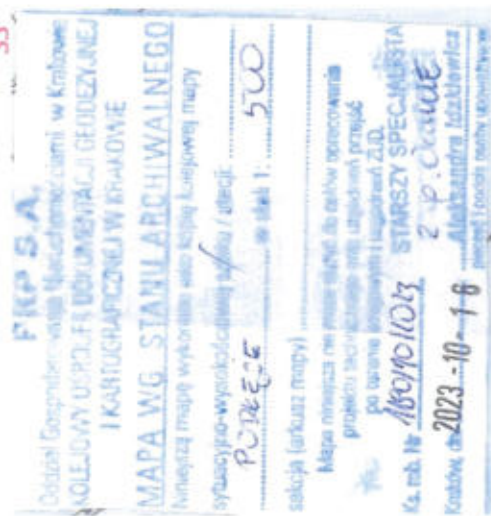
Koszt naszej usługi w zakresie jw. wynosi:  
867.50 zł (netto) + 199.53 zł ( 23% VAT) = 1067.03 zł (brutto)

**Do wiadomości:** ISE Tarnów

Opracowała: Stanuch Anna T: 12 393 33 46

  
mgr inż. Marta Trybuła





Uzgodniono pismem nr IZ06DG.2133.339.2023.AS.4 z dnia 26.02.2024r.

Elektronicznie podpisany przez

Natalia Wilk

Data: 2024.03.01 08:43:48 +01'00'

Za zgodność z oryginałem


~~mgr inż.~~ Marta Trybuła

LEGENDA:

PROJ. SIĘĆ WODOCIAĞOWA

ZAKRES UZGODNIENIA

DZIAŁKI NR 521/2, 522/1, 519/1, 341/11

|   |   |                |
|---|---|----------------|
|  ASENIUS | ASENIUS Marta Trybuła<br>ul. 3 Maja 1, 1 piętro<br>32-005 Niepołomice<br>tel. 604 102 801<br>www.asenius.pl                                     |                |
|   | NAZWA OBIĘKTU<br>BUDOWLANEGO<br>BUDOWA SIEDNOCIOGOWEJ NA DZ. NR 521/1, 521/2, 341/1,<br>519/1, 527, 522/1, 522/2, 441/9 W MIEJSCOWOŚCI PODŁĘŻE. |                |
| PROJEKTANT  | mgr inż. MARTA TRYBUŁA<br>upr. nr MAP/0612/PWBŚ/17  |                |
| SPRAWDZAJĄCY  | mgr inż. MACIEJ LEWANDOWSKI<br>DEC. NR 35/09  |                |
| RYSUNEK   | PLAN SYTYCACYJNY  | SKALA<br>1:500 |
| BRANŻA  | SANITARNIA  | NR RYS.        |
| FAZA  | PROJEKT TECHNICZNY  | S-001          |
| DATA  | SERPIEŃ 2023  |                |
| wszelkie prawa zastrzeżone  |   |                |





## WOJEWODA MAŁOPOLSKI

### ZAŁĄCZNIK NR 3

Starosta Wielicki  
Kraków, 24 maja 2024 r. Rynek Górny 2  
32-020 Wieliczka  
35

Znak sprawy:  
WI-II.7840.25.17.2024.IM

### POSTANOWIENIE NR 20/PO/2024

Na podstawie art. 57 ust. 2 w związku z art. 53 ust. 2 ustawy z dnia 28 marca 2003 r. o *transporcie kolejowym* (tekst jednolity Dz.U. z 2023 r. poz. 1786 ze zmianami) i art. 82 ust. 3 pkt 3a i 5 ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. *Prawo budowlane* (Dz.U. z 2024 r. poz. 725 ze tekst jednolity) oraz art. 123 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. *Kodeks postępowania administracyjnego* (Dz. U. z 2024 r. poz. 572 tekst jednolity) po rozpatrzeniu wniosku złożonego 29 marca 2024 r. (uzupełnionego 10 maja 2024 r.) przez inwestora: **Infrastruktura Niepołomice Sp. z o. o.**  
**ul. Królewska 27, 32-005 Niepołomice**, działającego przez pełnomocnika panią Martę Trybułę

#### postanawiam udzielić zgody na odstąpienie

od warunków usytuowania budynków i budowli określonych w art. 53 ust. 2 ustawy z dnia 28 marca 2003 r. o *transporcie kolejowym* oraz wykonywania robót ziemnych określonych na podstawie art. 54 ww. ustawy zgodnie z § 4 Rozporządzenia Ministra Infrastruktury z 7 sierpnia 2008 r. (Dz.U. z 2020 r. poz. 1247 ze zmianami) w sprawie wymagań w zakresie odległości i warunków dopuszczających usytuowanie drzew i krzewów, elementów ochrony akustycznej i wykonywania robót ziemnych w sąsiedztwie linii kolejowej, a także sposobu urządzania i utrzymywania zasłon odśnieżnych oraz pasów przeciwpozarowych dla inwestycji pn. **Budowa sieci wodociągowej na dz. nr 521/1, 521/2, 341/11, 519/1, 527, 522/1, 522/2, 441/9 w m. Podłęże, linia kolejowa nr 91 Kraków Główny - Medyka 18.680- 18.800 nr 95 Kraków Mydlniki – Podłęże km 33.990 - 34.085 w ramach zadania: „Budowa sieci wodociągowej – jako zasilanie strefy przemysłowej, od zuw-3 Podłęże” na**



31-156 Kraków, ul. Basztowa 22 \* tel. 12 39 21 618 \*, ePUAP: /ag9300lhke/skrytka  
więcej informacji na stronie internetowej <https://www.malopolska.uw.gov.pl>



mgr inż. Marta Trybuła

działki ewidencyjne o identyfikatorach: **121904\_5.0003.519/1 121904\_5.0003.522/1, 121904\_5.0003.521/1, 121904\_5.0003.521/2.**

Przy realizacji inwestycji należy spełnić warunki wskazane w piśmie IZ06DG.2133.339.2023.AS.4 z dnia 26.02.2024 r. będącym uzgodnieniem projektu przedmiotowej inwestycji.

## UZASADNIENIE

29 marca 2024 r. inwestor **Infrastruktura Niepołomice Sp. Z o. o. ul. Królewska 27, 32-005 Niepołomice** działając przez pełnomocnika panią Martę Trybułę, wystąpił do Wojewody Małopolskiego z wnioskiem o udzielenie zgody na odstąpienie od warunków usytuowania budynków i budowli określonych w art. 53 ust. 2 ustawy o *transporcie kolejowym* w zakresie jak wyżej. Pismem z 11 kwietnia 2024 r. inwestor na podstawie art. 64 § 2 ustawy *Kodeks postępowania administracyjnego*, został wezwany do uzupełnienia braków w złożonym wniosku w terminie trzydziestu dni od dnia otrzymania wezwania. 10 maja 2024 r. dotrzymując wskazanego przez organ terminu do uzupełnienia braków we wniosku, inwestor przedłożył brakujące dokumenty.

Lokalizacja przedmiotowej inwestycji uzyskała pozytywną opinię PKP PLK S.A. Zakład Linii Kolejowych w Krakowie, Plac Matejki 12, 31-157 Kraków IZ06DG.2133.339.2023.AS.14 z dnia 22.05.2024 r. z której wynika, że przedmiotowa inwestycja nie będzie powodować zagrożenia życia ludzi lub bezpieczeństwa mienia oraz bezpieczeństwa i prawidłowego funkcjonowania ruchu kolejowego, a także nie będzie zakłócać działania urządzeń służących do prowadzenia ruchu kolejowego. Po przeanalizowaniu przedłożonych dokumentów i materiałów zawierających uzasadnienie konieczności zastosowania odstępstwa oraz uwzględniając zakres uzgodnienia PKP (IZ06DG.2133.339.2023.AS.4 z dnia 26.02.2024 r.) wniosek należało uznać za uzasadniony.

Wobec powyższego, wypełniając dyspozycję art. 57 ust. 2 ustawy o *transporcie kolejowym*, orzeczono jak w sentencji.

**Na postanowienie niniejsze nie przysługuje zażalenie.**

**Za zgodność z oryginałem,**

*[Podpis]*  
**Przewodnicząca Komisji**

Z up. Wojewody Małopolskiego

Paweł Zych  
Kierownik Oddziału  
w Wydziale Infrastruktury  
/dokument podpisany elektronicznie/

Otrzymują:

1. (ePUAP)Marta Trybuła – pełnomocnik inwestora

Do wiadomości:

1. (ePUAP)Małopolski Wojewódzki Inspektor Nadzoru Budowlanego

Za zgodność z oryginałem.

  
mgr inż. Marta Trybuła



Wieliczka, dnia 23.05.2024 r.

AB.6740.7.16.2024.N

## Postanowienie

Na podstawie art. 82 ust. 2 ustawy Prawo budowlane z dnia 7 lipca 1994r. (tekst jednolity: Dz.U.2021 poz. 2351 ze zm.), na podstawie art. 57 ustawy z dnia 23 marca 2003r. o transporcie kolejowym (Dz.U.2024.697 t.j. z dnia 2024.05.07) oraz na podstawie art. 123 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. – Kodeks postępowania administracyjnego (Dz.U.2024.572 t.j. z dnia 2024.04.15 z późn. zm.) po rozpatrzeniu wniosku złożonego przez spółkę INFRASTRUKTURA NIEPOŁOMICE SP. Z O.O. ul. Droga Królewska 27 32-005 Niepołomice w sprawie udzielenia zgody na odstępowanie o którym mowa w art. 57 ust. 1 ustawy z dnia 23 marca 2003r. o transporcie kolejowym,

### postanawiam

wyrazić zgodę na odstępowanie, o którym mowa w art. 57 ust. 1 ustawy z dnia 23 marca 2003r. o transporcie kolejowym tj. warunków usytuowania budynków i budowli - określonych w art. 53 oraz wykonywania robót budowlanych określonych na podstawie art. 54 ustawy z dnia 23 marca 2003r. o transporcie kolejowym (Dz.U.2024.697 t.j. z dnia 2024.05.07) dla inwestycji p.n.: *Budowa sieci wodociągowej – jako zasilanie strefy przemysłowej*, od ZUW -3 Podłęże na działkach 521/1, 521/2, 519/1, 522/1, 522/2, 441/9 w miejscowości Podłęże, gm. Niepołomice,

Roboty ziemne w/w inwestycji zlokalizowane będą:

- w terenie kolejowym,
- w odległości od 15.00 m i dalej od osi skrajnego toru,

zgodnie z załącznikiem graficznym do niniejszego postanowienia, tj. projektem zagospodarowania terenu w skali 1:500.

Przy realizacji inwestycji należy spełnić warunki określone w piśmie PKP Polskie Linie Kolejowe S.A. Zakład Linii Kolejowych w Krakowie z dnia 26.02.2024r. znak: IZ06DG.2133.339.2023.AS.4 cyt.:

1. W ramach projektu GSM-R należy uwzględnić rezerwę terenową dla budowy rurociągu teletechnicznego tj. 4 rur RHDPE 40/3,2. na głębokości ok. 1-1,5 m p.p.t., w którym poprowadzony zostanie kabel OTK-36J. Proszę o rezerwację pasa ok 10 m szerokości (od podstawy nasypu), dodatkowo należy wziąć pod uwagę analizę projektową ukształtowania terenu, stan nasypu jego stateczności itp.
2. Z uwagi na kolizję z kablami energetycznymi oraz teletechniki w tym światłowód w zaznaczonym obszarze należy prowadzić prace tylko ręcznie (załącznik 1).
3. W przypadku wykonywania robót ziemnych w zbliżeniu do urządzeń SRK i TK należy zachować szczególną ostrożność z powodu obecności infrastruktury kablowej. Urządzenia SRK i TK jeżeli wyniknie taka potrzeba podczas prowadzonych prac należy odpowiednio zabezpieczyć.
4. PLK S.A. informuje, że działka 519/1 obręb 0003, Podłęże została przekazana Gminie Niepołomice w utrzymanie jako działka pod infrastrukturę drogową.
5. Dla terenów dowiązanych w ramach ULLK Inwestor wystąpi do Zakładu Linii Kolejowych w Krakowie przy Placu Matejki 12 o zawarcie umowy o odpłatną dzierżawę terenu na czas realizacji inwestycji oraz dania odpłatnego nadzoru nad wykonywanymi robotami i określającą warunki techniczne oraz organizacyjne dla w/w zadania. Do wniosku należy dołączyć KRS Inwestora i aktualne pełnomocnictwo dla osoby podpisującej umowę kosztową.
6. Po podpisaniu umowy z tut. Zakładem należy wystąpić z wnioskiem o:
  - ustalenie terminu i miejsca poinformowania pracowników Inwestora (Wykonawcy) o występujących zagrożeniach dla bezpieczeństwa i zdrowia w związku z realizacją w/w zadania inwestycyjnego na terenie kolejowym,
  - ustalenie terminu przekazania placu budowy pod inwestycję.
7. Do wniosku o wejście w teren kolejowy Inwestor (Właściciel) winien przedłożyć uzgodnioną dokumentację, dowód wpłaty za uzgodnienie oraz wypis z rejestru handlowego o prowadzeniu działalności gospodarczej.
8. Po podpisaniu umowy z tut. Zakładem należy wystąpić z wnioskiem o ustalenie terminu i miejsca przekazania placu budowy pod inwestycję i poinformowania pracowników Inwestora o występujących zagrożeniach dla bezpieczeństwa i zdrowia w związku z realizacją w/w zadania inwestycyjnego na terenie kolejowym.
9. Przed przystąpieniem do prac należy powiadomić:
  - PKP Polskie Linie Kolejowe S.A. Zakład Linii Kolejowych w Krakowie, Plac Matejki12,
  - PKP Telkol Sp. z o. o Rondo Mogilskie 1 , 31-516 Kraków,
  - PGE Energetyka Kolejowa S.A. Zakład Południowy w Krakowie ul. Kamienna 14,
  - TK Telekom Sp. o. o ul. Kijowska 10/12A, 03-743 Warszawa,
  - PKP S.A. Oddział Gospodarowania Nieruchomościami Rondo Mogilskie 1, 31-516 Kraków, celem dania odpłatnego nadzoru nad wykonywanymi robotami.



10. W przypadku konieczności zamknięć torów dla ruchu pociągów lub innych ograniczeń w ruchu pociągów (trakcja spalinowa, ograniczenia prędkości itp), potrzebę taką należy zgłosić do Zakładu Linii Kolejowych w Krakowie z wyprzedzeniem. Przed przystąpieniem do robót wymagających zamknięć torowych należy: uzgodnić konieczność zamknięć z tut. Zakładem, spisać: umowę na pokrycie strat PKP w związku z udzielonymi zamknięciami torów oraz regulamin tymczasowy prowadzenia ruchu pociągów w celu wykonania robót.

Harmonogram zamknięć torowych z określeniem ilości godzin i dni należy zgłosić do Zakładu Linii Kolejowych w Krakowie z wyprzedzeniem co najmniej 6 miesięcy. Zamknięcia zostaną przydzielone po uwzględnieniu terminów robót własnych. Do realizacji zadania należy przyjąć technologię, uwzględniającą minimalną ilość godzin zamknięć torowych.

11. Do wniosku o wejście w teren kolejowy Inwestor (Wykonawca) winien przedłożyć uzgodnioną dokumentację, dowód wpłaty za uzgodnienie oraz wypis z rejestru handlowego prowadzenia działalności gospodarczej.
12. W razie ewentualnych robót kolejowych, które wymagałyby przełożenia lub zabezpieczenia istniejącej infrastruktury Inwestor zobowiązany jest do wykonania tych robót własnym kosztem i staraniem w terminie wyznaczonym przez PLK S.A.
13. Inwestor lub jego Wykonawca wszelkie szkody związane z uszkodzeniem infrastruktury lub urządzeń wraz z opóźnieniami pociągów na rzecz PLK i innych Spółek powstałe podczas prac usunie i pokryje własnym kosztem i staraniem pod nadzorem pracownika PKP.
14. Inwestor zapewni wykonanie sytuacyjno - wysokościowej inwentaryzacji powykonawczej. Inwentaryzację powykonawczą należy wykonać wg obowiązujących przepisów Głównego Urzędu Geodezji Kartografii, postanowień Prawa Geodezyjnego" i przepisów PKP D19 „Przepisy o wykonaniu pomiarów i planów sytuacyjnych na PKP".
15. Wykonawca (Inwestor) zobowiązany jest po zakończeniu inwestycji do przekazania do Biura Terenów Kolejowych i Ochrony Środowiska, 03-734 Warszawa, ul. Targowa 74 informacji opisowej i graficznej (na nośniku graficznym) umożliwiającej zarejestrowanie zmian spowodowanych w/w zgoda. PLK S.A. nie będzie ponosić odpowiedzialności za ewentualne uszkodzenia w/w urządzeń na terenie kolejowym powstałe nie z winy PLK S.A lub w tych przypadkach w których Inwestor nie dopełnił obowiązku geodezyjnej inwentaryzacji i przekazania jej wyników do PKP S.A. Oddział Gospodarowania Nieruchomościami w Krakowie Rondo Mogiłskie 1.
17. Tut. Zakład nie będzie ponosił żadnej odpowiedzialności za ewentualne wypadki i straty powstałe dla PLK S.A. jak i Inwestora (Właściciela) oraz osób postronnych w trakcie budowy, a następnie eksploatacji obiektu urządzenia – całą odpowiedzialność z tego tytułu ponosi Inwestor przedmiotowego zadania.
18. Jakakolwiek zmiana projektu wymaga ponownych uzgodnień.
19. Przed przystąpieniem do robót ziemnych, należy dokonać ręcznych przekopów kontrolnych celem zlokalizowania ewentualnego uzbrojenia podziemnego.
20. Wszystkie wody, w tym opadowe i użytkowe zebrać we własnym zakresie. W przypadku stwierdzenia zalewania wodami opadowymi terenów PKP, Inwestor własnym kosztem i staraniem usunie wszystkie nieprawidłowości.
21. Prace ziemne prowadzić tylko w zakresie uzgodnionej inwestycji, zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa budowlanego, a po zakończeniu inwestycji teren uporządkować.
22. Wszystkie roboty ziemne wykonywane w rejonie linii kolejowych powinny być prowadzone zgodnie ze sztuką budowlaną i nie mogą wpłynąć na pogorszenie odwodnienia terenu kolejowego oraz naruszenia stateczności podłoża(nasypu kolejowego).
23. Zakres robót wykonany zostanie zgodnie z projektem przedstawionym do uzgodnienia oraz obowiązującymi przepisami prawa budowlanego.
24. Inwestor (Właściciel) proj. inwestycji własnym kosztem i staraniem wykona konieczne prace mające na celu dostosowanie w/w inwestycji do wszystkich obowiązujących i zmienionych w przyszłości przepisów, w tym m.in. w zakresie ochrony środowiska, ochrony p.poz. itp.

Jeżeli takie prace będą wynikały z negatywnego oddziaływania znajdujących się w sąsiedztwie torów kolejowych.

25. Każdoczesny Inwestor (Właściciel) w/w inwestycji której dotyczy niniejsze uzgodnienie, nie będzie występował w przyszłości z roszczeniami do PKP Polskie Linie Kolejowe S.A. lub każdoczesnego zarządcy linii kolejowej (np. z art. 435, §1 kodeksu cywilnego).

## Uzasadnienie

W dniu 15.04.2024 r. do tut. Starostwa Powiatowego w Wieliczce wpłynął wniosek spółki INFRASTRUKTURA NIEPOŁOMICE SP. Z O.O., ul. Droga Królewska 27, 32-005 Niepołomice w sprawie udzielenia zgody na odstąpienie o którym mowa w art. 57 ustawy o transporcie kolejowym w sąsiedztwie linii kolejowej nr 91 Kraków Główny - Medyka 18.680- 18.800 nr 95 Kraków Mydlniki - Podłęże km 33.990 - 34.085 w związku z planowaną budową sieci wodociągowej – jako zasilanie strefy przemysłowej, od ZUW -3 Podłęże na działkach 521/1, 521/2, 519/1, 522/1, 522/2, 441/9 w miejscowości Podłęże, gm. Niepołomice.

Do przedmiotowego wniosku zostało przedłożone pozytywne uzgodnienie przedmiotowej inwestycji przez PKP Polskie Linie Kolejowe S.A, Zakład Linii Kolejowych w Krakowie znak: IZ06DG.2133.339.2023.AS.13 z dnia 26.02.2024 r., o odstąpieniu od warunków usytuowania w/w zamierzenia inwestycyjnego w sąsiedztwie

**Za zgodność z oryginałem:**

  
mgr inż. Marta Trybuła



terenu kolejowego, określonego w art. 53 ust. 2 ustawy o transporcie kolejowym z dnia 28 marca 2008r oraz § 4 ust 1 rozporządzenia Ministra Infrastruktury (Dz. U. z 2020 poz. 1247) – wydane na podstawie art. 54 ustawy o transporcie kolejowym.

Zgodnie z otrzymaną opinią znak: IZ06DG.2133.339.2023.AS.12 z dnia 09.05.2024 r. przedmiotowa inwestycja spełnia wymagania dające podstawę do zastosowania art. 57 ust. 1 Ustawy z dnia 23 marca 2003r. o transporcie kolejowym tj. nie będzie powodować zagrożenia życia ludzi lub bezpieczeństwa mienia oraz bezpieczeństwa i prawidłowego ruchu kolejowego.

Biorąc pod uwagę powyższe orzeczono jak w sentencji.

**Na postanowienie niniejsze stronom nie służy zażalenie.**

Zgodnie z art. 142 ustawy z dnia 14 czerwca 1960r. – Kodeks postępowania administracyjnego, postanowienie, na które nie przysługuje zażalenie, strona może zaskarżyć tylko w odwołaniu od decyzji.

z up. STAROSTY

mgr Danuta Góralczyk  
Kierownik Wydziału  
Architektury i Budownictwa  
(podpisano podpisem kwalifikowanym)

#### Otrzymują:

1. INFRASTRUKTURA NIEPOŁOMICE SP. Z O.O., ul. Droga Królewska 27, 32-005 Niepołomice reprezentowana przez Pełnomocnika P. MARTĘ TRYBUŁĄ, ul. Długa 9c, 32-005 Niepołomice,
2. a/a Monika Maślaniec

Administratorem Pani/Pana danych osobowych jest Starostwo Powiatowe w Wieliczce. Z Administratorem można się kontaktować pisemnie, za pomocą poczty tradycyjnej pod adresem: Rynek Górnym 2, 32-020 Wieliczka, poprzez e-mail: sekretariat@powiatwielicki.pl lub telefonicznie pod numerem telefonu: (12) 39 99 800. Administrator będzie korzystał z danych osobowych w celu rozpatrzenia dokumentu, wydania decyzji, dokonania ustaleń i wyjaśnienia wszelkich okoliczności sprawy oraz podjęcia koniecznych do załatwienia sprawy, na podstawie obowiązku prawnego ciążącego na Administratorsze, zgodnie z art. 6 ust. 1 lit. c i e RODO oraz w celu ewentualnego ustalenia lub dochodzenia roszczeń lub obrony przed roszczeniami, zgodnie z art. 6 ust. 1 lit f RODO. Ma Pani/Pan prawo dostępu do treści swoich danych oraz prawo ich sprostowania, usunięcia, ograniczenia przetwarzania, prawo do wniesienia sprzeciwu oraz prawo wniesienia skargi do organu nadzoru na zasadach wskazanych w RODO. Szczegółowe informacje dotyczące przetwarzania danych osobowych znajdują się na naszej stronie internetowej: <https://bip.malopolska.pl/spwieliczka.um.303502/ochrona-danych-osobowych.html>

W przypadku doręczenia korespondencji za pośrednictwem operatora pocztowego, zastosowanie znajduje art. 39<sup>3</sup> ustawy Kodeks postępowania administracyjnego, zgodnie z którym wydruk pisma stanowi dowód tego, co zostało stwierdzone w piśmie, wydanym przez organ administracji publicznej w postaci elektronicznej, przy wykorzystaniu systemu teleinformatycznego. Szczegółowe informacje dotyczące daty i sposobu podpisania dokumentu oraz jego identyfikacji, ze wskazaniem osoby podpisującej, można odczytać z tabeli załączonej do pisma.

Za zgodność z oryginałem

mgr inż. Marta Trybuła

Znak sprawy: GOD.6630.2.179.2024

ODPIS  
PROTOKOŁU Z NARADY KOORDYNACYJNEJ  
zakończoney w dniu 13.03.2024 r.  
w sprawie usytuowania projektowanej sieci uzbrojenia terenu

|                                |   |
|--------------------------------|---|
| Przedmiot narady:              | wodociąg na odc. 1-22   |
| Lokalizacja:                   | Niepołomice - G<br>Obręb: Podłęże, dz.: 441/9, 519/1, 521/1, 521/2, 522/1, 522/2                                    |
| Wnioskodawca:                  | TRYBUŁA MARTA<br>ul. Długa 9c, 32-005 Niepołomice   |
| Inwestor:                      | INFRASTRUKTURA NIEPOŁOMICE SPÓŁKA Z OGRANICZONĄ<br>ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ<br>ul. Droga Królewska 27, 32-005 Niepołomice |
| Projektant:                    | MARTA TRYBUŁA Inne upr.: budowlana: MAP/0612/PWBS/17  |
| Przewodniczący:                | Beata Dubiel-Kulma-Główny specjalista - przewodnicząca narady<br>koordynacyjnej                                     |
| Sposób przeprowadzenia narady: | elektroniczny   |
| Data wpływu:                   | 03.03.2024 r.   |

PODSUMOWANIE NARADY

Uzgodniono pozytywnie z uwagami  
W wyniku narady koordynacyjnej projekt został wniesiony do bazy GESUT powiatu.

Stanowisko Przewodniczącego:

Zgodnie z pismem PKP S.A. Oddział Gospodarowania Nieruchomościami w Krakowie, Rondo Mogiłskie 1, 31-516 Kraków, tel. +48 12 393 13 13-KNKR4.6512.72.2023.KN/35,UNP:2023-0166909 z dn.5.04.2023r. Inwestor zobowiązany jest do uzgodnienia planowanego zamierzenia inwestycyjnego z w/w Oddziałem PKP S.A..

Lista uczestników narady koordynacyjnej wraz z uwagami

| Lp. | Nazwa instytucji<br>Sposób uczestnictwa                       | Stanowisko<br>Uwagi  | Imię i nazwisko uczestnika |
|-----|---|--|----------------------------|
| 1   | Orange Polska S.A.  | Uczestnik nieobecny na naradzie<br>Przedstawiciel branży nie uczestniczył w naradzie koordynacyjnej. |                            |
| 2   | Powiatowy Inspektorat<br>Nadzoru Budowlanego<br>elektroniczny | Stanowisko pozytywne<br>Zachować warunki techniczne projektowania i realizacji robót.                | Joanna Job                 |



| elektroniczny  | Stanowisko pozytywne  | Katarzyna Buzala    |
|--|---|---------------------|
| 3<br>Starostwo Powiatowe w Wieliczce<br>Wydział Budownictwa i Gospodarki Nieruchomościami<br>elektroniczny |   |                     |
| 4<br>TAURON DYSTRYBUCJA S.A.<br>elektroniczny  | <p><b>Stanowisko pozytywne</b></p> <p>Zachować normatywne odległości od Ist. Infrastruktury.<br/>Prace wykonywać zgodnie z obowiązującymi przepisami i normami.</p> <p>Kategorycznie zabraniamy prowadzenia robót ziemnych sprzętem mechanicznym bez nadzoru w odległości mniejszej niż 2m od zlokalizowanego przekopem kontrolnym kabla.</p> <p>Uzgadnia się z uwagą, że prace w pobliżu urządzeń podziemnych TAURON Dystrybucja S.A. należy wykonać ręcznie, zgodnie z obowiązującymi normami.<br/>Kable elektroenergetyczne będące w kolizji poprzecznej z planowaną inwestycją należy zaprojektować jako przejście w rurze osłonowej przepustu z uwzględnieniem zapasowego, wolnego przepustu rurowego wychodzącego 0,5m poza jezdnię/wjazd/chodnik.<br/>Należy stosować następujące średnice rur ochronnych:<br/>Dla kabli 1 kV rury o średnicy minimum 110mm koloru niebieskiego.<br/>Dla kabli SN minimum 160mm koloru czerwonego.</p> <p>Przed przystąpieniem do prac w odległości mniejszej niż:<br/>- 30 m od skrajnych przewodów linii napowietrznych nN,<br/>- 80 m od skrajnych przewodów linii napowietrznych SN,<br/>- 125 m od skrajnych przewodów linii napowietrznych WN, należy uzgodnić bezpieczne metody pracy ze Spółką eksploatującą sieć.<br/>Odległości powyższe dotyczą również użycia dźwignic, licząc odległość od najdalej wysuniętej części maszyny do skrajnego przewodu.<br/>Prace ziemne należy prowadzić w ten sposób, aby nie naruszać ustojów słupów linii jw.,<br/>Inaczej będą musiały być odbudowane kosztem i staraniem winnego ich uszkodzenia.</p> <p>Należy zachować minimalną odległość projektowanych sieci podziemnych od istniejących fundamentów słupów linii energetycznych:<br/>-linii nN - 1m,<br/>-linii SN - 2m,<br/>-linii WN - 5m</p> <p>Uzgadnia się z uwagą, że prace w pobliżu urządzeń podziemnych TAURON Dystrybucja S.A. należy wykonać ręcznie, zgodnie z obowiązującymi i normami.<br/>Wskazane jest ze względu na bezpieczeństwo osób i mienia, by przed przystąpieniem do prac wystąpić do TAURON Dystrybucja S.A.</p> | Wojciech Szczypczyk |

Dokument wygenerował(a): Beata Dubiel-Kulma, dn. 13-03-2024 11:21:20

Jeżeli dokument jest wystawiony elektronicznie, to nie wymaga podpisu analogowego ani pieczęci, ~~lecz wymaga podpisu elektronicznego~~  
Uwaga: podpis elektroniczny jest niewidoczny – można go zweryfikować tylko odpowiednim programem

|    |   |  |
|----|---|--|
|    |   | Oddział w Krakowie o nadzór branżowy.  |
| 5  | TK Telekom sp. z o.o.   | Uczestnik nieobecny na naradzie<br>Przedstawiciel branży nie uczestniczył w naradzie koordynacyjnej.   |
| 6  | Fiberway sp. z o.o.   | Uczestnik nieobecny na naradzie<br>Przedstawiciel branży nie uczestniczył w naradzie koordynacyjnej.   |
| 7  | Infrastruktura Niepołomice sp. z o.o. elektroniczny   | Stanowisko pozytywne<br>Ewa Czyż   |
| 8  | PKP Energetyka S.A. elektroniczny   | Stanowisko pozytywne<br>Tomasz Minicki   |
| 9  | Polska Spółka Gazownictwa sp. z o.o.Oddział Zakład Gazowniczy w Krakowie Gazownia w Kłaju elektroniczny | Stanowisko pozytywne<br>Jan Kasprzyk<br><br>Gazownia w Kłaju uzgadnia z uwagami:<br><br>1. Prace w strefie kontrolowanej gazociągu wykonać ręcznie pod nadzorem właściwej terenowo Gazowni. Wszelkie prace wykonywane w sąsiedztwie sieci gazowej należy prowadzić ręcznie ze szczególną ostrożnością, w uzgodnieniu i pod nadzorem Gazowni w Kłaju, Kłaj 653.<br>2. Prace związane z nadzorem zostaną wykonane odpłatnie, na podstawie obowiązującego w PSG sp. z o.o. cennika usług zewnętrznych.<br>3. Projektowane obiekty lokalizować zgodnie z Rozp. Min.Gosp. z dn. 26.04.2013r w sprawie warunków technicznych jakim powinny odpowiadać sieci gazowe i ich usytuowanie.<br>4. Przed przystąpieniem do prac budowlanych należy pod nadzorem Gazowni w Kłaju zlokalizować czynną sieć gazową.<br>5. W trakcie prowadzenia nadzoru nad prowadzonymi pracami właściwa terytorialnie Gazownia zastrzega możliwość wprowadzenia ewentualnego zabezpieczenia sieci gazowej.<br>6. Zachować odległość min 1,0 m projektowanej sieci wodociągowej od istniejącej sieci gazowej , w przypadku nie zachowania minimalnej odległości należy przebudować istniejącą sieć gazową . |
| 10 | Urząd Miasta i Gminy Niepołomice elektroniczny  | Stanowisko pozytywne<br>Wojciech Malarz  |
|    | Wnioskodawca  | TRYBUŁA MARTA  |

Treść protokołu została uzgodniona z osobami, które uczestniczyły w naradzie wyłącznie za pomocą środków komunikacji elektronicznej.

Z upoważnienia Starosty Wielickiego  
Beata Dubiel-Kulma-Główny specjalista -  
przewodnicząca narady koordynacyjnej



Signed by /  
Podpisano przez:  
Beata Elżbieta  
Dubiel-Kulma

.....  
Date / Data:  
2024-03-13 11:21  
Podpis w odniedzającego narady

POUCZENIE:

Dokument wygenerował(a): Beata Dubiel-Kulma, dn. 13-03-2024 11:21:20  
Jeżeli dokument jest wystawiony elektronicznie, to nie wymaga podpisu analogowego ani pieczęci, lecz wymaga podpisu elektronicznego.  
Uwaga: podpis elektroniczny jest niewidoczny – można go zweryfikować tylko odpowiednim programem

Za zgodność z oryginałem



1. Przedstawiciele instytucji zostali zawiadomieni o sposobie, terminie i miejscu przeprowadzenia narady koordynacyjnej zgodnie z ustawą Prawo geodezyjne i kartograficzne (t.j. Dz. U. z 2023 r. poz.1752). W myśl art. 28b ust. 3 pkt 4 tej ustawy w naradzie koordynacyjnej mogą wziąć udział również inne podmioty, które mogą być zainteresowane rezultatami narady koordynacyjnej, w szczególności zarządzające terenami zamkniętymi, w przypadku sytuowania części projektowanych sieci na tych terenach.
2. Niniejsze uzgodnienie wykonano w oparciu o treść mapy zasadniczej, która może nie zawierać projektów wszystkich urządzeń podziemnych nie podlegających uzgodnieniu na mocy art. 28b ust. 2 ustawy Prawo geodezyjne i kartograficzne (t.j. Dz. U. z 2023 r. poz.1752).
3. Znaki geodezyjne, urządzenia zabezpieczające te znaki oraz budowle triangulacyjne podlegają ochronie w myśl art. 15 ustawy Prawo geodezyjne i kartograficzne (t.j. Dz. U. z 2023 r. poz.1752).

**Za zgodność z oryginałem**

**mgr inż. Marta Trybuła**

Dokument wygenerował(a): Beata Dubiel-Kulma, dn. 13-03-2024 11:21:20

Jeżeli dokument jest wystawiony elektronicznie, to nie wymaga podpisu analogowego ani pieczęci, lecz wymaga podpisu elektronicznego.

Uwaga: podpis elektroniczny jest niewidoczny – można go zweryfikować tylko odpowiednim programem







## INFORMACJA DOTYCZĄCA BEZPIECZEŃSTWA I OCHRONY ZDROWIA

|                                |   |
|--------------------------------|---|
| NAZWA ZADANIA:                 | BUDOWA SIECI WODOCIAĞOWEJ – JAKO ZASILANIE STREFY PRZEMYSŁOWEJ, OD ZUW-3 PODŁĘŻE  |
| NR EWID. DZIAŁEK:              | 521/1, 521/2, 519/1, 522/1, 522/2, 441/9<br>J.EWID. 121904_5<br>OBR. 0003 PODŁĘŻE   |
| KATEGORIA OBIEKTU BUDOWLANEGO: | KATEGORIA XXVI - SIECI, JAK: ELEKTROENERGETYCZNE, TELEKOMUNIKACYJNE, GAZOWE, CIEPŁOWNICZE, WODOCIAĞOWE, KANALIZACYJNE ORAZ RUROCIĄGI PRZESYŁOWE |
| INWESTOR:                      | INFRASTRUKTURA NIEPOŁOMICE SP. Z O.O.<br>UL. DROGA KRÓLEWSKA 27<br>32-005 NIEPOŁOMICE   |
| JEDNOSTKA PROJEKTOWA:          | ASENUS MARTA TRYBUŁA<br>UL. 3 MAJA 1, I PIĘTRO<br>32-005 NIEPOŁOMICE<br><a href="http://www.asenus.pl">www.asenus.pl</a><br>604-102-801         |
| NR PROJEKTU:                   | 1700-20   |

| ZAKRES OPRACOWANIA | PEŁNIONA FUNKCJA PROJEKTOWA | IMIĘ I NAZWISKO, SPECJALNOŚĆ I NR UPRAWNIEN BUDOWLANYCH  | DATA OPRACOWANIA | PÓDPIS   |
|--------------------|-----------------------------|--|------------------|--|
| PROJEKT TECHNICZNY | PROJEKTANT                  | mgr inż. Marta Trybuła<br>MAP/0612/PWBS/17<br>w spec. instalacyjnej w zakresie sieci, inst.<br>i urządzeń cieplnych, went., gaz. wod. i kan. | 09.2023          | mgr inż. MARTA TRYBUŁA<br>upr. bud. do projektowania i kierowania<br>robotami budowlanymi bez ograniczeń<br>w specjalności instalacyjnej w zakresie sieci,<br>instal. urządzeń cieplnych, went., gaz. wod.-kan.<br>nr ewid. MAP/0612/PWBS/17 |

## Spis treści

|       |  |   |
|-------|--|---|
| 1.1   | KOLEJNOŚĆ REALIZACJI POSZCZEGÓLNYCH OBIEKTÓW.....  | 2 |
| 1.2   | ELEMENTY ZAGOSPODAROWANIA STWARZAJĄCE ZAGROŻENIE BEZPIECZEŃSTWA I ZDROWIA LUDZI.....                                 | 2 |
| 1.3   | PRZEWIDYWANE ZAGROŻENIA PODCZAS REALIZACJI ROBÓT. ....   | 3 |
| 1.3.1 | ROBOTY ZIEMNE .....  | 3 |
| 1.3.2 | MASZYNY I INNE URZĄDZENIA TECHNICZNE .....   | 4 |
| 1.4   | SPOSÓB PROWADZENIA INSTRUKTAŻU PRACOWNIKÓW PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO REALIZACJI ROBÓT SZCZEGÓLNIE NIEBEZPIECZNYCH..... | 5 |
| 1.5   | ŚRODKI TECHNICZNE I ORGANIZACYJNE ZAPOBIEGAJĄCE NIEBEZPIECZEŃSTWOM .....   | 7 |

### 1.1 KOLEJNOŚĆ REALIZACJI POSZCZEGÓLNYCH OBIEKTÓW.

Realizacja robót budowlanych prowadzona będzie w następującej kolejności:

#### 1) prace przygotowawcze:

- prace geodezyjne związane z wyznaczeniem zakresu robót,
- dostarczenie na teren budowy materiałów, urządzeń i sprzętu budowlanego,
- zabezpieczenie placu budowy,

#### 2) prace podstawowe:

- wykonanie wykopów,
- wykonanie podsypki,
- ułożenie rurociągu
- budowa elementów infrastruktury podziemnej,
- wykonanie prób szczelności,
- zasypanie wykopów z zagęszczeniem gruntu,
- odtworzenie terenu.

### 1.2 ELEMENTY ZAGOSPODAROWANIA STWARZAJĄCE ZAGROŻENIE BEZPIECZEŃSTWA I ZDROWIA LUDZI.

Bezpośrednie zagrożenie życia lub zdrowia mogą stanowić:

- podziemne instalacje i sieci elektroenergetyczne, wod-kan, gazociągi,



- prace w sąsiedztwie drogi gminnej/powiatowej,
- prace związane z wykonaniem odcinków sieci wodociągowej
- prace związane z budową elementów infrastruktury podziemnej

### 1.3 PRZEWIDYWANE ZAGROŻENIA PODCZAS REALIZACJI ROBÓT.

#### 1.3.1 ROBOTY ZIEMNE

Kierownik budowy winien zwrócić szczególną uwagę na zagrożenia występujące przy wykonywaniu robót ziemnych takie jak:

- upadek pracownika lub osoby postronnej do wykopu (brak wyгородzenia wykopu balustradami; brak przykrycia wykopu),
- zasypanie pracownika w wykopie wąskoprzestrzennym (brak zabezpieczenia ścian wykopu przed obsunięciem się; obciążenie klina naturalnego odłamu gruntu urobkiem pochodzącym z wykopu),
- potrącenie pracownika lub osoby postronnej łyzką koparki przy wykonywaniu robót na placu budowy lub w miejscu dostępnym dla osób postronnych (brak wyгородzenia strefy niebezpiecznej).

Roboty ziemne powinny być prowadzone na podstawie projektu określającego położenie instalacji i urządzeń podziemnych, mogących znaleźć się w zasięgu prowadzonych robót.

Wykonywanie robót ziemnych w bezpośrednim sąsiedztwie sieci, takich jak:

- elektroenergetyczne,
- telekomunikacyjne,
- wodociągowe i kanalizacyjne,
- gazociągi,

powinno być poprzedzone określeniem przez kierownika budowy bezpiecznej odległości, w jakiej mogą być one wykonywane od istniejącej sieci i sposobu wykonywania tych robót. W czasie wykonywania robót ziemnych miejsca niebezpieczne należy ogrodzić i umieścić napisy ostrzegawcze. W czasie wykonywania wykopów w miejscach dostępnych dla osób niezatrudnionych przy tych robotach, należy wokół wykopów pozostawionych na czas zmroku i w nocy ustawić balustrady zaopatrzone w światło ostrzegawcze koloru czerwonego. Poręcze balustrad powinny znajdować się na wysokości 1,10 m nad terenem i w odległości nie mniejszej niż 1,0 m od krawędzi wykopu. Wykopy o ścianach pionowych nieumocnionych, bez rozparcia lub podparcia mogą być wykonywane tylko do głębokości 1,0 m w gruntach zwartych, w przypadku gdy teren przy wykopie nie jest obciążony w pasie o szerokości równej głębokości wykopu. Wykopy bez umocnień o głębokości większej niż 1,0 m, lecz nie większej od 2,0 m można wykonywać, jeżeli pozwalają na to wyniki badań gruntu i dokumentacja geotechniczna. W czasie wykonywania wykopów ze ścianami o bezpiecznym nachyleniu należy:

- w pasie terenu przylegającego do górnej krawędzi skarpy wykonać spadki odprowadzające wody opadowe w kierunku od wykopu,

- likwidować naruszenie struktury gruntu skarpy przez usuwanie naruszonego gruntu z zachowaniem bezpiecznego pochylenia skarpy,
- sprawdzać stan skarpy po deszczu, mrozie i dłuższej przerwie w pracy.

Bezpieczne nachylenie ścian wykopów powinno być określone w dokumentacji projektowej wówczas, gdy teren przy skarpie wykopu ma być obciążony w pasie równym głębokości wykopu. Jeżeli wykop osiągnie głębokość większą niż 1,0 m od poziomu terenu, należy wykonać zejście (wejście) do wykopu. Odległość pomiędzy zejściami (wejściami) do wykopu nie powinna przekraczać 20,0 m. Należy również ustalić rodzaje prac, które powinny być wykonywane przez, co najmniej dwie osoby, w celu zapewnienia asekuracji, ze względu na możliwość wystąpienia szczególnego zagrożenia dla zdrowia lub życia ludzkiego. Dotyczy to prac wykonywanych w wykopach i wyrobiskach o głębokości większej od 2,0 m. Składowanie urobku, materiałów i wyrobów jest zabronione:

- w odległości mniejszej niż 0,60 m od krawędzi wykopu, jeżeli ściany wykopu są obudowane oraz jeżeli obciążenie urobku jest przewidziane w doborze obudowy,
- w strefie klina naturalnego odłamu gruntu, jeżeli ściany wykopu nie są obudowane.

Ruch środków transportowych obok wykopów powinien odbywać się poza granicą klina naturalnego odłamu gruntu. W czasie wykonywania robót ziemnych nie powinno dopuszczać się do tworzenia nawisów gruntu. Przebywanie osób pomiędzy ścianą wykopu a koparką nawet w czasie postoju jest zabronione. Zakładanie obudowy lub montaż rur w uprzednio wykonanym wykopie o ścianach pionowych i na głębokości powyżej 1,0 m wymaga tymczasowego zabezpieczenia osób klatkami osłonowymi lub obudową prefabrykowaną.

### 1.3.2 MASZyny I INNE URZĄDZENIA TECHNICZNE

Maszyny i inne urządzenia techniczne oraz narzędzia zmechanizowane powinny być montowane, eksploatowane i obsługiwane zgodnie z instrukcją producenta oraz spełniać wymagania określone w przepisach dotyczących systemu oceny zgodności. Maszyny i inne urządzenia techniczne, podlegające dozorowi technicznemu, mogą być używane na terenie budowy tylko wówczas, jeżeli wystawiono dokumenty uprawniające do ich eksploatacji. Wykonawca, użytkujący maszyny i inne urządzenia techniczne, niepodlegające dozorowi technicznemu, powinien udostępnić organom kontroli dokumentację techniczną - ruchową lub instrukcję obsługi tych maszyn lub urządzeń. Operatorzy lub maszyniści żurawi, maszyn budowlanych, kierowcy wózków i innych maszyn o napędzie silnikowym powinni posiadać wymagane kwalifikacje. Stanowiska pracy operatorów maszyn lub innych urządzeń technicznych, które nie posiadają kabin, powinny być:

- zadaszone i zabezpieczone przed spadającymi przedmiotami,
- osłonięte w okresie zimowym.



#### 1.4 SPOSÓB PROWADZENIA INSTRUKTAŻU PRACOWNIKÓW PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO REALIZACJI ROBÓT SZCZEGÓLNIE NIEBEZPIECZNYCH.

Szkolenia w dziedzinie bezpieczeństwa i higieny pracy dla pracowników zatrudnionych na stanowiskach robotniczych, przeprowadza się jako:

- szkolenie wstępne,
- szkolenie okresowe.

Szkolenia te przeprowadzane są w oparciu o programy poszczególnych rodzajów szkolenia. Szkolenia wstępne, ogólne („instruktaż ogólny”) przechodzą wszyscy nowo zatrudniani pracownicy przed dopuszczeniem do wykonywania pracy. Obejmuje ono zapoznanie pracowników z:

- ogólnym zakresem stosowanej technologii związanej z działalnością zakładu,
- podstawowymi przepisami bhp i p.poż. zawartymi w Kodeksie Pracy, w układach zbiorowych pracy i regulaminach pracy,
- zasadami postępowania na wypadek pożaru,
- zasadami bhp obowiązującymi w danym zakładzie pracy,
- ogólnymi zasadami poruszania się po terenie zakładu pracy, terenie budowy objętym w projekcie,
- czynnikami szkodliwymi występującymi w zakładzie pracy,
- obowiązującymi w zakładzie pracy środkami ochrony indywidualnej oraz odzieżą roboczą pouczenie pracownika o obowiązku stosowania środków ochrony indywidualnej oraz odzieży roboczej,
- zasadami postępowania w razie wypadków i w sytuacjach zagrożeń (pożaru, awarii, itp.), w tym zasadami udzielania pomocy przedlekarskiej w razie wypadku.

Szkolenie wstępne na stanowisku pracy („Instruktaż stanowiskowy”) powinien zapoznać pracowników z:

- zakresem obowiązków służbowych na danym stanowisku pracy,
- zagrożeniami występującymi na określonym stanowisku pracy,
- odpowiedzialnością wynikającą z zajmowanego stanowiska,
- sposobami ochrony przed zagrożeniami, oraz metodami bezpiecznego wykonywania pracy na tym stanowisku,
- metodami likwidacji lub ograniczenia oddziaływania na pracownika czynnika niebezpiecznego, szkodliwego dla zdrowia lub uciążliwego, występującego w procesie pracy,
- zapoznanie z szczegółowymi przepisami z bhp i p.poż. dotyczącymi zagadnień na danym stanowisku pracy.

Fakt odbycia przez pracownika szkolenia wstępnego ogólnego, szkolenia wstępnego na stanowisku pracy oraz zapoznania z ryzykiem zawodowym, powinien być potwierdzony przez pracownika na piśmie oraz odnotowany w aktach osobowych pracownika.

Szkolenia wstępne podstawowe w zakresie bhp, powinny być przeprowadzone w okresie nie dłuższym niż 6 - miesięcy od rozpoczęcia pracy na określonym stanowisku pracy.

Szkolenia okresowe w zakresie bhp dla pracowników zatrudnionych na stanowiskach robotniczych, powinny być przeprowadzane w formie instruktażu nie rzadziej niż raz na 3 - lata, a na stanowiskach pracy, na których występują szczególne zagrożenia dla zdrowia lub życia oraz zagrożenia wypadkowe - nie rzadziej niż raz w roku.

Pracownicy zatrudnieni na stanowiskach operatorów żurawi, maszyn budowlanych i innych maszyn o napędzie silnikowym powinni posiadać wymagane kwalifikacje.

Powyższy wymóg nie dotyczy betoniarek z silnikami elektrycznymi jednofazowymi oraz silnikami trójfazowymi o mocy do 1 kW.

Na placu budowy powinny być udostępnione pracownikom do stałego korzystania, aktualne instrukcje bezpieczeństwa i higieny pracy dotyczące:

- wykonywania prac związanych z zagrożeniami wypadkowymi lub zagrożeniami zdrowia pracowników,
- obsługi maszyn i innych urządzeń technicznych,
- postępowania z materiałami szkodliwymi dla zdrowia i niebezpiecznymi,
- udzielania pierwszej pomocy.

Wyżej wymienione instrukcje powinny określać czynności do wykonywania przed rozpoczęciem danej pracy, zasady i sposoby bezpiecznego wykonywania danej pracy, czynności do wykonywania po jej zakończeniu oraz zasady postępowania w sytuacjach awaryjnych stwarzających zagrożenia dla życia lub zdrowia pracowników.

Nie wolno dopuścić pracownika do pracy, do której wykonywania nie posiada wymaganych kwalifikacji lub potrzebnych umiejętności, a także dostatecznej znajomości przepisów oraz zasad BHP. Bezpośredni nadzór nad bezpieczeństwem i higieną pracy na stanowiskach pracy sprawują odpowiednio kierownik budowy (kierownik robót) oraz mistrz budowlany, stosownie do zakresu obowiązków.

Przed przystąpieniem do każdego rodzaju robót kierownik jest zobowiązany do udzielenia pracownikom instruktażu z uwzględnieniem przepisów rozporządzenia Ministra Infrastruktury z dnia 6 lutego 2003 r. w sprawie bezpieczeństwa i higieny pracy podczas wykonywania robót budowlanych (Dz.U. Nr 47, poz. 401), w którym:

- określi przepisy bhp dla danego rodzaju robót oraz zasady postępowania w przypadku wystąpienia zagrożeń;
- przypomni o konieczności stosowania środków ochrony indywidualnej zabezpieczających przed skutkami zagrożeń;
- poda zasady bezpośredniego nadzoru nad pracami szczególnie niebezpiecznymi przez wyznaczone w tym celu osoby.



35  
Wszyscy pracownicy mający kontakt z urządzeniami elektrycznymi oraz z elementami sieci energetycznej powinni mieć stosowne i aktualne uprawnienia SEP.

Szkolenie należy prowadzić zgodnie z ramowym programem w zakresie bezpieczeństwa i higieny pracy zawartym w Rozporządzeniu Ministra Pracy i Polityki Socjalnej z dnia 28 maja 1996 r. w sprawie szczegółowych zasad szkolenia w dziedzinie bezpieczeństwa i higieny pracy. /Dz.U. Nr 62. póź. póź. 285/.

- Szkolenie okresowe.
- Szkolenia i okresowe kontrole znajomości przepisów bhp i ppoż. oraz instrukcji bhp i ppoż. w zakładzie pracy.
- Szkolenia Policji - szkolenia pracowników przewidzianych do kierowania ruchem w czasie prac.

## 1.5 ŚRODKI TECHNICZNE I ORGANIZACYJNE ZAPOBIEGAJĄCE NIEBEZPIECZEŃSTWOM

Bezpośredni nadzór nad bezpieczeństwem i higieną pracy na stanowiskach pracy sprawują odpowiednio kierownik budowy (kierownik robót) oraz mistrz budowlany, stosownie do zakresu obowiązków.

Przed rozpoczęciem robót należy zagospodarować teren budowy wykonując: ogrodzenie terenu budowy, wyznaczenie stref niebezpiecznych, drogi, wyjścia i przejścia dla pieszych. Należy ponadto doprowadzić media, zapewnić pomieszczenia higieniczno-sanitarne i socjalne, oświetlenie, wentylację, łączność, a także urządzić składowiska materiałów.

Na budowie powinna znajdować się apteczka pierwszej pomocy. Ponadto należy zapewnić łączność telefoniczną stacjonarną lub komórkową. W widocznym miejscu na terenie budowy powinien być wywieszony wykaz z adresami i numerami telefonów do:

- najbliższego punktu lekarskiego,
- jednostki Straży Pożarnej,
- posterunku Policji,
- najbliższego punktu telefonicznego (np. budka telefoniczna).

Prace w rejonie odkrytych istniejących urządzeń obcych należy prowadzić po zabezpieczeniu urządzeń dwudzielnymi rurami ochronnymi. Prace w rejonie urządzeń energetycznych prowadzić przy wyłączonym napięciu w urządzeniu. Potrzebę wyłączeń uzgodnić z właścicielem urządzenia.

Podczas wykonywania prac, osoby bezpośrednio kierujące pracownikami przed przystąpieniem do prac ustalają postępowanie w razie zagrożenia, kierunek i przebieg ewakuacji. Wykonawcy winni być wyposażeni w sprzęt telekomunikacyjny (telefony komórkowe; krótkofalówki) umożliwiający szybki kontakt, wezwanie pomocy w nagłych przypadkach oraz kierowanie przez kierownictwo ewakuacją z terenu objętego zagrożeniem.

Osoba kierująca pracownikami jest obowiązana:

- organizować stanowiska pracy zgodnie z przepisami i zasadami bezpieczeństwa i higieny pracy,
- dbać o sprawność środków ochrony indywidualnej oraz ich stosowania zgodnie z przeznaczeniem,
- organizować, przygotowywać i prowadzić prace, uwzględniając zabezpieczenie pracowników przed wypadkami przy pracy, chorobami zawodowymi i innymi chorobami związanymi z warunkami środowiska pracy,
- dbać o bezpieczny i higieniczny stan pomieszczeń pracy i wyposażenia technicznego, a także o sprawność środków ochrony zbiorowej i ich stosowania zgodnie z przeznaczeniem,

Pozostałe środki ochrony:

- należy przeprowadzić instruktaż ustny przed przystąpieniem pracowników do realizacji robót budowlanych,
- należy przygotować miejsca pracy poprzez trwałe wyгородzenie terenu wzdłuż trasy wykopów linii kablowej,
- pracowników należy wyposażyć w sprzęt ochrony osobistej stosowanie do zastosowanej metody prowadzenia robót montażowych. Kierownik budowy obowiązany jest informować pracowników o sposobach posługiwania się tymi środkami.
- przewody elektryczne zasilające urządzenia mechaniczne powinny być zabezpieczone przed uszkodzeniami mechanicznymi, a ich połączenia z urządzeniami mechanicznymi wykonane w sposób zapewniający bezpieczeństwo pracy osób obsługujących takie urządzenia.
- pracownikom zatrudnionym w warunkach szczególnie uciążliwych należy zapewnić:
  - a) posiłki wydawane ze względów profilaktycznych,
  - b) napoje, których rodzaj i temperatura powinny być dostosowane do warunków wykonywania pracy.

Wszelkie prace specjalistyczne (w tym na wysokościach) mogą wykonywać tylko przeszkoleni pracownicy posiadający uprawnienia i aktualne specjalistyczne badania lekarskie stwierdzające zdolność do pracy.

Wszelkie roboty winny odbywać się zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa i BHP.

W razie stwierdzenia bezpośredniego zagrożenia dla życia lub zdrowia pracowników osoba kierująca, pracownikami obowiązana jest do niezwłocznego wstrzymania prac i podjęcia działań w celu usunięcia tego zagrożenia.

Kierownik budowy powinien zwrócić szczególną uwagę na:

- udzielenie instruktażu i zapoznanie brygad ze specyfiką występujących robót,
- przestrzeganie zasad bhp oraz przewidywanie powstających zagrożeń,
- zorganizowanie, w razie potrzeby, pierwszej pomocy,
- zorganizowanie warunków ewakuacji między innymi przez oznakowanie placu budowy,



- bezwzględne przestrzeganie trzeźwości pracowników,
- przestrzeganie na placu budowy podstawowych zasad higieny i kultury pracy,
- oznakowanie placu budowy tablicami informacyjnymi, np.: o zasadach bhp przy obsłudze pily tarczowej, betoniarki i innych elektronarzędzi oraz o pracy na wysokości,
- montaż daszków ochronnych przy wejściach do budynku o wysięgu 1,5m od rusztowań,
- ochrona barierkami wolnych przestrzeni o wysokości powyżej 0,5m
- utrzymanie porządku na placu budowy z zachowaniem segregacji materiałów budowlanych,
- zorganizowanie placu budowy,
- zastosowanie odpowiedniej odzieży ochronnej.

Pracownicy muszą być wyposażeni i używać odzieży ochronną (kamizelki odblaskowe) oraz środki ochrony osobistej tj. kaski, rękawice, okulary, atestowane szelki, pasy bezpieczeństwa, ochraniacze na kolana. Prace mogące powodować zagrożenia dla zdrowia i życia ludzi muszą być wykonywane jednocześnie co najmniej przez dwie osoby, celem asekuracji.

Inwestor jest zobowiązany do powiadamiania właściwego inspektora pracy o zamiarze rozpoczęcia robót.

W razie stwierdzenia bezpośredniego zagrożenia dla życia lub zdrowia pracowników osoba kierująca pracownikami obowiązana jest do niezwłocznego wstrzymania prac i podjęcia działań w celu usunięcia tego zagrożenia.

Wykonawca zobowiązany jest do zorganizowania prac w sposób, który ograniczy do minimum utrudnienia w ruchu pojazdów oraz pieszych. W razie zajęcia ciągów pieszych lub jezdnych Wykonawca zobowiązany jest do zorganizowania i wyraźnego oznaczenia alternatywnych bezpiecznych ciąg komunikacyjnych.

Opracowała:

mgr inż. Marta Trybuła

**mgr inż. MARTA TRYBUŁA**  
upr. budowlano-eksploatacyjna i kierowania  
robotami budowlanymi bez ograniczeń  
w specjalności instalacyjnej w zakresie sieci,  
instalacji urządzeń cieplnych, went., gaz., wod-kan  
Dz. ewid. MAP/0612/PWBS/17

|  |   |
|--|---|
| NAZWA ELEMENTU PROJEKTU<br>BUDOWLANEGO | <b>PROJEKT TECHNICZNY</b>   |
| NAZWA ZADANIA:                         | BUDOWA SIECI WODOCIĄGOWEJ – JAKO ZASILANIE STREFY PRZEMYSŁOWEJ, OD ZUW-3 PODŁĘŻE  |
| NR EWID. DZIAŁEK:                      | 521/1, 521/2, 519/1, 522/1, 522/2, 441/9<br>J.EWID. 121904_5<br>OBR. 0003 PODŁĘŻE   |
| KATEGORIA OBIEKTU<br>BUDOWLANEGO:      | KATEGORIA XXVI - SIECI, JAK: ELEKTROENERGETYCZNE, TELEKOMUNIKACYJNE, GAZOWE, CIEPŁOWNICZE, WODOCIĄGOWE, KANALIZACYJNE ORAZ RUROCIĄGI PRZESYŁOWE |
| INWESTOR:                              | INFRASTRUKTURA NIEPOŁOMICE SP. Z O.O.<br>UL. DROGA KRÓLEWSKA 27<br>32-005 NIEPOŁOMICE   |
| JEDNOSTKA PROJEKTOWA:                  | ASENUS MARTA TRYBUŁA<br>UL. 3 MAJA 1, I PIĘTRO<br>32-005 NIEPOŁOMICE<br><a href="http://www.asenus.pl">www.asenus.pl</a><br>604-102-801         |
| NR PROJEKTU:                           | 1700-20   |

| ZAKRES OPRACOWANIA | PEŁNIONA FUNKCJA<br>PROJEKTOWA | IMIĘ I NAZWISKO, SPECJALNOŚĆ I NR UPRAWNIEN<br>BUDOWLANYCH  | DATA<br>OPRACOWANIA | PODPIS   |
|--------------------|--------------------------------|---|---------------------|--|
| PROJEKT TECHNICZNY | PROJEKTANT                     | mgr inż. Marta Trybuła<br>MAP/0612/PWBS/17<br>w spec. instalacyjnej w zakresie sieci, inst.<br>i urządzeń ciepłych, went., gaz. wod. i kan.   | 09.2023             | mgr inż. Marta Trybuła<br>upr. bud. do projektowania i kierowania<br>robotami budowlanymi bez ograniczeń<br>w specjalności instalacyjnej w zakresie sieci,<br>urządzeń ciepłych, went., gaz., wod. i kan.<br>nr ewid. MAP/0612/PWBS/17 |
| PROJEKT TECHNICZNY | SPRAWDZAJĄCY                   | mgr inż. Maciej Lewandowski<br>Dec. Nr 35/09<br>w spec. instalacyjnej w zakresie sieci, inst.<br>i urządzeń ciepłych, went., gaz. wod. i kan. | 09.2023             | mgr inż. Maciej Lewandowski<br>upr. bud. do projektowania bez ograniczeń<br>w specjalności instalacyjnej w zakresie sieci,<br>urządzeń ciepłych, went., gaz., wod. i kan.  |

Dokonano zmiany 9T  
w zakresie opisu i rys. 5-003  
01.10.2021

mgr inż. MARTA TRYBUŁA  
upr. bud. do projektowania i kierowania  
robotami budowlanymi bez ograniczeń  
w specjalności instalacyjnej w zakresie sieci,  
instal. i urządzeń ciepłych, went., gaz., wod.-kan  
nr ewid. MAP/0612/PWBS/17



## SPIS TREŚCI

|           |   |           |
|-----------|---|-----------|
| <b>1</b>  | <b>INFORMACJE OGÓLNE .....</b>  | <b>4</b>  |
| 1.1       | INWESTOR.....   | 4         |
| <b>2</b>  | <b>PRZEDMIOT OPRACOWANIA .....</b>                                      | <b>4</b>  |
| <b>3</b>  | <b>PODSTAWA OPRACOWANIA .....</b>                                       | <b>4</b>  |
| <b>4</b>  | <b>ZAKRES OPRACOWANIA .....</b>   | <b>4</b>  |
| <b>5</b>  | <b>SIEĆ WODOCIĄGOWA.....</b>  | <b>4</b>  |
| 5.1       | DANE OGÓLNE .....   | 4         |
| 5.2       | RUROCIĄGI .....   | 5         |
| 5.3       | BLOKI OPOROWE .....   | 5         |
| <b>6</b>  | <b>WYTYCZNE REALIZACJI .....</b>  | <b>5</b>  |
| 6.1       | TECHNOLOGIA BEZWYKOPOWA .....   | 6         |
| 6.2       | TECHNOLOGIA TRADYCYJNA.....   | 6         |
| 6.3       | ODWODNIENIE WYKOPÓW .....   | 7         |
| 6.4       | SPOSÓB UŁOŻENIA PRZEWODÓW .....   | 7         |
| 6.4.1     | <i>Skrzyżowania z istniejącym i projektowanym uzbrojeniem .....</i>     | <i>7</i>  |
| 6.5       | PRÓBY SZCZELNOŚCI .....   | 7         |
| <b>7</b>  | <b>WYTYCZNE ODBIORU.....</b>  | <b>8</b>  |
| <b>8</b>  | <b>ZESTAWIENIE PODSTAWOWYCH MATERIAŁÓW DLA PROJEKTOWANEJ SIECI.....</b> | <b>9</b>  |
| <b>9</b>  | <b>UWAGI KOŃCOWE.....</b>   | <b>9</b>  |
| <b>10</b> | <b>DOKUMENTY ODNIESIENIA .....</b>                                      | <b>10</b> |

### **SPIS RYSUNKÓW**

|       |                            |
|-------|----------------------------|
| S-001 | Plan sytuacyjny.           |
| S-002 | Profil sieci wodociągowej. |
| S-003 | Detale 1                   |
| S-004 | Detale 2                   |

### **SPIS ZAŁĄCZNIKÓW**

- 1) Uprawnienia i Zaświadczenie z Izby, Oświadczenie projektanta
- 2) Uzgodnienie – działki drogowe
- 3) Uzgodnienie – działki PKP
- 4) Opinia ZUDP
- 5) Opinia Geotechniczna



## **1 INFORMACJE OGÓLNE**

### **1.1 INWESTOR**

Infrastruktura Niepołomice Sp. z o.o.  
ul. Droga Królewska 27  
32-005 Niepołomice

## **2 PRZEDMIOT OPRACOWANIA**

Przedmiotem opracowania jest projekt budowy sieci wodociągowej na działkach nr 521/1, 521/2, 519/1, 522/1, 522/2, 441/9 w Podłężu.

## **3 PODSTAWA OPRACOWANIA**

Podstawę opracowania stanowiły:

- Projekt architektoniczny,
- Zlecenie Zamawiającego,
- Uzgodnienia międzybranżowe,
- Uzgodnienia z Inwestorem,
- Obowiązujące przepisy akty prawne dotyczące inwestycji.
- Warunki techniczne wydane przez gestora sieci

## **4 ZAKRES OPRACOWANIA**

Opracowanie obejmuje rozwiązania techniczne w zakresie budowy sieci wodociągowej.

## **5 SIEĆ WODOCIĄGOWA**

### **5.1 DANE OGÓLNE**

Celem inwestycji jest budowa sieci wodociągowej. Sieć należy wykonać z rur  $\Phi 225\text{mm}$  PE100-RC SDR11 typ 3 dwuwarstwowe. Włączenie do istniejącej sieci wodociągowej  $\Phi 150\text{mm}$  zlokalizowanej na działce nr 521/1 oraz do istniejącej sieci wodociągowej  $\Phi 225\text{mm}$  zlokalizowanej na działce nr 441/9 w układzie pierścieniowym.

Połączenie projektowanej sieci z istniejącą siecią wodociągową  $\Phi 150\text{mm}$  wykonać poprzez istniejący trójnik żeliwny kołnierzowy i zwężkę żeliwną kołnierzową DN150/DN200.

Połączenie projektowanej sieci z istniejącą siecią wodociągową  $\Phi 225\text{mm}$  wykonać poprzez istniejący trójnik żeliwny kołnierzowy.

Na każdym odejściu projektowanej sieci – zasuwą żeliwną kołnierzową DN200 połączona poprzez tuleje PE do zgrzewania z kołnierzem stalowym galwanizowanym.

Zaprojektowano dwa węzły wewnętrzne na projektowanej sieci wodociągowej  $\Phi 225\text{mm}$  PE jako trójniki żeliwne redukcyjne DN200/80 z odejściami do dwóch projektowanych hydrantów naziemnych DN80, zgodnie z częścią rysunkową.

I jeden węzeł wewnętrzny jako czwórnik żeliwny kołnierzowy DN200/100 na skrzyżowaniu projektowanej sieci z istniejącą siecią wodociągową 110mm z dwoma zasuwami sekcyjnymi DN100 na istniejącej sieci wodociągowej i DN200 na projektowanej sieci wodociągowej.

Przejście sieci wodociągowej przez działki drogowe wykonać zgodnie z uzgodnieniem z UMiG Niepołomice, KOM.7211.4.200.2023 i KOM. 7211.4.89.2024. Przejście poprzeczne przez drogę (działka nr

521/2) należy wykonać metodą bezwykopową w rurze ochronnej PE100 SDR11 o średnicy  $\Phi 400$  mm wraz z montażem płóz i manszetów.

Przejście przez działki kolejowe zgodnie z uzgodnieniem IZ06DG.2133.339.2023.AS.4.

Sieć wodociągowa zostanie wykonana metodą wykopu wąskoprzestrzennego oprócz wyżej wspomnianego fragmentu przejścia poprzecznego przez drogę. Rurociągi prowadzone powyżej poziomu wód gruntowych.

Wszelkie połączenia kołnierzone zaprojektować i wykonać ze śrub ze stali nierdzewnej A2 70 i nakrętek A4 80, uszczelkę z wkładką stalową oraz poprzez tuleje PE100 SDR11 do zgrzewania z kołnierzami stalowymi luźnymi galwanizowanymi i kołnierze specjalne z blokadą na przesunięcie. Armatura na projektowanych odcinkach sieci wodociągowej z żeliwa sferoidalnego dla PN16. Projektowane zasuwy żeliwne kołnierzone krótkie z miękkim uszczelnieniem klina, obudowami teleskopowymi ze skrzynkami żeliwnymi obrukowanymi oraz ich oznakowaniem na typowych tabliczkach wodociągowych. Montaż skrzynek do zasuw poprzez typowe podkładki PE. Wszystkie połączenia kołnierzone należy zabezpieczyć taśmą antykorozyjną.

## 5.2 RUROCIĄGI

Sieć wykonać za pomocą przewodów  $\Phi 225$  mm PE100-RC SDR11 typ 3 dwuwarstwowych. Rurociągi należy ułożyć na podsypce piaskowej grubości 10 cm i zasypać piaskiem do wysokości 30 cm ponad wierzch rury. Podłoże należy przygotować wykonując podłużne wyprofilowanie dna w obrębie kąta  $90^\circ$ . Warstwa obsypki winna być starannie ubita z obu stron przewodu oraz w tzw. pachach przewodu. Zasyp wykopu powyżej warstwy ochronnej wykonać gruntem rodzimym. Na nadsypce piaskowej po zagęszczeniu nad rurociągiem należy ułożyć taśmę ostrzegawczo-lokalizacyjną koloru niebieskiego z wkładką stalową o szerokości 200 mm z napisem „UWAGA WODOCIĄG”. Wzdłuż trasy wodociągu należy pozostawić pas o szerokości 100 cm niezagospodarowany, bez elementów małej architektury i zadrzewnia licząc od krawędzi przewodu po każdej z jego stron.

Miejsce zamontowania armatury należy oznakować w terenie przy pomocy tabliczek informacyjnych, zgodnie z normą PN-86/B-09700. Rury PE do wody pitnej nie wymagają zabezpieczenia przed korozją. Trasa przyłącza została wrysowana na planie sytuacyjno-wysokościowym. Rozwiązania wysokościowe podano na profilu podłużnym załączonym w części rysunkowej.

## 5.3 BLOKI OPOROWE

Sieć wodociągowa została zaprojektowana z rur i kształtek przenoszących siły podłużne. Bloki oporowe zaprojektowano w węzłach przy połączeniu z istniejącą siecią wodociągową. Dodatkowo zastosowano bloki podporowe pod projektowaną armaturą, na trójnikach, pod zasuwami. Bloki oporowe i podporowe wykonać z betonu klasy C12/15, a pomiędzy blok i przewód wodociągowy podłożyć 2 warstwy papy bitumicznej na sucho lub 2 warstwy folii budowlanej. Bloki winny spełniać wymagania normy BN-81/9892-05.

## 6 WYTYCZNE REALIZACJI

Zaprojektowaną trasę sieci należy wytyczyć w terenie przy użyciu służb geodezyjnych, na podstawie wymiarowania geodezyjnego w punktach załamania trasy i w osiach węzłów.



## 6.1 TECHNOLOGIA BEZWYKOPOWA

Technologia bezwykopowa wykonania sieci wodociągowej metodą przewiertu sterowanego wymaga wykonania tymczasowych komór technologicznych (na czas budowy) w celu zabudowy węzła wodociągowego na rurociągu prowadzonym w ramach przewiertu. Zastosowanie technologii przewiertu sterowanego pozwala uniknąć naruszania struktury drogi przy jednoczesnej zredukowanej do minimum ingerencji w środowisko naturalne.

Przewiert sterowany jest metodą, która pozwala na ułożenie instalacji podziemnej bez naruszania powierzchni, pod którą jest on prowadzony. Technologia przewiertu sterowanego umożliwia pełną kontrolę jego trasy, pozwalając na bieżące korygowanie jego parametrów (głębokość, kierunek, spadek). Technologia przewiertów sterowanych polega na wykonaniu otworu pilotażowego, następnie jego rozwierceniu do odpowiedniej średnicy i wciągnięciu zaprojektowanej rury.

Przewiert zaczyna się na poziomie powierzchni terenu. Kończy się w przygotowanych komorach technologicznych służących do montażu węzłów montażowych.

## 6.2 TECHNOLOGIA TRADYCYJNA

Po wytyczeniu trasy, w miejscach skrzyżowań sieci z uzbrojeniem istniejącym wykonać przekopy kontrolne celem dokładnego ich zlokalizowania. Wszystkie roboty w pobliżu istniejącego uzbrojenia terenu wykonać ręcznie. Istniejące kable, przewody, rurociągi itp. należy bezwzględnie zabezpieczyć na czas budowy. Wykop wykonać zgodnie z normą PN-B-10736 oraz PN-EN 1610.

W trakcie wykonywania prac, wykopy powinny być zabezpieczone zgodnie z wymogami BHP (Rozporządzenie MB i PMB z dn. 28.03.72 r. Dz. U. Nr 13 poz. 93) tzn. powinny być uzbrojone w barierki ochronne biało – czerwone o wys. 120 cm. oraz oznakowane taśmą zabezpieczającą w kolorze biało-czerwonym.

W przypadku występowania gruntów słabonośnych, należy przewidzieć wzmocnienie podłoża pod rury i armaturę dla sieci wodociągowej polegające na wymianie gruntu na piasek lub pospółkę zagęszczony do  $I_s = 0.98$  wg Proctora.

Na odcinkach występowania gruntów słabonośnych należy dokonać wymiany gruntu na całej wysokości wykopu pod rurociągi (pomniejszonej o wysokość konstrukcji odbudowywanej nawierzchni) przez zastosowanie piasku lub pospółki. Zasypywanie nad strefą ochronną rury prowadzić mechanicznie zasypując warstwami max 30 cm; zagęszczenie  $I_s=0,98$  wg Proctora.

Wymagane minimalne zagęszczenie gruntu opisano na rysunku rys. 003.

Rury układane będą w otwartych wykopach, w razie konieczności umocnionych. Stateczność wykopu powinna być zapewniona przez zastosowanie:

- odpowiedniego oszalowania wykopów o ścianach pionowych
- utrzymania odpowiedniego kąta nachylenia ścian wykopów ze skarpami

Dopuszcza się niestosowanie szalowania wykopów o ścianach pionowych o głębokości nie większej niż 1m w gruntach zwartych w przypadku nieobciążenia terenu przy wykopie w pasie o szerokości równej głębokości wykopu.

W celu zapewnienia przestrzeni wystarczającej do wykonania wymaganego spadku i zagęszczenia podsypki w pachwinach rur, szerokość wykopów nie powinna być mniejsza, niż podano w tabeli poniżej. Należy w taki sposób wytyczać minimalną szerokość wykopu, by możliwe było wykonanie stosownego zagęszczenia gruntu przy użyciu dostępnych narzędzi i urządzeń.

Minimalna szerokość wykopu bgmin w odniesieniu do dna wykopu:

|       | Głębokość wykopu Tbg [m]                     |               |               |         |
|-------|--|---------------|---------------|---------|
|       | Tbg≤1,00                                     | 1,00<Tbg≤1,75 | 1,75<Tbg≤4,00 | Tbg>4,0 |
| bgmin | szerokości minimalnej wykopu nie określa się | 0,8m          | 0,9m          | 1,0m    |

Szerokość wykopu bg w odniesieniu do średnicy rurociągu DZ:

| DN [mm]     | Wykop szalowany | Wykop bez szalowania |             |
|-------------|-----------------|----------------------|-------------|
|             |                 | Ø>600                | Ø≤600       |
| DZ≤200      | bg=DZ+0,40m     | bg=DZ+0,40m          | bg=DZ+0,40m |
| 200<DZ≤350  | bg=DZ+0,50m     | bg=DZ+0,50m          | bg=DZ+0,40m |
| 350<DZ≤700  | bg=DZ+0,70m     | bg=DZ+0,70m          | bg=DZ+0,40m |
| 700<DZ≤1200 | bg=DZ+0,85m     | bg=DZ+0,85m          | bg=DZ+0,40m |
| DZ>1200     | bg=DZ+1,00m     | bg=DZ+1,00m          | bg=DZ+0,40m |

Spadek dna wykopu powinien być zgodny z projektem, w dnie wykopu powinny być wykonane zagłębienia pod kielichy.

### 6.3 ODWODNIENIE WYKOPÓW

Podczas montażu przewodów, wykop powinien być odwodniony i zabezpieczony przed zalaniem przez wody opadowe. Przy poziomie wody gruntowej powyżej dna wykopu należy zapewnić odwodnienie wykopu na czas robót, natomiast przewód należy zabezpieczyć przed ewentualnym wypłynięciem. Każdorazowo sposób odwadniania należy dobrać do aktualnie panujących warunków gruntowo-wodnych i uzgodnić go z projektantem i inspektorem nadzoru.

### 6.4 SPOSÓB UŁOŻENIA PRZEWODÓW

Przewody z PE można montować przy temperaturze otoczenia od 0°C do 30°C (zaleca się temp. nie niższą niż 5°C). Sposób montażu przewodów powinien zapewniać utrzymanie kierunku zgodnie z dokumentacją techniczną.

Układanie rur należy wykonać zgodnie z BN-83/B-8836-02 „Przewody podziemne. Roboty ziemne. Wymagania i badania przy odbiorze”.

#### 6.4.1 Skrzyżowania z istniejącym i projektowanym uzbrojeniem

Projektowana sieć wodociągowa krzyżuje się z istniejącym gazociągiem.

Skrzyżowania nie są kolizyjne wysokościowo jednak przed przystąpieniem do prac należy potwierdzić rzędne istniejącego uzbrojenia.

Z uwagi na możliwość istnienia w terenie uzbrojenia niezainwentaryzowanego na mapie syt-wys na całej długości prace należy prowadzić ze szczególną ostrożnością.

### 6.5 PRÓBY SZCZELNOŚCI

Próby szczelności wykonać zgodnie z normą PN-EN 805:2002., Dezynfekcja oraz płukanie rurociągów wykonać zgodnie z normą PN-EN 806:2004. Próby szczelności należy wykonywać dla kolejnych odbieranych odcinków przewodu, ale na żądanie inwestora lub użytkownika należy również przeprowadzić próbę szczelności całego przewodu. Po uzyskaniu pozytywnych wyników próby szczelności należy przewód poddać płukaniu, używając w tym celu czystej wody wodociągowej, w razie konieczności



użyć środka do dezynfekcji. Prędkość przepływu wody w przewodzie powinna umożliwiać usunięcie wszystkich zanieczyszczeń mechanicznych występujących w przewodzie (ok. 1,5m/s). Czas płukania należy uzgodnić z Użytkownikiem. Dezynfekcję wykonać roztworem dezynfekcyjnym z wapna chlorowanego w ilości 80-100mg/1m<sup>3</sup> wody lub 3% roztworem podchlorynu sodu. Roztwór dezynfekcyjny należy pozostawić w rurociągu na min. 48h.

Po zakończeniu dezynfekcji, należy płukać wodociąg tyle razy, ile to jest niezbędne dla zapewnienia, że pozostałe stężenie środka do dezynfekcji w wodzie nie będzie większe niż dopuszczalne.

## **7 WYTYCZNE ODBIORU**

W celu sprawdzenia zgodności z dokumentacją techniczną oraz wymaganiami norm, badania odbiorowe będą prowadzone na bieżąco jako odbiory częściowe podczas układania przewodu, wykonywania zasyпки i innych prac, które spowodują zakrycie i niedostępność niektórych elementów. Po zakończeniu budowy dokonany zostanie odbiór końcowy całej budowli. Wszystkie badania winny być potwierdzone przez nadzór techniczny Inwestora.

Badania podłoża obejmują:

- badanie gruntów podłoża istniejącego i gruntu do wykonania podsypki
- badanie stopnia zagęszczenia podłoża
- badanie wykonania szerokości i grubości ławy piaskowej
- badania rzędnych posadowienia

Badania przewodów i studzienek obejmują:

- ułożenie przewodu na podłożu
- odchylenie w planie osi przewodu, zmiany kierunku w planie i w profilu
- różnice rzędnych w profilu
- prawidłowości połączeń elementów i użytych materiałów
- badania grubości warstwy obsypki przewodu i stopnia zagęszczenia

Badania robót ziemnych obejmują badania obsypki wykonywanych wokół rury i zasyпки wykopu. Badania te powinny być prowadzone co najmniej w następującym zakresie:

- sprawdzenie zgodności z dokumentacją,
- badanie gruntów do wykonania zasyпки,
- badanie zagęszczenia układanych warstw ziemnych

Do protokołu odbioru sieci należy załączyć:

- Dziennik Budowy
- inwentaryzację geodezyjną powykonawczą sieci
- dokumentację techniczną z ewentualnymi zmianami i poprawkami
- protokół próby szczelności
- karty gwarancyjne urządzeń
- atesty i aprobaty techniczne zastosowanych materiałów.

## 8 ZESTAWIENIE PODSTAWOWYCH MATERIAŁÓW DLA PROJEKTOWANEJ SIECI

| L.p.                    | Rodzaj  | Ilość | Jednostka |
|-------------------------|---|-------|-----------|
| <b>SIEĆ WODOCIĄGOWA</b> |   |       |           |
| 1                       | Rury i kształtki PE100-RC SDR 11 PN 16 225x20,5 typ 3 dwuwarstwowe  | 403,0 | mb        |
| 2                       | Rura ochronna PE100 -RC SDR11 Ø400  | 12,5  | mb        |
| 3                       | Zwężka żeliwna DN200/150  | 1     | mb        |
| 4                       | Zasuwa kołnierзова żeliwna krótka DN200 z obudową teleskopową i skrzynką uliczną obrukowaną                               | 2     | kpl       |
| 5                       | Hydrant naziemny DN80 z odwodnieniem wraz z armaturą i obudową odwodnienia (PEHD wraz z zewnętrzną otuliną z geowłókniny) | 2     | kpl       |
| 6                       | Trójnik żeliwny kołnierзовy redukcyjny DN200/80   | 2     | kpl       |
| 7                       | Czwórnik żeliwny kołnierзовy DN200/100  | 1     | kpl       |
| 8                       | Zasuwa kołnierзова żeliwna sekcyjna DN200   | 1     | kpl       |
| 9                       | Zasuwa kołnierзова żeliwna sekcyjna DN100   | 1     | kpl       |
| 10                      | Tuleja PE do zgrzewania z kołnierzem luźnym galwanizowanym  | 8     | kpl       |
| 11                      | Kołnierz specjalny z blokadą na przesunięcie rur  | 2     | kpl       |
| 12                      | Przewód żeliwny DN80  | 3,0   | mb        |

Wszystkie materiały zgodne z PN i PN-EN powinny posiadać aprobatę techniczną oraz Państwowego Zakładu Higieny. Elementy sieci muszą posiadać oznaczenia identyfikacyjne.

## 9 UWAGI KOŃCOWE

- Wykonawca wyżej wymienionego zakresu robót, powinien zapoznać się z całością dokumentacji jednocześnie.
- Wszystkie wykonywane prace oraz proponowane materiały winny odpowiadać polskim normom, posiadać niezbędne atesty i spełniać obowiązujące przepisy.
- Wszystkie roboty w pobliżu istniejącego uzbrojenia terenu wykonywać ręcznie i pod nadzorem właściciela uzbrojenia. Istniejące kable, przewody, rurociągi itp. należy bezwzględnie zabezpieczyć na czas budowy.
- W trakcie układania rurociągów należy sprawdzać zgodność z projektem oraz zachowanie odległości od innych sieci i obiektów.
- Wszelkie zmiany w projekcie należy uzgadniać z Inwestorem i projektantem.
- Osoby wykonujące powinny posiadać stosowne uprawnienia do prowadzenia robót.
- Podczas robót należy przestrzegać aktualnych przepisów BHP.
- O rozpoczęciu robót należy powiadomić użytkowników urządzeń podziemnych znajdujących się na tym terenie oraz Inwestora z 7-dniowym wyprzedzeniem.
- Przed rozpoczęciem robót ziemnych należy wykonać przekopy próbne w miejscach przecięcia z wcześniej wykonanym uzbrojeniem terenu.
- Przed zakopaniem należy wykonać inwentaryzację powykonawczą. Inwentaryzacja powykonawcza należy zlecić uprawnionym jednostkom geodezyjnym.
- Wytycznymi układania rurociągów w gruncie zawarte w niniejszym opracowaniu należy zweryfikować z wytycznymi wybranego producenta rur.
- Całość robót wykonać zgodnie z warunkami technicznymi wykonania i odbioru robót budowlano - montażowych cz.II „Instalacje sanitarne i przemysłowe”, "Warunkami technicznymi wykonania i odbioru rurociągów z tworzyw sztucznych" zalecanych do



stosowania przez Ministerstwo Gospodarki Przestrzennej i Budownictwa, a wydanych w 1994 r. przez Polską Korporację Techniki Sanitarnej.

- Wszystkie materiały i urządzenia mogą być zastąpione innymi równorzędnymi, posiadającymi stosowne certyfikaty, aprobaty, atesty i spełniającymi wymagania techniczne projektu.
- Masy ziemne powstałe przy budowie sieci wodociągowej zostaną w całości zagospodarowane na terenie własnym Inwestora, a w przypadku ich nadmiaru zostaną wywiezione i sprzymowane. Planowane zagospodarowanie terenu zostanie przeprowadzone w nawiązaniu do istniejące poziomu terenu n.p.m.

## 10 DOKUMENTY ODNIESIENIA

Poniżej zestawiono podstawowe dokumenty odniesienia. Wykonawca ma obowiązek stosować się do wszelkich aktualnych norm dotyczących zakresu prac, użytych materiałów i technologii nawet jeżeli nie zostały ujęte w niniejszej dokumentacji.

- Dokumentacja geotechniczna,
- PN-81/B-03020 - Grunty budowlane. Posadowienie bezpośrednie budowli. Obliczenia statyczne i projektowanie,
- PN-B-10736 - Roboty ziemne. Wykopy otwarte dla przewodów wodociągowych i kanalizacyjnych. Warunki techniczne wykonania,
- Warunki techniczne wykonania i odbioru rurociągów z tworzyw sztucznych - Warszawa 1996
- PN-EN 12201:2004 - Systemy przewodów rurowych z tworzyw sztucznych do przesyłania wody.
- PN-EN 805:2002- Zaopatrzenie w wodę - Wymagania dotyczące systemów zewnętrznych i ich części składowych,
- PN-EN 1074-1:2002 – Armatura wodociągowa. Wymagania użytkowe i badania sprawdzające. Część 1: Wymagania ogólne,
- PN-EN 1074-2:2002 – Armatura wodociągowa. Wymagania użytkowe i badania sprawdzające. Część 2: armatura zaporowa,
- PN-EN 1092-2:1999 – Kołnierze i ich połączenia. Kołnierze okrągłe do rur, armatury, łączników i osprzętu z oznaczeniem PN. Kołnierze żeliwne,
- Wymagania techniczne COBRI INSTAL Zeszyt 3. „Warunki techniczne wykonania i odbioru sieci wodociągowych”.

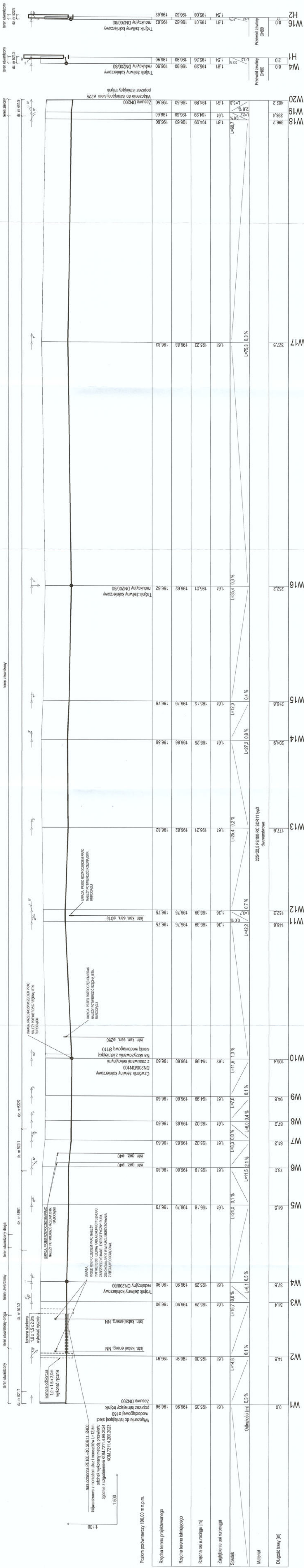
**Opracowała:**  
**mgr inż. Marta Trybuła**

**mgr inż. MARTA TRYBUŁA**  
upr. bud. do projektowania i kierowania  
robotami budowlanymi bez ograniczeń  
w specjalności instalacyjnej w zakresie sieci,  
instal. i urządzeń cieplnych, went., gaz., wod. kan.  
nr ewid. MAP/0612/PWBS/17







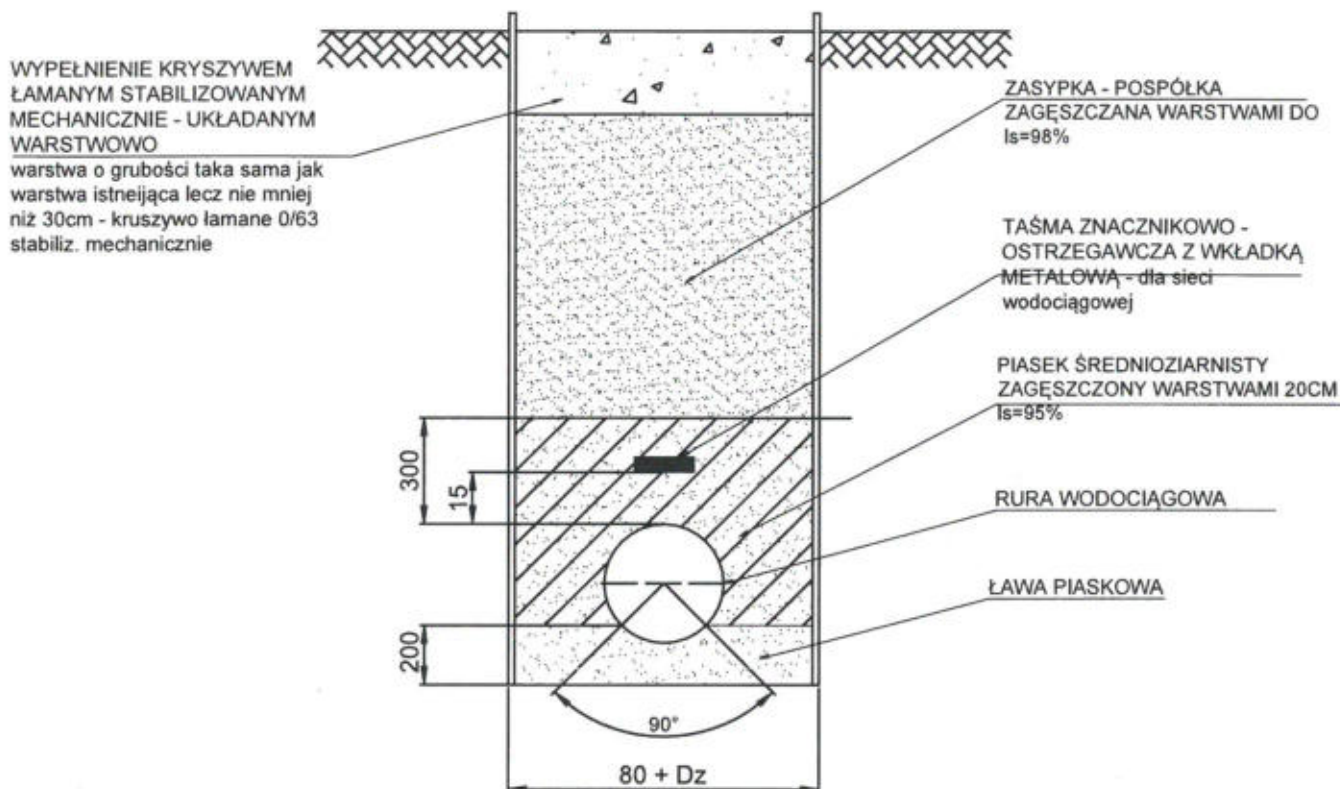


(IJWAG)\*

1. RYSUNKI NALEŻY ROZPATRYWAC ŁĄCZNIE Z CZĘŚCIĄ OPISOWĄ.
2. POZIOMĄ PROWADZNIĄ MOŻE WŁĘC ZNANIE W ZALEŻNOŚCI OD ODKRYTEGO POZIOMU ISTNIEJĄCYCH INSTALACJI.
3. W REJONIE ISTNIEJĄCEGO UZBROJENIA TERENU NIE DOPUSZCZA SIĘ PROWADZENIA PRAC ZIEMNYCH PRZY UŻYCIU SPRZĘTU MECHANICZNEGO.
4. WYKONAWCA ZOBOWIĄZANY JEST SPRAWDZIĆ WYMIARY I ILOŚCI NA BUDOWIE.



# SCHEMAT POSADOWIENIA RUR WODOCIĄGOWYCH PE



## UWAGI:

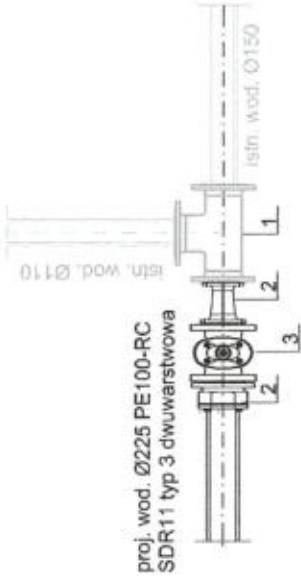
1. RYSUNKI NALEŻY ROZPATRYWAĆ ŁĄCZNIE Z CZĘŚCIĄ OPISOWĄ.

mgr inż. MARTA TRYBUŁA  
upr. bud. do projektowania i kierowania  
robotami budowlanymi bez ograniczeń  
w specjalności instalacyjnej w zakresie sieci,  
instal. i urządzeń cieplnych, wentylacyjnych,  
gazowych i elektrycznych  
nr ewid. MAP/0612/PWBS/17

|                            |  |                                   |
|----------------------------|--|-----------------------------------|
|                            | ASENUS Marta Trybuła<br>ul. 3 Maja 1, I piętro<br>32-005 Niepołomice             | tel. 604 102 801<br>www.asenus.pl |
| NAZWA ZADANIA              | BUDOWA SIECI WODOCIĄGOWEJ – JAKO ZASILANIE STREFY PRZEMYSŁOWEJ, OD ZUW-3 PODŁĘŻE |                                   |
| NR DZIAŁEK                 | 521/1, 521/2, 519/1, 522/1, 522/2, 441/9   |                                   |
| PROJEKTANT                 | mgr inż. MARTA TRYBUŁA<br>upr. nr MAP/0612/PWBS/17                               |                                   |
| SPRAWDZAJĄCY               | mgr inż. MACIEJ LEWANDOWSKI<br>DEC. NR 35/09                                     |                                   |
| RYSUNEK                    | DETAL 1  | SKALA<br>-                        |
| BRANŻA                     | SANITARNA  | NR RYS.                           |
| FAZA                       | PROJEKT TECHNICZNY   | S-003                             |
| DATA                       | WRZESIEŃ 2023 02 2018  |                                   |
| wszelkie prawa zastrzeżone |  |                                   |



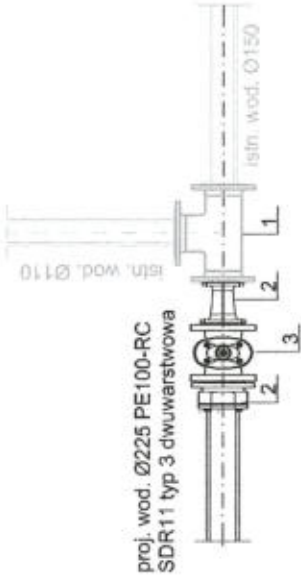
SCHEMAT WĘZŁA W1



LEGENDA:

| WYSZCZEGÓLNIENIE                                   | ILOŚĆ |
|--|-------|
| 1 - Istniejący trójnik żeliwny kolnierzowy         | 1     |
| 2 - Redukcja DN200/150                             | 1     |
| 3 - Zasuwa odcinająca DN200, krótka                | 1     |
| 4 - Tuleja PE do zgrzewania z kolierzami stalowymi | 1     |

SCHEMAT WĘZŁA W1



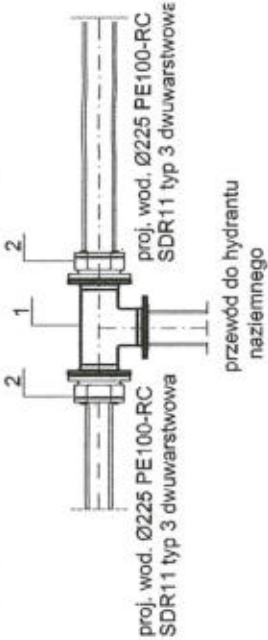
LEGENDA:

| WYSZCZEGÓLNIENIE                                   | ILOŚĆ |
|--|-------|
| 1 - Istniejący trójnik żeliwny kolnierzowy         | 1     |
| 2 - Redukcja DN200/150                             | 1     |
| 3 - Zasuwa odcinająca DN200, krótka                | 1     |
| 4 - Tuleja PE do zgrzewania z kolierzami stalowymi | 1     |

SCHEMAT WĘZŁA W4

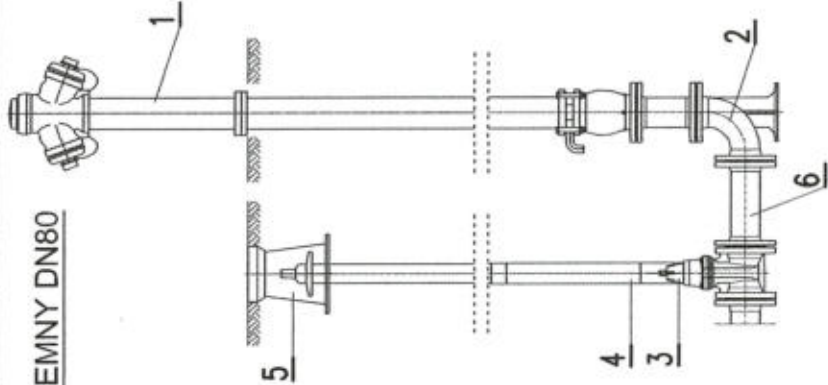
LEGENDA:

| WYSZCZEGÓLNIENIE                                    | ILOŚĆ |
|---|-------|
| 1 - Trójnik żeliwny kolnierzowy redukcyjny DN200/80 | 1     |
| 2 - Tuleja PE do zgrzewania z kolierzami stalowymi  | 2     |

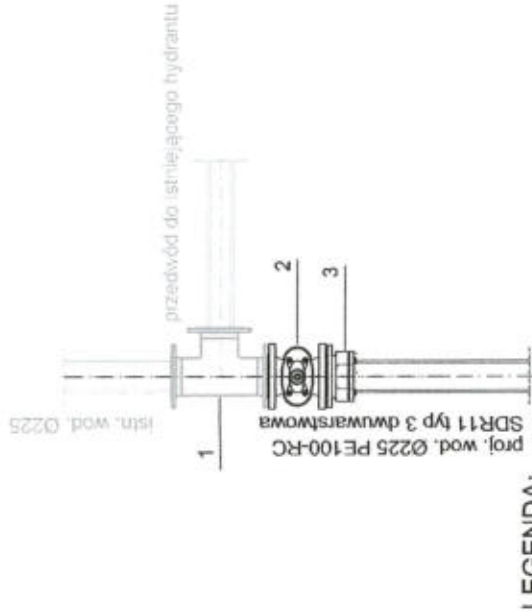


HYDRANT NADZIEMNY DN80

| POZ. | WYSZCZEGÓLNIENIE  |
|------|---|
| 1    | HYDRANT NADZIEMNY DN80                                      |
| 2    | KOLANO DWUKOLNIERZOWE ZE STOPKĄ DN80                        |
| 3    | ZASUWA KLINOWA KOLNIERZOWA Z TRZPIENIEM TELESKOPOWYM        |
| 4    | OBUDOWA DO ZASUW  |
| 5    | SKRZYŃKA ULICZNA DO INSTALACJI WODNYCH                      |
| 6    | KSZTAŁTKA DWUKOLNIERZOWA Z KOLNIERZAMI WSPAWANYMI: FFM DN80 |



SCHEMAT WĘZŁA W20



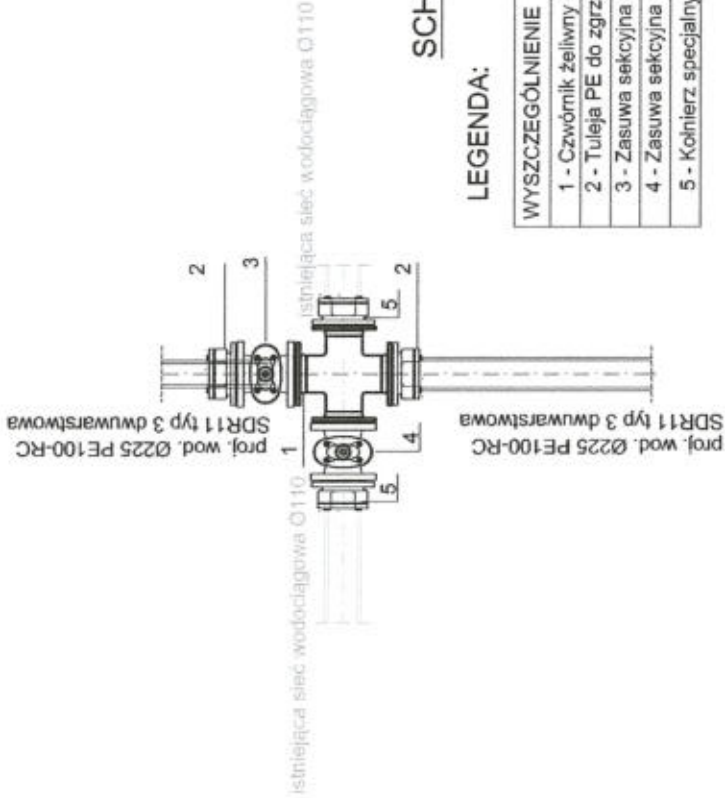
LEGENDA:

| WYSZCZEGÓLNIENIE                                   | ILOŚĆ |
|--|-------|
| 1 - Istniejący trójnik żeliwny kolnierzowy         | 1     |
| 2 - Zasuwa odcinająca DN200, krótka                | 1     |
| 3 - Tuleja PE do zgrzewania z kolierzami stalowymi | 1     |

SCHEMAT WĘZŁA W10

LEGENDA:

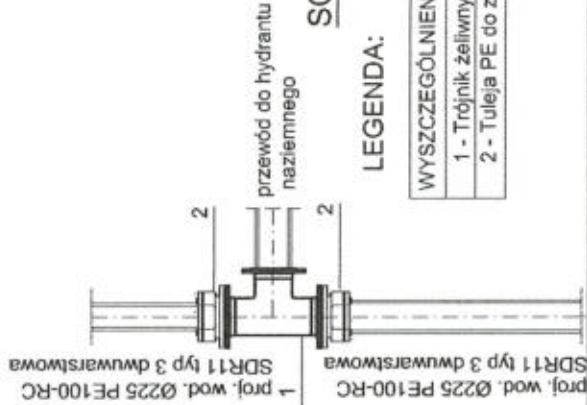
| WYSZCZEGÓLNIENIE                                    | ILOŚĆ |
|---|-------|
| 1 - Czwornik żeliwny kolnierzowy DN200/100          | 1     |
| 2 - Tuleja PE do zgrzewania z kolierzami stalowymi  | 2     |
| 3 - Zasuwa sekcyjna DN200                           | 1     |
| 4 - Zasuwa sekcyjna DN100                           | 1     |
| 5 - Kolierz specjalny z blokadą na przesunięcie rur | 2     |



SCHEMAT WĘZŁA W16

LEGENDA:

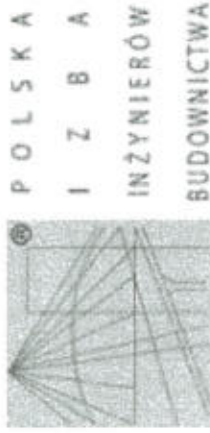
| WYSZCZEGÓLNIENIE                                    | ILOŚĆ |
|---|-------|
| 1 - Trójnik żeliwny kolnierzowy redukcyjny DN200/80 | 1     |
| 2 - Tuleja PE do zgrzewania z kolierzami stalowymi  | 2     |



UWAGI:

1. RYSUNKI NALEŻY ROZPATRYWAĆ ŁĄCZNIE Z CZĘŚCIĄ OPISOWĄ.

|               |  |                                   |
|---------------|--|-----------------------------------|
|               | ASENUS Marta Trybuła<br>ul. 3 Maja 1, 1 piętro<br>32-005 Niepołomice             | tel. 604 102 801<br>www.asenus.pl |
| NAZWA ZADANIA | BUDOWA SIECI WODOCIĄGOWEJ - JAKO ZASILANIE STREFY PRZEMYSŁOWEJ, OD ŻUW-3 PODKĘŻE |                                   |
| NR DZIAŁEK    | 521/1, 521/2, 519/1, 522/1, 522/2, 441/9   |                                   |
| PROJEKTANT    | mgr inż. MARTA TRYBUŁA<br>upr. nr MAP/0612/PWBS/17                               |                                   |
| SPRAWDZAJĄCY  | mgr inż. MACIEJ LEWANDOWSKI<br>DEC. NR 35/09                                     |                                   |
| RYSUJEK       | DETALE 2   | SKALA -                           |
| BRANŻA        | SANITARNIA   | NR RYS.                           |
| FAZA          | PROJEKT TECHNICZNY   | S-004                             |
| DATA          | WRZESIEŃ 2023  |                                   |
|               |  | wszystkie prawa zastrzeżone       |



## Zaświadczenie

o numerze weryfikacyjnym:  
MAP-CBF-2JM-Z2G \*

Pani Marta Irena Trybuła o numerze ewidencyjnym MAP/IS/0534/18  
adres zamieszkania ul. Długa 9C, 32-005 Niepołomice  
jest członkiem Małopolskiej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa i posiada wymagane  
ubezpieczenie od odpowiedzialności cywilnej.

Niniejsze zaświadczenie jest ważne od 2023-02-01 do 2024-01-31.

Zaświadczenie zostało wygenerowane elektronicznie i opatrzone bezpiecznym podpisem elektronicznym  
weryfikowanym przy pomocy ważnego kwalifikowanego certyfikatu w dniu 2023-01-03 roku przez:

Mirosław Boryczko, Przewodniczący Rady Małopolskiej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa.

Zgodnie z art. 78<sup>1</sup> K.c.

§ 1. Do zachowania elektronicznej formy czynności prawnej wystarcza złożenie oświadczenia woli w postaci elektronicznej i opatrzenie go  
kwalifikowanym podpisem elektronicznym.

§ 2. Oświadczenie woli złożone w formie elektronicznej jest równoważne z oświadczeniem woli złożonym w formie pisemnej.

**Za zgodność z oryginałem**

mgr inż. Marta Trybuła

- Weryfikację poprawności danych w niniejszym zaświadczeniu można sprawdzić za pomocą numeru weryfikacyjnego zaświadczenia na stronie Polskiej Izby Inżynierów Budownictwa [www.pib.org.pl](http://www.pib.org.pl) lub kontaktując się z biurem właściwej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa.





MAP OIB/KK/0054-0730/16

## DECYZJA

Na podstawie art. 24 ust. 1 pkt 2 ustawy z dnia 15 grudnia 2000 r. o samorządach zawodowych architektów oraz inżynierów budownictwa (tekst jednolity: Dz. U. z 2016 r., poz. 1725), art. 12 ust. 2 i ust. 3, art. 4c pkt 3, art. 14 ust. 1 pkt 4 lit. b ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. Prawo budowlane (tekst jednolity: Dz. U. z 2017 r., poz. 1332 z późn. zm.), § 10 i § 14 ust. 3 rozporządzenia Ministra Infrastruktury i Rozwoju z dnia 11 września 2014 r. w sprawie samodzielných funkcji technicznych w budownictwie (Dz. U. z 2014 r., poz. 1278), po ustaleniu, że zostały spełnione warunki w zakresie przygotowania zawodowego oraz po złożeniu egzaminu na uprawnienia budowlane z wynikiem pozytywnym

**Pani Marta Irena Trybula**

*magister inżynier*

*kierownik: Inżynieria Srodowiska*

ur. dnia 30.06.1979 r. w Zakopanem

otrzymuje

## UPRAWNIENIA BUDOWLANE

numer ewidencyjny MAP/0612/PWBS/17

do projektowania i kierowania robotami budowlanymi  
w specjalności instalacyjnej w zakresie sieci, instalacji i urządzeń  
ciepłych, wentylacyjnych, gazowych, wodociągowych i kanałizacyjnych  
bez ograniczeń.

## UZASADNIENIE

W związku z uwzględnieniem w całości zdania strony, na podstawie art. 107 § 4 K.p.a. odstępuje się od uzasadnienia decyzji. Zakres nadanych uprawnień budowlanych wskazano na odwrocie decyzji.

## Pouczenie

Od niniejszej decyzji służy odwołanie do Krajowej Komisji Kwalifikacyjnej Polskiej Izby Inżynierów Budownictwa w Warszawie, za pośrednictwem Okręgowej Komisji Kwalifikacyjnej Małopolskiej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa w Krakowie w terminie 14 dni od daty jej doręczenia.  
Zgodnie z treścią art. 127a ustawy Kodeks postępowania administracyjnego (Dz. U. z 2017 r. poz. 1257 t.j.):  
§ 1. W trakcie biegu terminu do wniesienia odwołania strona może zrzec się prawa do wniesienia odwołania wobec organu administracji publicznej, który wydał decyzję.  
§ 2. Z dniem doręczenia organowi administracji publicznej oświadczenia o zrzeczeniu się prawa do wniesienia odwołania przez osobą ze stron postępowania, decyzja staje się ostateczną i prawomocną.  
W przypadku złożenia przez stronę oświadczenia o zrzeczeniu się prawa do odwołania od decyzji (określonego w § 2) stronie nie przysługują prawo do odwołania się ani skargi do sądu administracyjnego.



mgr inż. Tadeusz Salsowski

inż. Stanisław Chreba

mgr inż. Maria Truba

**Zaświadczenie**  
o numerze weryfikacyjnym:  
MAP-KRX-KNY-FIZ +



Pani Marta Irena Trybula o numerze ewidencyjnym MAP/IS/0534/18  
adres zamieszkania ul. Długa 9C, 32-005 Niepołomice  
jest członkiem Małopolskiej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa i posiada wymagane  
ubezpieczenie od odpowiedzialności cywilnej.  
Niniejsze zaświadczenie jest ważne od 2024-02-01 do 2024-12-31.

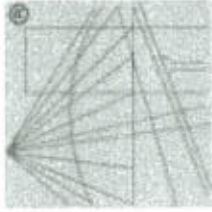
Zaświadczenie zostało wygenerowane elektronicznie i opatrzone bezpiecznym podpisem elektronicznym  
weryfikowanym przy pomocy ważnego kwalifikowanego certyfikatu w dniu 2024-01-04 roku przez:

Miroslaw Boryczko, Przewodniczący Rady Małopolskiej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa.

Zgodnie z art. 78<sup>1</sup> K.C.  
§ 1. Do zachowania elektronicznej formy czynności prawnej wystarcza złożenie oświadczenia woli w postaci elektronicznej i opatrzenie go  
kwalifikowanym podpisem elektronicznym.  
§ 2. Oświadczenie woli złożone w formie elektronicznej jest równoważne z oświadczeniem woli złożonym w formie pisemnej.

**Za zgodność z oryginałem**  
mgr inż. Marta Trybula

\* Weryfikację poprawności danych w niniejszym zaświadczeniu można sprawdzić za pomocą numeru weryfikacyjnego zaświadczenia na stronie Polskiej Izby Inżynierów Budownictwa [www.pib.org.pl](http://www.pib.org.pl) lub kontaktując się z biurem właściwej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa.



P O L S K A  
I Z B A  
INŻYNIERÓW  
BUDOWNICTWA

## Zaświadczenie

o numerze weryfikacyjnym:

MAP-FEA-GVR-BLN \*

Pan Maciej Lewandowski o numerze ewidencyjnym MAP/IS/0620/09  
adres zamieszkania ul. Słoneczna 23a, 32-005 Niepołomice  
jest członkiem Małopolskiej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa i posiada wymagane  
ubezpieczenie od odpowiedzialności cywilnej.

Niniejsze zaświadczenie jest ważne od 2023-04-01 do 2023-09-30.

Zaświadczenie zostało wygenerowane elektronicznie i opatrzone bezpiecznym podpisem elektronicznym  
weryfikowanym przy pomocy ważnego kwalifikowanego certyfikatu w dniu 2022-09-13 roku przez:

Mirosław Boryczko, Przewodniczący Rady Małopolskiej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa.

Zgodnie z art. 78<sup>1</sup> k.c.

§ 1. Do zachowania elektronicznej formy czynności prawnej wystarczy złożenie oświadczenia woli w postaci elektronicznej i opatrzenie go  
kwalifikowanym podpisem elektronicznym.

§ 2. Oświadczenie woli złożone w formie elektronicznej jest równoważne z oświadczeniem woli złożonym w formie pisemnej.

**Za zgodność z oryginałem**

**mgr inż. Marta Trybuła**

\* Weryfikację poprawności danych w niniejszym zaświadczeniu można sprawdzić za pomocą numeru weryfikacyjnego zaświadczenia na  
stronie Polskiej Izby Inżynierów Budownictwa [www.piiib.org.pl](http://www.piiib.org.pl) lub kontaktując się z biurem właściwej Okręgowej Izby Inżynierów  
Budownictwa.





P O L S K A  
I Z B A  
I N Ż Y N I E R Ó W  
B U D O W N I C T W A

Zaświadczenie  
o numerze wykafacyjnym:  
MAP-SLC-MLN-TLC \*

Pan Maciej Lewandowski o numerze ewidencyjnym MAP/15/0620/09  
adres zamieszkania ul. Słoneczna 23a, 32-005 Niepołomice  
jest członkiem Małopolskiej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa i posiada wymaganą  
ubezpieczenie od odpowiedzialności cywilnej.  
Niniejsze zaświadczenie jest ważne od 2023-10-01 do 2024-09-30.

Zaświadczenie zostało wygenerowane elektronicznie i opatrzone bezpiecznym podpisem elektronicznym  
weryfikowanym przy pomocy ważnego kwalifikowanego certyfikatu w dniu 2023-09-26 roku przez:  
Mirosław Boryczko, Przewodniczący Rady Małopolskiej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa.  
Zgodnie z art. 78<sup>1</sup> k.c.  
§ 1. Do zachowania elektronicznej formy czynności prawnej wystarcza złożenie oświadczenia woli w postaci elektronicznej i opatrzenie go  
kwalifikowanym podpisem elektronicznym.  
§ 2. Oświadczenie woli złożone w formie elektronicznej jest równoważne z oświadczeniem woli złożonym w formie pisemnej.

Za zgodność z oryginałem  
mgr inż. Marta Trybula

\* Weryfikację poprawności danych w niniejszym zaświadczeniu można sprawdzić za pomocą numeru wykafacyjnego zaświadczenia na  
stronie Polskiej Izby Inżynierów Budownictwa [www.pibb.org.pl](http://www.pibb.org.pl) lub kontaktując się z biurem właściwej Okręgowej Izby Inżynierów  
Budownictwa.



P O L S K A  
I Z B A  
I N Ż Y N I E R Ó W  
B U D O W N I C T W A  
KK-0053-0013(11)/09

Pan  
Maciej Lewandowski  
ul. Myślenicka 182,  
30-698 Kraków

Warszawa, dnia 14 września 2009 r.

DECYZJA Nr 35/09

Na podstawie art. 33a ust.10 ustawy z dnia 15 grudnia 2000 r. o samorządach zawodowych architektów, inżynierów  
budownictwa oraz urbanistów (Dz. U. z 2001 r. Nr 5, poz. 42 z późn. zm.), art. 14 ust. 1 pkt 4 oraz ust. 3 pkt 1 ustawy z dnia  
7 lipca 1994 r. - Prawo budowlane (Dz. U. z 2006 r. Nr 156, poz. 1118 z późn. zm.), art. 104 § 1 i 2 Kodeksu postępowania  
administracyjnego (Dz. U. z 2000 r. Nr 98, poz. 1071 z późn. zm.), w związku z § 1 pkt 5 rozporządzenia Ministra  
Infrastruktury z dnia 20 grudnia 2002 r. w sprawie upoważnienia organów i jednostek do uznawania kwalifikacji w zawodach  
regulowanych (Dz. U. Nr 237, poz. 2007), po przeprowadzeniu postępowania w sprawie uznania kwalifikacji na podstawie  
wniosku o uznanie kwalifikacji zawodowych Pana Macieja Lewandowskiego obywatela Polski z dnia 4 marca 2009 r.

Krajowa Rada Polskiej Izby Inżynierów Budownictwa  
uznaje kwalifikację zawodową

Pana Macieja Lewandowskiego

urodzonego dnia 15 kwietnia 1980 r.,  
zamieszkałego przy ul. Myślenicka 182, 30-698 Kraków

w specjalności:  
instalacyjnej w zakresie sieci, instalacji i urządzeń cieplnych, wentylacyjnych, gazowych,  
wodociągowych i kanalizacyjnych

do projektowania bez ograniczeń;

Uzasadnienie

Krajowa Rada Polskiej Izby Inżynierów Budownictwa na podstawie protokołu postępowania w  
sprawie uznawania kwalifikacji zawodowych w budownictwie w Polsce osób z państw Europejskiego  
Obszaru Gospodarczego oraz Konferencji Szwajcarskiej stwierdziła, że Pan Maciej Lewandowski  
posiada wymagane wykształcenie i praktykę zawodową i może wykonywać zawód regulowany w  
Polsce odpowiadający samodzielnym funkcjom technicznym w budownictwie w zakresie określonym  
niniejszą decyzją.

Pouczenie

Od niniejszej decyzji przysługuje wniosek o ponowne rozpatrzenie sprawy do Krajowej Rady Polskiej  
Izby Inżynierów Budownictwa, w terminie 14 dni od daty jej doręczenia.

Zespół orzekający Krajowej Rady  
Polskiej Izby Inżynierów Budownictwa:

Mgr inż. Andrzej Dobruś

Dr inż. Janusz Rymasz

Mgr inż. Andrzej Jaworski



Oznaczenia  
1. Pan Maciej Lewandowski  
2. Główny Inspektor Nadzoru Budowlanego  
3. inż.

mgr inż. Marta Trybuła  
upr. nr MAP/0612/PWBS/17

**Oświadczenie projektanta**

Zgodnie z art. 34 ust. 3d pkt 3 ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. Prawo budowlane ( tekst jednolity: Dz. U. z 2023 r. poz. 682 ) niniejszym oświadczam, że Projekt Techniczny:

**BUDOWA SIECI WODOCIĄGOWEJ – JAKO ZASILANIE STREFY PRZEMYSŁOWEJ,**

**OD ZUW-3 PODŁĘŻE**

NR EWID. DZIAŁEK: 521/1, 521/2, 519/1, 522/1, 522/2, 441/9

J.EWID. 121904\_5

OBR. 0003 Podłęże

sporządzony w dniu: **WRZESIEŃ 2023r.**  
dla:

**INFRASTRUKTURA NIEPOŁOMICE SP. Z O.O.**

**UL. DROGA KRÓLEWSKA 27**

**32-005 NIEPOŁOMICE**

został sporządzony zgodnie z obowiązującymi przepisami, zasadami wiedzy technicznej oraz jest kompletny z punktu widzenia celu, któremu ma służyć.

Jednocześnie informuję, że:

☒ **W OPRACOWANIU PROJEKTU BRAŁ UDZIAŁ:**

| Imię i nazwisko        | Numer uprawnień lub numer decyzji o nadaniu uprawnień budowlanych |
|------------------------|---|
| mgr inż. Marta Trybuła | MAP/0612/PWBS/17  |

☒ **SPRAWDZENIA PROJEKTU DOKONAŁ:**

| Imię i nazwisko             | Numer uprawnień lub numer decyzji o nadaniu uprawnień budowlanych |
|-----------------------------|---|
| mgr inż. Maciej Lewandowski | Dec. Nr 35/09   |

Niepołomice, Wrzesień 2023 r.

mgr inż. **MARTA TRYBULA**  
upr. bud. do projektowania i kierowania  
robotami budowlanymi bez ograniczeń  
w specjalności instalacyjnej w zakresie sieci,  
instal. i urządzeń elektrycznych, went., gaz., wod-kan  
**nr ewid. MAP/0612/PWBS/17**





NIEPOŁOMICE

14.09.2023 r.

**KOM.7211.4.200.2023**

Wydział Gospodarki Komunalnej  
Urzędu Miasta i Gminy w Niepołomicach  
ul. Zamkowa 5, pok. 6  
Tel. 12-250-94-49

**Infrastruktura Niepołomice Sp. z o. o.**  
**ul. Droga Królewska 27**  
**32-005 Niepołomice**  
Pełnomocnik:  
**Marta Trybuła**

Dotyczy: uzgodnienia lokalizacji oraz warunków wykonania sieci wodociągowej w pasie drogi gminnej publicznej zlokalizowanej w miejscowości Podłęże.

Wyrażam wstępną zgodę na lokalizację urządzenia nie związanego z funkcjonowaniem drogi tj. projektowanej sieci wodociągowej w pasie drogi gminnej publicznej zlokalizowanej na działce o numerze ewidencyjnym 521/1 i 522/2 w miejscowości Podłęże pod następującymi warunkami:

- sieć wodociągową w pasie drogowym należy wykonać zgodnie z załącznikiem graficznym,
- przeprowadzenie sieci wodociągowej w poprzek drogi gminnej należy wykonać przewierciem sterowanym w rurze osłonowej – bez naruszenia nawierzchni asfaltowej,
- sieć wodociągową w poboczu należy zlokalizować minimum 0,5 m od krawędzi drogi gminnej – bez naruszenia nawierzchni asfaltowej,
- prace związane z przywróceniem pasa drogowego do stanu poprzedniego należy wykonać w terminie zgodnym z decyzją na zajęcie pasa drogowego,
- należy dokonać odtworzenia warstwy gruntu zniszczonej podczas dokonanego wykopu,
- grubość odtwarzanej warstwy musi być taka sama jak warstwy istniejącej,
- w przypadku gdy technologia robót będzie wpływać na ruch drogowy lub ograniczać widoczność na drodze albo spowoduje wprowadzenie zmian w istniejącej organizacji ruchu pojazdów lub pieszych na czas prowadzenia robót, wówczas należy opracować projekt tymczasowej organizacji ruchu, oznakowania i zabezpieczenia robót,
- pas drogowy należy przywrócić do stanu poprzedniego zgodnie z obowiązującymi normami, należy usunąć zbędną ziemię, gruz, resztki materiałów oraz wyrównać powierzchnie terenu z zachowaniem wymaganych spadków,

**Za zgodność z oryginałem**mgr inż.  Marta Trybuła

- niniejsze pismo nie jest zezwoleniem na rozpoczęcie robót i na zajęcie pasa drogowego,
- wszelkie odstępstwa na etapie wykonawstwa dopuszczalne są jedynie pod nadzorem pracowników Wydziału Gospodarki Komunalnej.

Przed przystąpieniem do realizacji w/w inwestycji w drodze publicznej należy uzyskać decyzję Burmistrza Miasta i Gminy Niepołomice na umieszczenie w pasie drogowym urządzenia nie związanego z funkcjonowaniem drogi, w której zostanie naliczona opłata za umieszczenie oraz zajęcie pasa drogowego.

Opiniuję pozytywnie lokalizację sieci wodociągowej w pasie drogi gminnej publicznej na działce o numerze ewidencyjnym 521/2 w miejscowości Podłęże pod warunkiem uzyskania zgody na umieszczenie w/w sieci od PKP Polskie Linie Kolejowe S. A.

Lokalizację sieci wodociągowej należy uzgodnić na naradzie koordynacyjnej – Starostwo Powiatowe w Wieliczce, ul. Słowackiego 29.

Miejsce robót powinno być zabezpieczone zgodnie z obowiązującymi przepisami. Za wszelkie szkody lub ewentualne wypadki podczas robót jak i w czasie późniejszym, a wynikłe z przyczyn złego wykonawstwa, odpowiada karnie i finansowo inwestor z wykonawcą.

Wyrażam zgodę na dysponowanie dz. nr 521/1 i 522/2 w miejscowości Podłęże celem wykonania robót tylko w takim zakresie jaki został uzgodniony niniejszym pismem.

Należy odwrócić i przywrócić do stanu pierwotnego wszystkie elementy pasa drogowego, które zostały naruszone przedmiotowymi pracami. Po zakończeniu robót i przywróceniu pasa działek gminnych do poprzedniego stanu użyteczności zajmujący zobowiązany jest zawiadomić Urząd Miasta i Gminy w Niepołomicach celem odbioru pasa drogowego.

Ponadto informuję, że do odbioru należy dostarczyć mapę z inwentaryzacji powykonawczej w/w inwestycji.

Niniejsze pismo ważne jest 2 lata od daty wydania.

Z poważaniem

Z up. Burmistrza  
Miasta i Gminy Niepołomice  
Dyrektor  
Wydziału Gospodarki Komunalnej  
mgr inż. Grzegorz Sendor

Otrzymują:

1 x adresat + zał. graficzny

1 x a/a

Urząd Miasta i Gminy w Niepołomicach  
Plac Zwycięstwa 13  
32-005 Niepołomice

www.niepolomice.eu  
12 250 94 04  
magistrat@niepolomice.eu

Za zgodność z oryginałem

mgr inż. Marta Trybuła





NIEPOŁOMICE

15.04.2023 r.

**KOM.7211.4.89.2024**

Wydział Gospodarki Komunalnej  
Urzędu Miasta i Gminy w Niepołomicach  
ul. Zamkowa 5, pok. 6  
Tel. 12-250-94-49

**Infrastruktura Niepołomice Sp. z o. o.**  
**ul. Droga Królewska 27**  
**32-005 Niepołomice**  
Pełnomocnik:  
**Marta Trybuła**

Dotyczy: uzgodnienia lokalizacji oraz warunków wykonania sieci wodociągowej w pasie drogi gminnej publicznej zlokalizowanej w miejscowości Podłęże.

Wyrażam wstępną zgodę na lokalizację urządzenia nie związanego z funkcjonowaniem drogi tj. projektowanej sieci wodociągowej w pasie drogi gminnej publicznej zlokalizowanej na działce o numerze ewidencyjnym 519/1 w miejscowości Podłęże pod następującymi warunkami:

- sieć wodociągową w pasie drogowym należy wykonać zgodnie z załącznikiem graficznym,
- przeprowadzenie sieci wodociągowej w poprzek drogi gminnej należy wykonać przewiertem sterowanym w rurze osłonowej – bez naruszenia nawierzchni asfaltowej,
- pozostałe warunki podane w uzgodnieniu KOM.7211.4.200.2023 z dnia 01.03.2024 r są obowiązujące.

Przed przystąpieniem do realizacji w/w inwestycji w drodze publicznej należy uzyskać decyzję Burmistrza Miasta i Gminy Niepołomice na umieszczenie w pasie drogowym urządzenia nie związanego z funkcjonowaniem drogi, w której zostanie naliczona opłata za umieszczenie oraz zajęcie pasa drogowego.

Lokalizację sieci wodociągowej należy uzgodnić na naradzie koordynacyjnej – Starostwo Powiatowe w Wieliczce, ul. Słowackiego 29.

Miejsce robót powinno być zabezpieczone zgodnie z obowiązującymi przepisami. Za wszelkie szkody lub ewentualne wypadki podczas robót jak i w czasie późniejszym, a wynikłe z przyczyn złego wykonawstwa, odpowiada karnie i finansowo inwestor z wykonawcą.

**Za zgodność z oryginałem**

mgr inż.  Marta Trybuła


Wyrażam zgodę na dysponowanie dz. nr 519/1 w miejscowości Podłężę celem wykonania robót tylko w takim zakresie jaki został uzgodniony niniejszym pismem.

Należy odwrócić i przywrócić do stanu pierwotnego wszystkie elementy pasa drogowego, które zostały naruszone przedmiotowymi pracami. Po zakończeniu robót i przywróceniu pasa działek gminnych do poprzedniego stanu użyteczności zajmujący zobowiązany jest zawiadomić Urząd Miasta i Gminy w Niepołomicach celem odbioru pasa drogowego.

Ponadto informuję, że do odbioru należy dostarczyć mapę z inwentaryzacji powykonawczej w/w inwestycji.

Niniejsze pismo ważne jest 2 lata od daty wydania.

Z poważaniem

7 lip. Burmistrz  
Miasta i Gminy Niepołomice  
Dyrektor  
Wydział Gospodarki Komunalnej  
  
mgr inż. Grzegorz Sendor

Za zgodność z oryginałem

mgr inż. Marta Trybuła

Otrzymują:

1 x adresat + zał. graficzny

1 x a/a

Urząd Miasta i Gminy w Niepołomicach  
Plac Zwycięstwa 13  
32-005 Niepołomice

www.niepolomice.eu  
17 250 94 04  
magistrat@niepolomice.eu







PKP Polskie Linie Kolejowe S.A.  
Zakład Linii Kolejowych w Krakowie  
Pl. Matejki 12, 31-157 Kraków w Krakowie  
tel. (12) 393-58-04  
fax (12) 393-58-09  
e-mail: lz.krakow@plk-sa.pl  
www.plk-sa.pl



**PKP POLSKIE LINIE KOLEJOWE S.A.**

IZ06DG.2133.339.2023.AS.4

Kraków, 26.02.2024 r.

Dot. uzgodnienia projektu pn.: "Budowa sieci wodociągowej na dz. nr 521/1, 521/2, 341/11, 519/1, 527, 522/1, 522/2, 441/9 w m. Podłęże", linia kolejowa nr 91 Kraków Główny - Medyka 18.680- 18.800 nr 95 Kraków Mydlniki - Podłęże km 33.990 - 34.085

#### **Infrastruktura**

**Niepołomice Sp. z o.o.**  
Ul. Droga Królewska 27  
32-005 Niepołomice

W odpowiedzi na pismo z dnia 21.08.2023r. wraz z uzupełnieniem z dnia 17.10.2023r, PKP Polskie Linie Kolejowe S.A. Zakład Linii Kolejowych w Krakowie **uzgadnia** projekt pn.: "Budowa sieci wodociągowej na dz. nr 521/1, 521/2, 341/11, 519/1, 527, 522/1, 522/2, 441/9 w m. Podłęże", w sąsiedztwie linii kolejowej nr 91 Kraków Główny - Medyka 18.680- 18.800 nr 95 Kraków Mydlniki - Podłęże km 33.990 - 34.085, zgodnie z załącznikiem graficznym tj. mapą sytuacyjno - wysokościową w skali 1:500.

W/w planowana inwestycja zlokalizowana będzie:

- w terenie kolejowym,
- w odległości od 15.00 m i dalej od osi skrajnego toru

Tym samym stwierdzamy, iż istnieje możliwość wydania pozytywnej opinii dla wniosku o odstępstwo od warunków usytuowania w/w zamierzenia inwestycyjnego w sąsiedztwie terenu kolejowego, określonych w art. 53 ust. 2 Ustawy o transporcie kolejowym z dnia 28 marca 2003r. (Dz. U. 2003 Nr 86 poz. 789) oraz §4 ust.1 rozporządzenia Ministra Infrastruktury (Dz.U. 2020 poz. 1247). **Zastrzegamy jednak, iż powyższa informacja jest przekazywana wyłącznie na potrzeby inwestora i nie stanowi podstawy do udzielenia zgody na odstępstwo od przepisów ww. Ustawy. PLK S.A. wydaje opinię do odstępstwa w tym zakresie wyłącznie na ew. wniosek właściwego organu architektoniczno-budowlanego.**

Przedmiotowa inwestycja spełnia wymagania dające podstawę do zastosowania art. 53 ust.1 Ustawy o transporcie 2003.03.28 (t.j. Dz. U. 2003 Nr 86 poz. 789) tj. nie będzie powodować zagrożenia życia ludzi lub bezpieczeństwa mienia oraz bezpieczeństwa i prawidłowego ruchu kolejowego.

**Dodatkowo należy spełnić następujące warunki:**

1. W ramach projektu GSM-R należy uwzględnić rezerwę terenową dla budowy rurociągu teletechnicznego tj. 4 rur RHDPE 40/3,2. na głębokości ok. 1-1,5 m p.p.t., w którym poprowadzony zostanie kabel OTK-36J. Proszę o rezerwację pasa ok 10 m szerokości (od podstawy nasypu), dodatkowo należy wziąć pod uwagę analizę projektową ukształtowania terenu, stan nasypu jego stateczności itp.
2. Z uwagi na kolizje z kablami energetycznymi oraz teletechniki w tym światłowodów w zaznaczonym obszarze należy prowadzić prace tylko ręcznie (załącznik 1).
3. W przypadku wykonywania robót ziemnych w zbliżeniu do urządzeń SRK i TK należy zachować szczególną ostrożność z powodu obecności infrastruktury kablowej.

**Za zgodność z oryginałem**

Spółka wpisana do rejestru przedsiębiorców prowadzonego przez Sąd Rejonowy dla m. st. Warszawy w Warszawie  
XIV Wydział Gospodarczy - Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem KRS 0000037568. NIP 113-23-16-427,  
REGON 017319027. Wysokość kapitału zakładowego: 33 272 194 000,00 zł.

**mgr inż. Marta Trybuła**



Urządzenia SRK i TK jeżeli wyniknie taka potrzeba podczas prowadzonych prac należy odpowiednio zabezpieczyć.

4. PLK S.A. informuje, że działka 519/1 obręb 0003, Podłęże została przekazana Gminie Niepołomice w utrzymanie jako działka pod infrastrukturę drogową.
5. Dla terenów dowłaszczonych w ramach ULLK Inwestor wystąpi do Zakładu Linii Kolejowych w Krakowie przy Placu Matejki 12 o zawarcie umowy o odpłatną dzierżawę terenu na czas realizacji inwestycji oraz dania odpłatnego nadzoru nad wykonywanymi robotami i określającą warunki techniczne oraz organizacyjne dla w/w zadania. Do wniosku należy dołączyć KRS Inwestora i aktualne pełnomocnictwo dla osoby podpisującej umowę kosztową.
6. Po podpisaniu umowy z tut. Zakładem należy wystąpić z wnioskiem o:
  - ustalenie terminu i miejsca poinformowania pracowników Inwestora (Wykonawcy) o występujących zagrożeniach dla bezpieczeństwa i zdrowia w związku z realizacją w/w zadania inwestycyjnego na terenie kolejowym,
  - ustalenie terminu przekazania placu budowy pod inwestycję.
7. Do wniosku o wejście w teren kolejowy Inwestor (Właściciel) winien przedłożyć uzgodnioną dokumentację, dowód wpłaty za uzgodnienie oraz wypis z rejestru handlowego o prowadzeniu działalności gospodarczej.
8. Po podpisaniu umowy z tut. Zakładem należy wystąpić z wnioskiem o ustalenie terminu i miejsca przekazania placu budowy pod inwestycję i poinformowania pracowników Inwestora o występujących zagrożeniach dla bezpieczeństwa i zdrowia w związku z realizacją w/w zadania inwestycyjnego na terenie kolejowym.
9. Przed przystąpieniem do prac należy powiadomić:
  - PKP Polskie Linie Kolejowe S.A. Zakład Linii Kolejowych w Krakowie, Plac Matejki 12,
  - PKP Tekol Sp. z o. o Rondo Mogilskie 1 , 31-516 Kraków,
  - PGE Energetyka Kolejowa S.A. Zakład Południowy w Krakowie ul. Kamienna 14,
  - TK Telekom Sp. o. o ul. Kijowska 10/12A, 03-743 Warszawa,
  - PKP S.A. Oddział Gospodarowania Nieruchomościami Rondo Mogilskie 1, 31-516 Kraków,

celem dania odpłatnego nadzoru nad wykonywanymi robotami.

10. W przypadku konieczności zamknąć torów dla ruchu pociągów lub innych ograniczeń w ruchu pociągów (trakcja spalinowa, ograniczenia prędkości itp), potrzebę taką należy zgłosić do Zakładu Linii Kolejowych w Krakowie z wyprzedzeniem. Przed przystąpieniem do robót wymagających zamknięć torowych należy: uzgodnić konieczność zamknięć z tut. Zakładem, spisać: umowę na pokrycie strat PKP w związku z udzielonymi zamknięciami torów oraz regulamin tymczasowy prowadzenia ruchu pociągów w celu wykonania robót.  
Harmonogram zamknięć torowych z określeniem ilości godzin i dni należy zgłosić do Zakładu Linii Kolejowych w Krakowie z wyprzedzeniem co najmniej 6 miesięcy. Zamknięcia zostaną przydzielone po uwzględnieniu terminów robót własnych. Do realizacji zadania należy przyjąć technologię, uwzględniającą minimalną ilość godzin zamknięć torowych.
11. Do wniosku o wejście w teren kolejowy Inwestor (Wykonawca) winien przedłożyć uzgodnioną dokumentację, dowód wpłaty za uzgodnienie oraz wypis z rejestru handlowego prowadzeniu działalności gospodarczej.

*Za zgodność z oryginałem:*

mgr inż. Marta Trybuła



12. W razie ewentualnych robót kolejowych, które wymagałyby przełożenia lub zabezpieczenia istniejącej infrastruktury Inwestor zobowiązany jest do wykonania tych robót własnym kosztem i staraniem w terminie wyznaczonym przez PLK S.A.
13. Inwestor lub jego Wykonawca wszelkie szkody związane z uszkodzeniem infrastruktury lub urządzeń wraz z opóźnieniami pociągów na rzecz PLK i innych Spółek powstałe podczas prac usunie i pokryje własnym kosztem i staraniem pod nadzorem pracownika PKP.
14. Inwestor zapewni wykonanie sytuacyjno - wysokościowej inwentaryzacji powykonawczej. Inwentaryzację powykonawczą należy wykonać wg obowiązujących przepisów Głównego Urzędu Geodezji Kartografii, postanowień Prawa Geodezyjnego" i przepisów PKP D19 „Przepisy o wykonaniu pomiarów i planów sytuacyjnych na PKP”.
15. Wykonawca (Inwestor) zobowiązany jest po zakończeniu inwestycji do przekazania do Biura Terenów Kolejowych i Ochrony Środowiska, 03-734 Warszawa, ul. Targowa 74 informacji opisowej i graficznej (na nośniku graficznym) umożliwiającej zarejestrowanie zmian spowodowanych w/w zgodą.
16. PLK S.A. nie będzie ponosić odpowiedzialności za ewentualne uszkodzenia w/w urządzeń na terenie kolejowym powstałe nie z winy PLK S.A lub w tych przypadkach w których Inwestor nie dopełnił obowiązku geodezyjnej inwentaryzacji i przekazania jej wyników do PKP S.A. Oddział Gospodarowania Nieruchomościami w Krakowie Rondo Mogiłskie 1.
17. Tut. Zakład nie będzie ponosił żadnej odpowiedzialności za ewentualne wypadki i straty powstałe dla PLK S.A. jak i Inwestora (Właściciela) oraz osób postronnych w trakcie budowy, a następnie eksploatacji obiektu urządzenia – całą odpowiedzialność z tego tytułu ponosi Inwestor przedmiotowego zadania.
18. Jakakolwiek zmiana projektu wymaga ponownych uzgodnień.
19. Przed przystąpieniem do robót ziemnych, należy dokonać ręcznych przekopów kontrolnych celem zlokalizowania ewentualnego uzbrojenia podziemnego.
20. Wszystkie wody, w tym opadowe i użytkowe zebrać we własnym zakresie. W przypadku stwierdzenia zalewania wodami opadowymi terenów PKP, Inwestor własnym kosztem i staraniem usunie wszystkie nieprawidłowości.
21. Prace ziemne prowadzić tylko w zakresie uzgodnionej inwestycji, zgodnie z **obowiązującymi przepisami prawa budowlanego**, a po zakończeniu inwestycji teren uporządkować.
22. Wszystkie roboty ziemne wykonywane w rejonie linii kolejowych powinny być prowadzone zgodnie ze sztuką budowlaną i nie mogą wpłynąć na pogorszenie odwodnienia terenu kolejowego oraz naruszenia stateczności podtorza(nasypu kolejowego).
23. Zakres robót wykonany zostanie zgodnie z projektem przedstawionym do uzgodnienia oraz obowiązującymi przepisami prawa budowlanego.
24. Inwestor (Właściciel) proj. inwestycji własnym kosztem i staraniem wykona konieczne prace mające na celu dostosowanie w/w inwestycji do wszystkich obowiązujących i zmienionych w przyszłości przepisów, w tym m.in. w zakresie ochrony środowiska, ochrony p.poż. itp. Jeżeli takie prace będą wynikały z negatywnego oddziaływania znajdujących się w sąsiedztwie torów kolejowych.
25. Każdoczesny Inwestor (Właściciel) w/w inwestycji której dotyczy niniejsze uzgodnienie, nie będzie występował w przyszłości z roszczeniami do PKP Polskie Linie Kolejowe S.A. lub każdoczesnego zarządcy linii kolejowej (np. z art. 435, §1 kodeksu cywilnego).

**Za zgodność z oryginałem**

mgr inż.  Trybuła



**Ponadto informujemy, że:**

1. Planowana jest rozbudowa infrastruktury kolejowej, w tym budowa nowych linii kolejowych, co może w przyszłości objąć swym zasięgiem ww. inwestycję oraz wymagać współpracy z strony docelowego Właściciela / Zarządcy infrastruktury objętej niniejszym uzgodnieniem.
2. PKP Polskie Linie Kolejowe S.A. Zakład Linii Kolejowych w Krakowie ul. Plac Matejki 12 nie będzie ponosił żadnej odpowiedzialności za ewentualne wypadki i straty powstałe dla PKP jak i Inwestora (Właściciela) oraz osób postronnych w trakcie budowy, a następnie eksploatacji w/w inwestycji – całą odpowiedzialność z tego tytułu ponosi Inwestor (Właściciel) przedmiotowego zadania.
3. Przyjęto uchwałą RM 7 listopada 2017r. „Koncepcję budowy Centralnego Portu Komunikacyjnego” z systemem połączeń kolejowych, prowadzone przez Centralny Port Komunikacyjny Sp. z o.o. Planowane inwestycje infrastrukturalne w ramach CPK są przedmiotem analiz i opracowań tej właśnie spółki. Z informacji jakie posiadamy, analizowana jest budowa nowych linii kolejowych, stanowiących alternatywne ciągi komunikacyjne w stosunku do istniejących linii. Jednocześnie, tut. Zakład nie jest podmiotem prowadzącym przedmiotowe opracowanie mogącym zająć jednoznaczne stanowisko w tej sprawie i brać za nie odpowiedzialność. Dlatego, PLK S.A. Zakład Linii Kolejowych w Krakowie informuje o powyższym celem uniknięcia sytuacji kolizyjnych, konsekwencją których mogłyby być negatywne skutki społeczne.

Niniejsze uzgodnienie wydawane jest na podstawie aktualnych działań oraz zamierzeń inwestycyjnych PKP Polskie Linie Kolejowe S.A. i jest ważne przez okres **12 miesięcy od daty jej wydania**. W przypadku upłynięcia terminu ważności uzgodnienia przed rozpoczęciem prac budowlanych lub w przypadku zmian w projektowanym rozwiązaniu, Wnioskodawca powinien uzyskać prolongatę uzgodnienia lub nowe uzgodnienie. Prowadzenie robót budowlanych, a szczególnie robót ziemnych w odległości mniejszej niż 20 m od granicy terenu kolejowego bez ważnego uzgodnienia tutejszego Zakładu Linii Kolejowych będzie traktowane jako działania nieuprawnione, ze wszystkimi tego konsekwencjami.

Podpisane przez: Krzysztof Drebot  
Zastępca Dyrektora  
Data: 2024.02.26 08:02:55 CET

**Za zgodność z oryginałem**

 mgr inż. Marta Trybuła

**Załączniki**

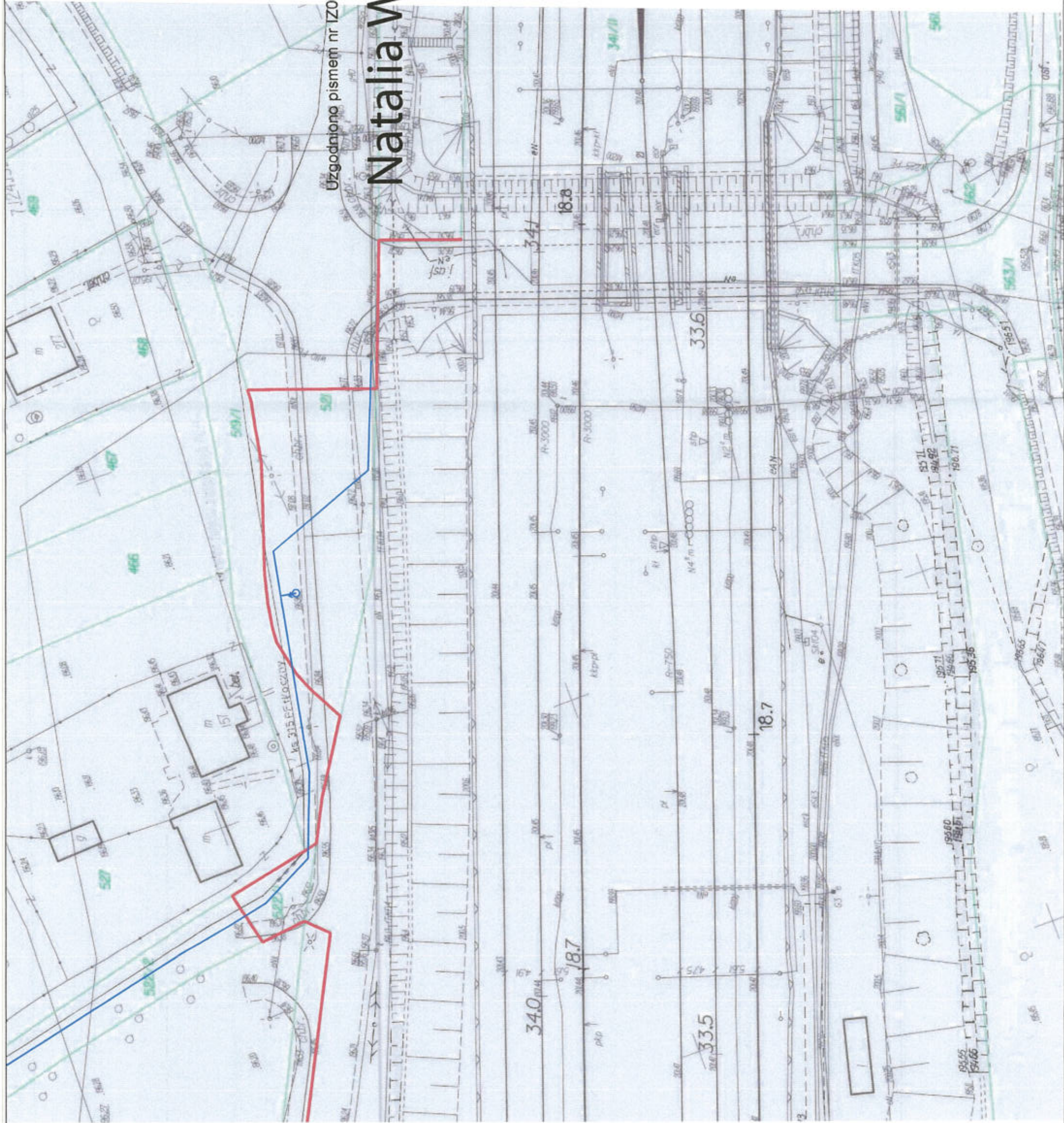
Mapa z oznaczeniem kolizji kabli z bud. siecią wodociagową

Koszt naszej usługi w zakresie jw. wynosi:  
867.50 zł (netto) + 199.53 zł ( 23% VAT) = 1067.03 zł (brutto)

**Do wiadomości: ISE Tarnów**

Opracowała: Stanuch Anna T: 12 393 33 46





Uzgodniono pismem nr IZ06DG.2133.339.2023.AS.4 z dnia 26.02.2024r.

Natalia Wilk

Elektronicznie podpisany przez  
Natalia Wilk  
Data: 2024.03.01 08:43:48 +01'00'

Za zgodność z oryginałem

mgr inż. Marta Trybuła

## LEGENDA:

— PROJ. SIEĆ WODOCIĄGOWA

--- ZAKRES UZGODNIENIA

DZIAŁKI NR 521/2, 522/1, 519/1, 341/11

|              |   |
|--------------|---|
|              | ASENUS Marta Trybuła<br>ul. 3 Maja 1, 1 piętro<br>32-005 Niepołomice<br>tel. 604 102 801<br>www.asenus.pl |
| PROJEKTANT   | mgr inż. MARTA TRYBUŁA<br>upr. nr MAP/0612/PMB/17   |
| SPRAWDZAJĄCY | mgr inż. MACIEJ LEWANDOWSKI<br>DEC. NR 35/09  |
| RYSUJEK      | PLAN SYTYCACYJNY  |
| BRANŻA       | SANITARNIA  |
| FAZA         | PROJEKT TECHNICZNY  |
| DATA         | SIERPIEŃ 2023   |
|              | SKALA<br>1:500  |
|              | NR RYS.<br>S-001  |
|              | wszelkie prawa zastrzeżone  |





## WOJEWODA MAŁOPOLSKI

Kraków, 24 maja 2024 r.

Znak sprawy:  
WI-II.7840.25.17.2024.IM

### POSTANOWIENIE NR 20/PO/2024

Na podstawie art. 57 ust. 2 w związku z art. 53 ust. 2 ustawy z dnia 28 marca 2003 r. o *transporcie kolejowym* (tekst jednolity Dz.U. z 2023 r. poz. 1786 ze zmianami) i art. 82 ust. 3 pkt 3a i 5 ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. *Prawo budowlane* (Dz.U. z 2024 r. poz. 725 ze tekst jednolity) oraz art. 123 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. *Kodeks postępowania administracyjnego* (Dz. U. z 2024 r. poz. 572 tekst jednolity) po rozpatrzeniu wniosku złożonego 29 marca 2024 r. (uzupełnionego 10 maja 2024 r.) przez inwestora: **Infrastruktura Niepołomice Sp. z o. o.**  
**ul. Królewska 27, 32-005 Niepołomice**, działającego przez pełnomocnika panią Martę Trybułę

#### postanawiam udzielić zgody na odstąpienie

od warunków usytuowania budynków i budowli określonych w art. 53 ust. 2 ustawy z dnia 28 marca 2003 r. o *transporcie kolejowym* oraz wykonywania robót ziemnych określonych na podstawie art. 54 ww. ustawy zgodnie z § 4 Rozporządzenia Ministra Infrastruktury z 7 sierpnia 2008 r. (Dz.U. z 2020 r. poz. 1247 ze zmianami) w sprawie wymagań w zakresie odległości i warunków dopuszczających usytuowanie drzew i krzewów, elementów ochrony akustycznej i wykonywania robót ziemnych w sąsiedztwie linii kolejowej, a także sposobu urządzania i utrzymywania zasłon odśnieżnych oraz pasów przeciwpopożarowych dla inwestycji pn. **Budowa sieci wodociągowej na dz. nr 521/1, 521/2, 341/11, 519/1, 527, 522/1, 522/2, 441/9 w m. Podłęże, linia kolejowa nr 91 Kraków Główny - Medyka 18.680- 18.800 nr 95 Kraków Mydlniki – Podłęże km 33.990 - 34.085 w ramach zadania: „Budowa sieci wodociągowej – jako zasilanie strefy przemysłowej, od zuw-3 Podłęże” na**



działki ewidencyjne o identyfikatorach: 121904\_5.0003.519/1 121904\_5.0003.522/1, 121904\_5.0003.521/1, 121904\_5.0003.521/2.

Przy realizacji inwestycji należy spełnić warunki wskazane w piśmie IZ06DG.2133.339.2023.AS.4 z dnia 26.02.2024 r. będącym uzgodnieniem projektu przedmiotowej inwestycji.

## UZASADNIENIE

29 marca 2024 r. inwestor **Infrastruktura Niepołomice Sp. Z o. o. ul. Królewska 27, 32-005 Niepołomice** działając przez pełnomocnika panią Martę Trybułę, wystąpił do Wojewody Małopolskiego z wnioskiem o udzielenie zgody na odstąpistwo od warunków usytuowania budynków i budowli określonych w art. 53 ust. 2 ustawy o *transporcie kolejowym* w zakresie jak wyżej. Pismem z 11 kwietnia 2024 r. inwestor na podstawie art. 64 § 2 ustawy *Kodeks postępowania administracyjnego*, został wezwany do uzupełnienia braków w złożonym wniosku w terminie trzydziestu dni od dnia otrzymania wezwania. 10 maja 2024 r. dotrzymując wskazanego przez organ terminu do uzupełnienia braków we wniosku, inwestor przedłożył brakujące dokumenty.

Lokalizacja przedmiotowej inwestycji uzyskała pozytywną opinię PKP PLK S.A. Zakład Linii Kolejowych w Krakowie, Plac Matejki 12, 31-157 Kraków IZ06DG.2133.339.2023.AS.14 z dnia 22.05.2024 r. z której wynika, że przedmiotowa inwestycja nie będzie powodować zagrożenia życia ludzi lub bezpieczeństwa mienia oraz bezpieczeństwa i prawidłowego funkcjonowania ruchu kolejowego, a także nie będzie zakłócać działania urzędzeń służących do prowadzenia ruchu kolejowego. Po przeanalizowaniu przedłożonych dokumentów i materiałów zawierających uzasadnienie konieczności zastosowania odstępstwa oraz uwzględniając zakres uzgodnienia PKP (IZ06DG.2133.339.2023.AS.4 z dnia 26.02.2024 r.) wniosek należało uznać za uzasadniony.

Wobec powyższego, wypełniając dyspozycję art. 57 ust. 2 ustawy o *transporcie kolejowym*, orzeczono jak w sentencji.

**Na postanowienie niniejsze nie przysługuje zażalenie.**

**Za zgodność z oryginałem**

2  
mgr inż. **Marta Trybuła**



Z up. Wojewody Małopolskiego

Paweł Zych  
Kierownik Oddziału  
w Wydziale Infrastruktury  
/dokument podpisany elektronicznie/

Otrzymują:

1. (ePUAP)Marta Trybuła – pełnomocnik inwestora

Do wiadomości:

1. (ePUAP)Małopolski Wojewódzki Inspektor Nadzoru Budowlanego

Za zgodność z oryginałem

mgr inż. Marta Trybuła

AB.6740.7.16.2024.N

Wieliczka, dnia 21.05.2024 r.

## Postanowienie

Na podstawie art. 82 ust. 2 ustawy Prawo budowlane z dnia 7 lipca 1994r. (tekst jednolity: Dz.U.2021 poz. 2351 ze zm.), na podstawie art. 57 ustawy z dnia 23 marca 2003r. o transporcie kolejowym (Dz.U.2024.697 t.j. z dnia 2024.05.07) oraz na podstawie art. 123 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. – Kodeks postępowania administracyjnego (Dz.U.2024.572 t.j. z dnia 2024.04.15 z późn. zm.) po rozpatrzeniu wniosku złożonego przez spółkę INFRASTRUKTURA NIEPOLOMICE SP. Z O.O. ul. Droga Królewska 27 32-005 Niepolomice w sprawie udzielenia zgody na odstępstwo o którym mowa w art. 57 ust. 1 ustawy z dnia 23 marca 2003r. o transporcie kolejowym,

## postanawiam

wyrazić zgodę na odstępstwo, o którym mowa w art. 57 ust. 1 ustawy z dnia 23 marca 2003r. o transporcie kolejowym tj. warunków usytuowania budynków i budowli - określonych w art. 53 oraz wykonywania robót budowlanych określonych na podstawie art. 54 ustawy z dnia 23 marca 2003r. o transporcie kolejowym (Dz.U.2024.697 t.j. z dnia 2024.05.07) dla inwestycji p.n.: *Budowa sieci wodociągowej – jako zasilanie strefy przemysłowej, od ZUW -3 Podłęże na działkach 521/1, 521/2, 519/1, 522/1, 522/2, 441/9 w miejscowości Podłęże, gm. Niepolomice,*

Roboty ziemne w/w inwestycji zlokalizowane będą:

- w terenie kolejowym,
- w odległości od 15.00 m i dalej od osi skrajnego toru,

zgodnie z załącznikiem graficznym do niniejszego postanowienia, tj. projektem zagospodarowania terenu w skali 1:500.

Przy realizacji inwestycji należy spełnić warunki określone w piśmie PKP Polskie Linie Kolejowe S.A. Zakład Linii Kolejowych w Krakowie z dnia 26.02.2024r. znak: IZ06DG.2133.339.2023.AS.4 cyt.:

1. W ramach projektu GSM-R należy uwzględnić rezerwę terenową dla budowy rurociągu teletechnicznego tj. 4 rur RHDPE 40/3,2. na głębokości ok. 1-1,5 m p.p.t., w którym poprowadzony zostanie kabel OTK-36J. Proszę o rezerwację pasa ok 10 m szerokości (od podstawy nasypu), dodatkowo należy wziąć pod uwagę analizę projektową ukształtowania terenu, stan nasypu jego stateczności itp.
2. Z uwagi na kolizje z kablami energetycznymi oraz teletechniki w tym światłowód w zaznaczonym obszarze należy prowadzić prace tylko ręcznie (załącznik 1).
3. W przypadku wykonywania robót ziemnych w zblizeniu do urządzeń SRK i TK należy zachować szczególną ostrożność z powodu obecności infrastruktury kablowej. Urządzenia SRK i TK jeżeli wyniknie taka potrzeba podczas prowadzonych prac należy odpowiednio zabezpieczyć.
4. PLK S.A. informuje, że działka 519/1 obręb 0003, Podłęże została przekazana Gminie Niepolomice w utrzymaniu jako działka pod infrastrukturę drogową.
5. Dla terenów dowłaszczonych w ramach ULLK Inwestor wystąpi do Zakładu Linii Kolejowych w Krakowie przy Placu Matejki 12 o zawarcie umowy o odpłatną dzierżawę terenu na czas realizacji inwestycji oraz dania odpłatnego nadzoru nad wykonywanymi robotami i określającą warunki techniczne oraz organizacyjne dla w/w zadania. Do wniosku należy dołączyć KRS Inwestora i aktualne pełnomocnictwo dla osoby podpisującej umowę kosztową.
6. Po podpisaniu umowy z tut. Zakładem należy wystąpić z wnioskiem o:
  - ustalenie terminu i miejsca poinformowania pracowników Inwestora (Wykonawcy) o występujących zagrożeniach dla bezpieczeństwa i zdrowia w związku z realizacją w/w zadania inwestycyjnego na terenie kolejowym,
  - ustalenie terminu przekazania placu budowy pod inwestycję.
7. Do wniosku o wejście w teren kolejowy Inwestor (Właściciel) winien przedłożyć uzgodnioną dokumentację, dowód wpłaty za uzgodnienie oraz wypis z rejestru handlowego o prowadzeniu działalności gospodarczej.
8. Po podpisaniu umowy z tut. Zakładem należy wystąpić z wnioskiem o ustalenie terminu i miejsca przekazania placu budowy pod inwestycję i poinformowania pracowników Inwestora o występujących zagrożeniach dla bezpieczeństwa i zdrowia w związku z realizacją w/w zadania inwestycyjnego na terenie kolejowym.
9. Przed przystąpieniem do prac należy powiadomić:
  - PKP Polskie Linie Kolejowe S.A. Zakład Linii Kolejowych w Krakowie, Plac Matejki12,
  - PKP Telkol Sp. z o. o Rondo Mogiłskie 1, 31-516 Kraków,
  - PGE Energetyka Kolejowa S.A. Zakład Południowy w Krakowie ul. Kamienna 14,
  - TK Telekom Sp. o. o ul. Kijowska 10/12A, 03-743 Warszawa,
  - PKP S.A. Oddział Gospodarowania Nieruchomościami Rondo Mogiłskie 1, 31-516 Kraków, celem dania odpłatnego nadzoru nad wykonywanymi robotami.

Za zgodność z oryginałem

mgr inż. Marta Trybuła



10. W przypadku konieczności zamknąć torów dla ruchu pociągów lub innych ograniczeń w ruchu pociągów (trakcja spalinowa, ograniczenia prędkości itp), potrzebę taką należy zgłosić do Zakładu Linii Kolejowych w Krakowie z wyprzedzeniem. Przed przystąpieniem do robót wymagających zamknięć torowych należy: uzgodnić konieczność zamknięć z tut. Zakładem, spisać: umowę na pokrycie strat PKP w związku z udzielonymi zamknięciami torów oraz regulamin tymczasowy prowadzenia ruchu pociągów w celu wykonania robót.

Harmonogram zamknięć torowych z określeniem ilości godzin i dni należy zgłosić do Zakładu Linii Kolejowych w Krakowie z wyprzedzeniem co najmniej 6 miesięcy. Zamknięcia zostaną przydzielone po uwzględnieniu terminów robót własnych. Do realizacji zadania należy przyjąć technologię, uwzględniającą minimalną ilość godzin zamknięć torowych.

11. Do wniosku o wejście w teren kolejowy Inwestor (Wykonawca) winien przedłożyć uzgodnioną dokumentację, dowód wpłaty za uzgodnienie oraz wypis z rejestru handlowego prowadzenia działalności gospodarczej.
12. W razie ewentualnych robót kolejowych, które wymagałyby przełożenia lub zabezpieczenia istniejącej infrastruktury Inwestor zobowiązany jest do wykonania tych robót własnym kosztem i staraniem w terminie wyznaczonym przez PLK S.A.
13. Inwestor lub jego Wykonawca wszelkie szkody związane z uszkodzeniem infrastruktury lub urządzeń wraz z opóźnieniami pociągów na rzecz PLK i Innych Spółek powstałe podczas prac usunie i pokryje własnym kosztem i staraniem pod nadzorem pracownika PKP.
14. Inwestor zapewni wykonanie sytuacyjno - wysokościowej inwentaryzacji powykonawczej. Inwentaryzację powykonawczą należy wykonać wg obowiązujących przepisów Głównego Urzędu Geodezji Kartografii, postanowień Prawa Geodezyjnego" i przepisów PKP D19 „Przepisy o wykonaniu pomiarów i planów sytuacyjnych na PKP”.
15. Wykonawca (Inwestor) zobowiązany jest po zakończeniu inwestycji do przekazania do Biura Terenów Kolejowych i Ochrony Środowiska, 03-734 Warszawa, ul. Targowa 74 informacji opisowej i graficznej (na nośniku graficznym) umożliwiającej zarejestrowanie zmian spowodowanych w/w zgodą.
16. PLK S.A. nie będzie ponosić odpowiedzialności za ewentualne uszkodzenia w/w urządzeń na terenie kolejowym powstałe nie z winy PLK S.A lub w tych przypadkach w których Inwestor nie dopełnił obowiązku geodezyjnej inwentaryzacji i przekazania jej wyników do PKP S.A. Oddział Gospodarowania Nieruchomościami w Krakowie Rondo Mogiłskie 1.
17. Tut. Zakład nie będzie ponosił żadnej odpowiedzialności za ewentualne wypadki i straty powstałe dla PLK S.A. jak i Inwestora (Właściciela) oraz osób postronnych w trakcie budowy, a następnie eksploatacji obiektu urządzenia – całą odpowiedzialność z tego tytułu ponosi Inwestor przedmiotowego zadania.
18. Jakakolwiek zmiana projektu wymaga ponownych uzgodnień.
19. Przed przystąpieniem do robót ziemnych, należy dokonać ręcznych przekopów kontrolnych celem zlokalizowania ewentualnego uzbrojenia podziemnego.
20. Wszystkie wody, w tym opadowe i użytkowe zebrać we własnym zakresie. W przypadku stwierdzenia zalewania wodami opadowymi terenów PKP, Inwestor własnym kosztem i staraniem usunie wszystkie nieprawidłowości.
21. Prace ziemne prowadzić tylko w zakresie uzgodnionej inwestycji, zgodnie z obowiązującymi przepisami Prawa budowlanego, a po zakończeniu inwestycji teren uporządkować.
22. Wszystkie roboty ziemne wykonywane w rejonie linii kolejowych powinny być prowadzone zgodnie ze sztuką budowlaną i nie mogą wpłynąć na pogorszenie odwodnienia terenu kolejowego oraz naruszenia stateczności podłoża(nasypu kolejowego).
23. Zakres robót wykonany zostanie zgodnie z projektem przedstawionym do uzgodnienia oraz obowiązującymi przepisami prawa budowlanego.
24. Inwestor (Właściciel) proj. inwestycji własnym kosztem i staraniem wykona konieczne prace mające na celu dostosowanie w/w inwestycji do wszystkich obowiązujących i zmienionych w przyszłości przepisów, w tym m.in. w zakresie ochrony środowiska, ochrony p.poz. itp.

Jezeli takie prace będą wynikały z negatywnego oddziaływania znajdujących się w sąsiedztwie torów kolejowych.

25. Każdoczesny Inwestor (Właściciel) w/w inwestycji której dotyczy niniejsze uzgodnienie, nie będzie występował w przyszłości z roszczeniami do PKP Polskie Linie Kolejowe S.A. lub każdoczesnego zarządcy linii kolejowej (np. z art. 435, §1 kodeksu cywilnego).

## Uzasadnienie

W dniu 15.04.2024 r. do tut. Starostwa Powiatowego w Wieliczce wpłynął wniosek spółki INFRASTRUKTURA NIEPOŁOMICE SP. Z O.O., ul. Droga Królewska 27, 32-005 Niepołomice w sprawie udzielenia zgody na odstępstwo o którym mowa w art. 57 ustawy o transporcie kolejowym w sąsiedztwie linii kolejowej nr 91 Kraków Główny - Medyka 18.680- 18.800 nr 95 Kraków Mydlniki - Podłęże km 33.990 - 34.085 w związku z planowaną budową sieci wodociągowej – jako zasilanie strefy przemysłowej, od ZUW -3 Podłęże na działkach 521/1, 521/2, 519/1, 522/1, 522/2, 441/9 w miejscowości Podłęże, gm. Niepołomice.

Do przedmiotowego wniosku zostało przedłożone pozytywne uzgodnienie przedmiotowej inwestycji przez PKP Polskie Linie Kolejowe S.A, Zakład Linii Kolejowych w Krakowie znak: IZ06DG.2133.339.2023.AS.13 z dnia 26.02.2024 r., o odstępstwo od warunków usytuowania w/w zamierzenia inwestycyjnego w sąsiedztwie

Za zgodność z oryginałem

mgr inż. Marta Trybuła

terenu kolejowego, określonego w art. 53 ust. 2 ustawy o transporcie kolejowym z dnia 28 maja 2008r oraz § 4 ust 1 rozporządzenia Ministra Infrastruktury (Dz. U. z 2020 poz. 1247) – wydane na podstawie art. 54 ustawy o transporcie kolejowym.

Zgodnie z otrzymaną opinią znak: IZ06DG.2133.339.2023.AS.12 z dnia 09.05.2024 r. przedmiotowa inwestycja spełnia wymagania dające podstawę do zastosowania art. 57 ust. 1 Ustawy z dnia 23 marca 2003r. o transporcie kolejowym tj. nie będzie powodować zagrożenia życia ludzi lub bezpieczeństwa mienia oraz bezpieczeństwa i prawidłowego ruchu kolejowego.

Biorąc pod uwagę powyższe orzeczono jak w sentencji.

**Na postanowienie niniejsze stronom nie służy zażalenie.**

Zgodnie z art. 142 ustawy z dnia 14 czerwca 1960r. – Kodeks postępowania administracyjnego, postanowienie, na które nie przysługuje zażalenie, strona może zaskarżyć tylko w odwołaniu od decyzji.

z up. STAROSTY

*mgr Danuta Góralczyk*

Kierownik Wydziału

Architektury i Budownictwa

*/podpisano podpisem kwalifikowanym/*

#### Otrzymują:

1. INFRASTRUKTURA NIEPOŁOMICE SP. Z O.O., ul. Droga Królewska 27, 32-005 Niepołomice reprezentowana przez Pełnomocnika P. MARTĘ TRYBUŁA, ul. Długa 9c, 32-005 Niepołomice,
2. a/a Monika Maślaniec

Administratorem Pani/Pana danych osobowych jest Starostwo Powiatowe w Wieliczce. Z Administratorem można się kontaktować pisemnie, za pomocą poczty tradycyjnej pod adresem: Rynek Górny 2, 32-020 Wieliczka, poprzez e-mail: sekretariat@powiatwielicki.pl lub telefonicznie pod numerem telefonu: (12) 39 99 800. Administrator będzie korzystał z danych osobowych w celu rozpatrzenia dokumentu, wydania decyzji, dokonania ustaleń i wyjaśnienia wszelkich okoliczności sprawy oraz podjęcia działań koniecznych do załatwienia sprawy, na podstawie obowiązku prawnego ciążącego na Administratorsze, zgodnie z art. 6 ust. 1 lit. c i e RODO oraz w celu ewentualnego ustalenia lub dochodzenia roszczeń lub obrony przed roszczeniami, zgodnie z art. 6 ust. 1 lit f RODO. Ma Pani/Pan prawo dostępu do treści swoich danych oraz prawo ich sprostowania, usunięcia, ograniczenia przetwarzania, prawo do wniesienia sprzeciwu oraz prawo wniesienia skargi do organu nadzoru na zasadach wskazanych w RODO. Szczegółowe informacje dotyczące przetwarzania danych osobowych znajdują się na naszej stronie internetowej: <https://bip.malopolska.pl/spwieliczka.m.305502.pochrona-danych-osobowych.html>

W przypadku doręczenia korespondencji za pośrednictwem operatora pocztowego, zastosowanie znajduje art. 39<sup>3</sup> ustawy Kodeks postępowania administracyjnego, zgodnie z którym wydruk pisma stanowi dowód tego, co zostało stwierdzone w piśmie, wydanym przez organ administracji publicznej w postaci elektronicznej, przy wykorzystaniu systemu teleinformatycznego. Szczegółowe informacje dotyczące daty i sposobu podpisania dokumentu oraz jego identyfikatora, ze wskazaniem osoby podpisującej, można odczytać z tabeli załączonej do pisma.

**Za zgodność z oryginałem**

**mgr inż. Marta Trybuła**



Wieliczka, dn. 13.03.2024 r.

Starosta Wielicki  
Rynek Górny 2  
32-020 Wieliczka

Znak sprawy: GOD.6630.2.179.2024

ODPIS  
PROTOKOŁU Z NARADY KOORDYNACYJNEJ  
zakończoney w dniu 13.03.2024 r.  
w sprawie usytuowania projektowanej sieci uzbrojenia terenu

|                                |   |
|--------------------------------|---|
| Przedmiot narady:              | wodociąg na odc. 1-22   |
| Lokalizacja:                   | Niepołomice - G<br>Obręb: Podłęże, dz.: 441/9, 519/1, 521/1, 521/2, 522/1, 522/2                                    |
| Wnioskodawca:                  | TRYBUŁA MARTA<br>ul. Długa 9c, 32-005 Niepołomice   |
| Inwestor:                      | INFRASTRUKTURA NIEPOŁOMICE SPÓŁKA Z OGRANICZONĄ<br>ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ<br>ul. Droga Królewska 27, 32-005 Niepołomice |
| Projektant:                    | MARTA TRYBUŁA Inne upr.: budowlana: MAP/0612/PWBBS/17   |
| Przewodniczący:                | Beata Dubiel-Kulma-Główny specjalista - przewodnicząca narady<br>koordynacyjnej                                     |
| Sposób przeprowadzenia narady: | elektroniczny   |
| Data wpływu:                   | 03.03.2024 r.   |

PODSUMOWANIE NARADY

Uzgodniono pozytywnie z uwagami  
W wyniku narady koordynacyjnej projekt został wniesiony do bazy GESUT powiatu.

Stanowisko Przewodniczącego:

Zgodnie z pismem PKP S.A. Oddział Gospodarowania Nieruchomościami w Krakowie, Rondo Mogiłskie 1, 31-516 Kraków, tel. +48 12 393 13 13-KNKR4.6512.72.2023.KN/35,UNP:2023-0166909 z dn.5.04.2023r. Inwestor zobowiązany jest do uzgodnienia planowanego zamierzenia inwestycyjnego z w/w Oddziałem PKP S.A..

Lista uczestników narady koordynacyjnej wraz z uwagami

| Lp. | Nazwa instytucji<br>Sposób uczestnictwa                       | Stanowisko<br>Uwagi  | Imię i nazwisko uczestnika |
|-----|---|--|----------------------------|
| 1   | Orange Polska S.A.  | Uczestnik nieobecny na naradzie<br>Przedstawiciel branży nie uczestniczył w naradzie koordynacyjnej. |                            |
| 2   | Powiatowy Inspektorat<br>Nadzoru Budowlanego<br>elektroniczny | Stanowisko pozytywne<br>Zachować warunki techniczne projektowania i realizacji robót.                | Joanna Job                 |

Dokument wygenerował(a): Beata Dubiel-Kulma, dn. 13-03-2024 11:21:20

Jeżeli dokument jest wystawiony elektronicznie, to nie wymaga podpisu analogowego ani pieczęci, lecz wymaga **zgodnie z oryginałem**  
Uwaga: podpis elektroniczny jest niewidoczny – można go zweryfikować tylko odpowiednim programem

| elektroniczny   | Stanowisko pozytywne  | Katarzyna Buzala    |
|---|---|---------------------|
| 3<br>Starostwo Powiatowe w Wieliczce<br>Wydział Budownictwa i Gospodarki Nieruchomościami elektroniczny |   |                     |
| 4<br>TAURON DYSTRYBUCJA S.A.<br>elektroniczny   | <p><b>Stanowisko pozytywne</b></p> <p>Zachować normatywne odległości od ist. infrastruktury.<br/>Prace wykonywać zgodnie z obowiązującymi przepisami i normami.</p> <p>Kategorycznie zabraniamy prowadzenia robót ziemnych sprzętem mechanicznym bez nadzoru w odległości mniejszej niż 2m od zlokalizowanego przekopem kontrolnym kabla.</p> <p>Uzgadnia się z uwagą, że prace w pobliżu urządzeń podziemnych TAURON Dystrybucja S.A. należy wykonać ręcznie, zgodnie z obowiązującymi normami.</p> <p>Kable elektroenergetyczne będące w kolizji poprzecznej z planowaną inwestycją należy zaprojektować jako przejście w rurze osłonowej przepustu z uwzględnieniem zapasowego, wolnego przepustu rurowego wychodzącego 0,5m poza jezdnię/wjazd/chodnik.</p> <p>Należy stosować następujące średnice rur ochronnych:<br/>Dla kabli 1 kV rury o średnicy minimum 110mm koloru niebieskiego.<br/>Dla kabli SN rury minimum 160mm koloru czerwonego.</p> <p>Przed przystąpieniem do prac w odległości mniejszej niż:<br/>-8 m od skrajnych przewodów linii napowietrznych nN,<br/>-100 m od skrajnych przewodów linii napowietrznych SN,<br/>-115 m od skrajnych przewodów linii napowietrznych WN, należy uzgodnić bezpieczne metody pracy ze Spółką eksploatującą sieć.</p> <p>Odległości powyższe dotyczą również użycia dźwignic, licząc odległość od najdalej wysuniętej części maszyny do skrajnego przewodu.</p> <p>Prace ziemne należy prowadzić w ten sposób, aby nie naruszać ustojów słupów linii jw.,</p> <p>Inaczej będą musiały być odbudowane kosztem i staraniem winnego ich uszkodzenia.</p> <p>Należy zachować minimalną odległość projektowanych sieci podziemnych od istniejących fundamentów słupów linii energetycznych:<br/>-linii nN - 1m,<br/>-linii SN - 2m,<br/>-linii WN - 5m</p> <p>Uzgadnia się z uwagą, że prace w pobliżu urządzeń podziemnych TAURON Dystrybucja S.A. należy wykonać ręcznie, zgodnie z obowiązującymi normami.</p> <p>Wskazane jest ze względu na bezpieczeństwo osób i mienia, by przed przystąpieniem do prac wystąpić do TAURON Dystrybucja S.A.</p> | Wojciech Szczypczyk |

Dokument wygenerował(a): Beata Dubiel-Kulma, dn. 13-03-2024 11:21:20

Jeżeli dokument jest wystawiony elektronicznie, to nie wymaga podpisu analogowego ani pieczęci, lecz wymaga podpisu elektronicznego.

Uwaga: podpis elektroniczny jest niewidoczny – można go zweryfikować tylko odpowiednim programem

Za zgodność z oryginałem

mgr inż. Marta Trybuła  
Strona 2 z 4



|              |  |   |                 |
|--------------|--|---|-----------------|
|              |  | Oddział w Krakowie o nadzór branżowy.   |                 |
| 5            | TK Telekom sp. z o.o.  | <b>Uczestnik nieobecny na naradzie</b><br>Przedstawiciel branży nie uczestniczył w naradzie koordynacyjnej.   |                 |
| 6            | Fiberway sp. z o.o.  | <b>Uczestnik nieobecny na naradzie</b><br>Przedstawiciel branży nie uczestniczył w naradzie koordynacyjnej.   |                 |
| 7            | Infrastruktura Niepołomice sp. z o.o.<br>elektroniczny   | <b>Stanowisko pozytywne</b>   | Ewa Czyż        |
| 8            | PKP Energetyka S.A.<br>elektroniczny   | <b>Stanowisko pozytywne</b><br>Uzgadniamy bez uwag.   | Tomasz Minicki  |
| 9            | Poliska Spółka Gazownictwa sp. z o.o.Oddział Zakład Gazowniczy w Krakowie Gazownia w Kłaju elektroniczny | <b>Stanowisko pozytywne</b><br>Gazownia w Kłaju uzgadnia z uwagami:<br><br>1. Prace w strefie kontrolowanej gazociągu wykonać ręcznie pod nadzorem właściwej terenowo Gazowni. Wszelkie prace wykonywane w sąsiedztwie sieci gazowej należy prowadzić ręcznie ze szczególną ostrożnością, w uzgodnieniu i pod nadzorem Gazowni w Kłaju, Kłaj 653.<br>2. Prace związane z nadzorem zostaną wykonane odpłatnie, na podstawie obowiązującego w PSG sp. z o.o. cennika usług zewnętrznych.<br>3. Projektowane obiekty lokalizować zgodnie z Rozp. Min.Gosp. z dn. 26.04.2013r w sprawie warunków technicznych jakim powinny odpowiadać sieci gazowe i ich usytuowanie.<br>4. Przed przystąpieniem do prac budowlanych należy pod nadzorem Gazowni w Kłaju zlokalizować czynną sieć gazową.<br>5. W trakcie prowadzenia nadzoru nad prowadzonymi pracami właściwa terytorialnie Gazownia zastrzega możliwość wprowadzenia ewentualnego zabezpieczenia sieci gazowej.<br>6. Zachować odległość min 1,0 m projektowanej sieci wodociągowej od istniejącej sieci gazowej , w przypadku nie zachowania minimalnej odległości należy przebudować istniejącą sieć gazową . | Jan Kasprzyk    |
| 10           | Urząd Miasta i Gminy Niepołomice elektroniczny   | <b>Stanowisko pozytywne</b>   | Wojciech Malarz |
| Wnioskodawca |  |   | TRYBUŁA MARTA   |

Treść protokołu została uzgodniona z osobami, które uczestniczyły w naradzie wyłącznie za pomocą środków komunikacji elektronicznej.

Z upoważnienia Starosty Wielickiego  
Beata Dubiel-Kulma-Główny specjalista -  
przewodnicząca narady koordynacyjnej



Signed by /  
Podpisano przez:  
Beata Elzbieta  
Dubiel-Kulma

.....  
Date / Data:  
2024-03-13 11:21  
.....  
Podpisany w siedzibie narady

POUCZENIE:

Za zgodność z oryginałem

Dokument wygenerował(a): Beata Dubiel-Kulma, dn. 13-03-2024 11:21:20

Jeżeli dokument jest wystawiony elektronicznie, to nie wymaga podpisu analogowego ani pieczęci, lecz wymaga podpisu elektronicznego.

Uwaga: podpis elektroniczny jest niewidoczny – można go zweryfikować tylko odpowiednim programem

Podpis: **Marta Trybuła**

1. Przedstawiciele instytucji zostali zawiadomieni o sposobie, terminie i miejscu przeprowadzenia narady koordynacyjnej zgodnie z ustawą Prawo geodezyjne i kartograficzne (t.j. Dz. U. z 2023 r. poz.1752). W myśl art. 28b ust. 3 pkt 4 tej ustawy w naradzie koordynacyjnej mogą wziąć udział również inne podmioty, które mogą być zainteresowane rezultatami narady koordynacyjnej, w szczególności zarządzające terenami zamkniętymi, w przypadku sytuowania części projektowanych sieci na tych terenach.
2. Niniejsze uzgodnienie wykonano w oparciu o treść mapy zasadniczej, która może nie zawierać projektów wszystkich urządzeń podziemnych nie podlegających uzgodnieniu na mocy art. 28b ust. 2 ustawy Prawo geodezyjne i kartograficzne (t.j. Dz. U. z 2023 r. poz.1752).
3. Znaki geodezyjne, urządzenia zabezpieczające te znaki oraz budowie triangulacyjne podlegają ochronie w myśl art. 15 ustawy Prawo geodezyjne i kartograficzne (t.j. Dz. U. z 2023 r. poz.1752).

**Za zgodność z oryginałem**

**mgr inż. Marta Trybuła**

Dokument wygenerował(a): Beata Dubiel-Kulma, dn. 13-03-2024 11:21:20

Jeżeli dokument jest wystawiony elektronicznie, to nie wymaga podpisu analogowego ani pieczęci, lecz wymaga podpisu elektronicznego.

Uwaga: podpis elektroniczny jest niewidoczny – można go zweryfikować tylko odpowiednim programem







**GEOMAG**  
Firma Usług Geologicznych i Geotechnicznych,  
Mirosław Słowik  
ul. Radzikowskiego 67/33, 31-315 Kraków  
tel: 602-494-885

OPRACOWANIE DLA POTRZEB USTALENIA  
GEOTECHNICZNYCH WARUNKÓW POSADAWIANIA  
OBIEKTÓW BUDOWLANYCH

ZAWIERA

OPINIĘ GEOTECHNICZNĄ  
DOKUMENTACJĘ BADAŃ PODŁOŻA GRUNTOWEGO  
PROJEKT GEOTECHNICZNY

- dla oceny warunków geotechnicznych podłoża gruntowego  
na działkach nr:  
521/1, 521/2, 519/1, 522/1, 522/2, 441/9  
w miejscowości Podłęże, gmina Niepołomice
- do projektu budowy sieci wodociągowej

Zleceniodawca: Infrastruktura Niepołomice sp. z o.o.,  
ul. Droga Królewska 27, 32-005 Niepołomice

Opracował:

*Mirosław Słowik*

Mirosław Słowik  
upr. geol. nr VII-1416

Egz. nr .....

Kraków, wrzesień 2023r.



## SPIS TREŚCI

nr strony

### OPINIA GEOTECHNICZNA

- I. Charakterystyka projektowanej inwestycji 3

### DOKUMENTACJA BADAŃ PODŁOŻA GRUNTOWEGO

- I. Wstęp 4  
II. Położenie, rzeźba i zagospodarowanie terenu badań 4  
III. Budowa geologiczna 5  
IV. Warunki wodne 6  
V. Charakterystyka warunków geotechnicznych 7  
VI. Podsumowanie 7

### PROJEKT GEOTECHNICZNY

- I. Prognoza zmian właściwości gruntów w czasie 9  
II. Obliczeniowe parametry geotechniczne 9  
III. Częściowe współczynniki bezpieczeństwa dla obliczeń 9  
IV. Określenie oddziaływań od gruntu 9  
V. Przyjęcie modelu obliczeniowego podłoża gruntowego 9  
VI. Określenia nośności i osiadania podłoża gruntowego 9  
VII. Ustalenie danych do zaprojektowania fundamentów 10  
VIII. Wykonawstwo robót ziemnych 10  
IX. Oddziaływanie wody gruntowej na obiekt 10  
X. Monitoring projektowanych obiektów 10

Spis materiałów archiwalnych, norm gruntowych oraz literatury 11

## SPIS ZAŁĄCZNIKÓW

1. Szkic orientacyjny w skali 1:50 000
2. Mapa sytuacyjna w skali 1:2000
3. Profile geotechniczne -otwory nr: 1, 2 i 3
4. Legenda do profili
5. Objaśnienia znaków i symboli użytych w opracowaniu
6. Kserokopia świadectwa uprawnień zawodowych

## **OPINIA GEOTECHNICZNA**

### **I. CHARAKTERYSTYKA PROJEKTOWANEJ INWESTYCJI**

Niniejsze opracowanie powstało na zlecenie firmy Infrastruktura Niepołomice sp. z o.o., z siedzibą przy ul. Droga Królewska 27, w Niepołomicach. Zostało wykonane przez GEOMAG Firmę Usług Geologicznych i Geotechnicznych, Mirosław Słowik z siedzibą przy ul. Radzikowskiego 67/33 w Krakowie. Otrzymane wyniki badań podłoża gruntowego zostały zawarte w powyższym opracowaniu.

Dokumentacja dotyczy oceny warunków geotechnicznych podłoża gruntowego na potrzeby wykonania sieci wodociągowej na działkach nr: 521/1, 521/2, 519/1, 522/1, 522/2, 441/9 w miejscowości Podłęże, gmina Niepołomice.

Z uwagi na występujące warunki gruntowe i charakter projektowanego obiektu opinię geotechniczną opracowano w trybie Rozporządzenia Ministra Transportu, Budownictwa i Gospodarki Morskiej z dnia 25.04.2012 r, w sprawie ustalania geotechnicznych warunków posadawiania obiektów budowlanych (Dz. U. z 27 kwietnia 2012 r. poz. 463).

Planowaną inwestycję ze względu posadowienie projektowanego obiektu na głębokości poniżej 1,2m p.p.t. proponuje się zaliczyć do II kategorii geotechnicznej.

W obszarze lokalizacji projektowanej inwestycji zostały przeprowadzone badania geotechniczne. Wykonano trzy otwory penetracyjne do głębokości 3,0m p.p.t. Na ich podstawie w podłożu wydzielono trzy warstwy geotechniczne, przyjmując za kryterium podziału wykształcenie litologiczne gruntów oraz wartości wiążącego parametru geotechnicznego, tj. stopnia plastyczności  $I_L$  (grunty spoiste) i stopnia zagęszczenia  $I_D$  (grunty sypkie).

Opracował:

*Mirosław Słowik*  
Mirosław Słowik



## **DOKUMENTACJA BADAŃ PODŁOŻA GRUNTOWEGO**

### **I. WSTĘP**

Celem badań było określenie warunków gruntowo-wodnych panujących w podłożu opiniowanej działki wraz z podaniem parametrów geotechnicznych gruntów poszczególnych warstw geotechnicznych i oceną geotechniczną podłoża przedmiotowego terenu.

Na opiniowanym terenie projektowana jest budowa sieci wodociągowej.

Zakres badań obejmujący wykonanie trzech otworów penetracyjnych do głębokości 3,0m p.p.t. określony został przez Zleceniodawcę. Dokumentację wykonano do projektu budowlanego w/w obiektu.

Opinię opracowano w oparciu o:

- trzy otwory penetracyjne wykonane do głębokości 3,0m p.p.t. w dniu 17.07.2023r,
- badania makroskopowe próbek gruntu,
- wycinek mapy sytuacyjno-wysokościowej w skali 1:2000,
- tyczenie otworów w nawiązaniu do stałych punktów terenowych,
- analizę materiałów archiwalnych, norm gruntowych oraz literatury przedstawionych na końcu opracowania.

W przypadku wątpliwości co do wystarczającej głębokości rozpoznania podłoża gruntowego wykonanymi otworami zaleca się ich odwiercenie do wartości określonej przez konstruktora obiektu.

Parametry gruntu określono makroskopowo bez wykonywania badań laboratoryjnych. W przypadku wątpliwości co do ich wartości zaleca się wykonanie odpowiednich badań.

### **II. POŁOŻENIE, RZEŹBA I ZAGOSPODAROWANIE TERENU BADAŃ**

Opiniowany teren znajduje się w miejscowości Podłęże, gmina Niepołomice i obejmuje działki nr: 521/1, 521/2, 519/1, 522/1, 522/2, 441/9.

Obszar gminy Niepołomice wznosi się w kierunku południowym z około 186m n.p.m. w korycie Wisły do 300m n.p.m. przy południowej granicy gminy. Wieś (połudna) część gminy obejmuje płaskie tereny, tj. teras Wisły, z licznymi suchymi żakolami i gęstą siecią cieków wodnych i rowów melioracyjnych. Obszar ograniczony jest od północy obwałowaną rzeką Wisłą, od południa i wschodu kompleksem leśnym Puszczy Niepołomickiej. Przy południowej granicy gminy leży najwyższe wzniesienie puszczy – „Kobyła Głowa” 212m n.p.m. Niewielka, południowa część gminy należąca do Pogorza Wielickiego ma urozmaiconą rzeźbę terenu o rzędnych między 200 a 300m n.p.m.

Według podziału geomorfologicznego Polski Jerzego Kondrackiego (1964, 2002) badany teren położony jest w obrębie Niziny Nadwiślańskiej:  
<http://bazagis.pgi.gov.pl/webiste/cbdg/viewer.htm>  
[dostęp 22 września 2023].

Mezoregion Nizina Nadwiślańska (512.41) należy do makroregionu Kotlina Sandomierska (512.4-5), podprovincji Podkarpacie Północne (512), prowincji Karpaty Zachodnie z Podkarpaciem Zachodnim i Północnym (51).

Nizina Nadwiślańska położona jest w dolinie Wisły, wyciętej w ilach miocenских i wyścielonej osadami czwartorzędowymi, z których najstarsze pochodzą z okresu zlodowacenia krakowskiego. Są to głównie piaski i iły zastoiskowe, gliny zwałowe i piaski kemowe, o miąższości sięgającej 20m.

Dolinę budują dwa tarasy holocenские:

- zalewowy-gliniasto-piaszczysto-żwirowy o wysokości względnej 1 do 2m
- nad zalewowy-gliniasto-piaszczysto-żwirowy o wysokości względnej 3 do 5m.

Powyżej tarasów holocenских wznosi się taras wysoki plejstocenский, który budują utwory rzeczne wysokiego zasypiania pokryte grubą warstwą lessów.

Opiniowany teren przebiega wzdłuż ciągów komunikacyjnych. Powierzchnia terenu badań jest płaska.

### III. BUDOWA GEOLOGICZNA

Budowę geologiczną we wschodniej części doliny Wisły, charakteryzują utwory czwartorzędowe miocenские i czwartorzędowe. Wśród nich wyróżnia się warstwa tzw. wielicka, którą reprezentują iły z anhydritami i gipsami o miąższości 20m, uwidaczniające się szczególnie w okolicach Staniątek i Niepołomic.

Nizina Nadwiślańska położona jest w dolinie Wisły, wyciętej w ilach miocenских i wyścielonej osadami czwartorzędowymi, z których najstarsze pochodzą z okresu zlodowacenia krakowskiego. Są to głównie piaski i iły zastoiskowe, gliny zwałowe i piaski kemowe, o miąższości sięgającej 20m.

Płytkie podłoże omawianego terenu wg R. Gradzińskiego 1955 -*Szczegółowa Mapa Geologiczna Polski w skali 1:50 000*, arkusz Niepołomice nr 974, budują czwartorzędowe gliny, gliny pyłowate, mulki (mady), piaski i żwiry tarasów zalewowych.

Płytkie podłoże omawianego terenu wg portalu Państwowego Instytut Geologicznego Państwowego Instytutu Badawczego:

[http://geologia.pgi.gov.pl/arcgis/apps/MapSeries/index.html?](http://geologia.pgi.gov.pl/arcgis/apps/MapSeries/index.html?appid=8d14826a895641e2be10385ef3005b3c)  
[appid=8d14826a895641e2be10385ef3005b3c](http://geologia.pgi.gov.pl/arcgis/apps/MapSeries/index.html?appid=8d14826a895641e2be10385ef3005b3c)  
[dostęp 22 września 2023]

budują czwartorzędowe piaski, żwiry, mady rzeczne oraz torfy i namuły.



Wg badań terenowych płytkie podłoże omawianego terenu budują czwartorzędowe mady rzeczne reprezentowane przez: piasek średnioziarnisty, glinę pylastą przechodzącą w glinę pylastą humusową z przewarstwieniami namułu gliniastego i piasku średnioziarnistego oraz glinę pylastą z przewarstwieniami pyłu piaszczystego.

Powierzchnię terenu pokrywa warstwa gleby o miąższości wynoszącej 0,3m -otwór nr 1, otwór nr 2 i otwór nr 3.

Badany teren według aktualnego MPZP gminy Niepołomice znajduje się poza obszarem zagrożonym ruchami masowymi oraz innymi niekorzystnymi zjawiskami geologicznymi:

<https://www.niepolomice.eu/informator/ogolna-mapa-planu-zagospodarowania/>  
[dostęp 22 września 2023].

Badany teren nie jest objęty systemem SOPO:

<http://geoportal.pgi.gov.pl/portal/page/portal/SOPO/Wyszukaj3>  
[dostęp 22 września 2023].

W profilach wykonanych otworów nie stwierdzono występowania potencjalnej płaszczyzny poślizgu.

W czasie badań terenowych na działce oraz w najbliższym jej sąsiedztwie (w promieniu około 100m) morfologia terenu oraz szata roślinna nie wskazują na występowanie na tym terenie ruchów masowych oraz innych niekorzystnych zjawisk geologicznych.

Na terenie objętym prowadzonymi pracami wg R. Gradziński 1955 -*Szczegółowa Mapa Geologiczna Polski w skali 1:50 000*, arkusz Niepołomice nr 974 nie stwierdzono występowania osuwisk.

#### **IV. WARUNKI WODNE**

W otworach penetracyjnych wykonanym w dniu 17.07.2023r. do głębokości 3,0m p.p.t. stwierdzono obecność zwierciadła swobodnego wody gruntowej na głębokości: 2,80m p.p.t. -otwór nr 2 i 2,90m p.p.t. -otwór nr 3.

W dłuższych okresach deszczowych i w okresach roztopowych istnieje prawdopodobieństwo podnoszenia się zwierciadła wód gruntowych. Należy się spodziewać wystąpienia okresowo zwierciadła wód nawet o charakterze naporowym.

Badany obszar w miejscu planowanej inwestycji, położony jest na obszarze zagrożonym podtopieniami:

[http://geologia.pgi.gov.pl/arcgis/apps/MapSeries/index.html?](http://geologia.pgi.gov.pl/arcgis/apps/MapSeries/index.html?appid=8d14826a895641e2be10385ef3005b3c)  
[appid=8d14826a895641e2be10385ef3005b3c](http://geologia.pgi.gov.pl/arcgis/apps/MapSeries/index.html?appid=8d14826a895641e2be10385ef3005b3c)  
[dostęp 22 września 2023].

#### **V. CHARAKTERYSTYKA WARUNKÓW GEOLOGICZNO-INŻYNIERSKICH**

Klasyfikację i charakterystykę gruntów przeprowadzono na podstawie badań

polowych, w tym: trzech wiercen penetracyjnych, badań makroskopowych próbek gruntu oraz w oparciu o analizę materiałów archiwalnych zgodnie z obowiązującymi normami geotwowymi.

Zalegające pod warstwą gleby grunty rodzime, rozpatrywane jako podłoże, podzielono na trzy warstwy geotechniczne I - III. Parametrem wiodącym dla gruntów warstw I i II jest stopień plastyczności a dla gruntów warstwy III stopień zagęszczenia. Dla gruntów warstwy I przyjęto symbol konsolidacji C. Wartości charakterystyczne parametrów geotechnicznych gruntów poszczególnych warstw geotechnicznych ustalone metodą B i C (zgodnie z normą PN-8 I/B-03020) podano w tabeli załącznika „Legenda do profili” (zał. nr 4).

Warstwa geotechniczna I obejmuje czwartorzędowe osady rzeczne -mady reprezentowane przez glinę pylastą z przewarstwieniami pyłu piaszczystego w stanie twardoplastycznym. Wartość  $I_L = 0,20$ . Grunty warstwy I wystąpiły w rejonie otworu nr 1 bezpośrednio pod warstwą gleby na głębokości 0,3m p.p.t. Miąższość gruntów warstwy I wynosi 0,7m -otwór nr 1.

Warstwa geotechniczna II obejmuje czwartorzędowe osady rzeczne -mady reprezentowane przez glinę pylastą humusową z przewarstwieniami namułu gliniastego i piasku średnioziarnistego w stanie plastycznym Wartość  $I_L = 0,35$ . Grunty warstwy II stwierdzono w rejonie otworu nr 1 pod gruntami warstwy I na głębokości 1,0m p.p.t. oraz w rejonie otworu nr 1 i otworu nr 2 bezpośrednio pod warstwą gleby na głębokości 0,3m p.p.t. Miąższość gruntów warstwy II wynosi: 1,0m -otwór nr 1, 2,0m -otwór nr 2 i 1,2m -otwór nr 3. Ilość substancji organicznej zawiera się w przedziale 0-3%. Lokalnie może wynieść 7%.

Warstwa geotechniczna III obejmuje czwartorzędowe osady rzeczne -mady reprezentowane przez piasek średnioziarnisty w stanie średniozagęszczonym. Wartość  $I_D = 0,50$ . Grunty warstwy III stwierdzono pod gruntami warstwy II na głębokości: 2,0m p.p.t. - otwór nr 1, 2,3m p.p.t. -otwór nr 2 i 2,6m p.p.t. -otwór nr 3. Gruntów warstwy III nie przewiercono.

## **VI. PODSUMOWANIE**

1. Celem badań było określenie warunków gruntowo-wodnych panujących w podłożu opiniowanej działki wraz z podaniem parametrów geotechnicznych gruntów poszczególnych warstw geotechnicznych i oceną geotechniczną podłoża przedmiotowego terenu.
2. Na opiniowanym terenie projektowana jest budowa sieci wodociągowej.
3. Grunty warstw I i II są gruntami wysadzinowymi.
4. W profilach wykonanych otworów nie stwierdzono występowania potencjalnych płaszczyn poślizgu.
5. W otworach penetracyjnych wykonanym w dniu 17.07.2023r. do głębokości 3,0m p.p.t. stwierdzono obecność zwierciadła swobodnego wody gruntowej na głębokości: 2,80m p.p.t. -otwór nr 2 i 2,90m p.p.t. -otwór nr 3.
6. W dłuższych okresach deszczowych i w okresach roztopowych istnieje



prawdopodobieństwo podnoszenia się zwierciadła wód gruntowych. Należy się spodziewać wystąpienia okresowo zwierciadła wód nawet o charakterze naporowym.

7. Badany obszar w miejscu planowanej inwestycji, położony jest na obszarze zagrożonym podtopieniami.
8. Zakres prac i sposób posadowienia projektowanego obiektu należy dostosować do udokumentowanych warunków gruntowo-wodnych.
9. Przed przystąpieniem do prac ziemnych należy sprawdzić poziom wód gruntowych i dostosować zakres prac do stwierdzonych warunków gruntowo-wodnych.
10. Zaleca się wykonanie prac ziemnych w okresie letnim po dłuższym okresie bezdeszczowym.
11. Ściany wykopu w razie konieczności należy odeskować i podeprzeć konstrukcją usztywniającą w celu niedopuszczenia do osuwania się mas ziemnych.
12. Wykop o głębokości powyżej 1,5m p.p.t. należy wykonać poprzez schodkowanie ścian wykopu. Dla ściany wykopu o głębokości 3,0m p.p.t. należy zachować wymiary: 1,5m -głębokość, 1,5m -szerokość schodka, 1,5m -głębokość.
13. Wody opadowe i roztopowe należy odprowadzić w sposób prawidłowy poza teren budowy.
14. Zaleca się wykonanie odbioru wykopu przez uprawnionego geologa.
15. Zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Transportu, Budownictwa i Gospodarki Morskiej z dnia 25 kwietnia 2012 r. w sprawie ustalania geotechnicznych warunków posadawiania obiektów budowlanych (Dz.U. z 27 kwietnia 2012 r. poz. 463) warunki gruntowo-wodne panujące w podłożu opiniowanej działki określono jako „proste warunki gruntowe”.
16. Planowaną inwestycję ze względu posadowienie projektowanego obiektu na głębokości poniżej 1,2m p.p.t. proponuje się zaliczyć do II kategorii geotechnicznej.

Opracował:

*Mirosław Słowik*  
Mirosław Słowik

## **PROJEKT GEOTECHNICZNY**

### **I. PROGNOZA ZMIAN WŁAŚCIWOŚCI GRUNTÓW W CZASIE**

W podłożu projektowanego budynku występują grunty spoiste w stanie twardoplastycznym oraz grunty sypkie w stanie średniozagęszczonym. W skali roku opisane grunty w warunkach naturalnych mogą zmieniać swoje właściwości.

### **II. OBLICZENIOWE PARAMETRY GEOTECHNICZNE**

Parametry geotechniczne ustalone wg normy PN-81/B-03020 zestawiono w załączniku nr 4. Są to wartości charakterystyczne i do obliczeń powinny być pomniejszone o 10%.

### **III. CZĘŚCIOWE WSPÓŁCZYNNIKI BEZPIECZEŃSTWA DLA OBLICZEŃ.**

Częściowe współczynniki bezpieczeństwa należy przyjąć zgodnie z załącznikiem B do normy EN 1997-1:2004.

### **IV. OKREŚLENIE ODDZIAŁYWAŃ OD GRUNTU**

W normalnych, udokumentowanych warunkach występujących w podłożu grunty nie będą oddziaływać negatywnie na w/w obiekt. Należy zachować głębokość posadowienia wynoszącą min. 1,0m od powierzchni terenu do poziomu posadowienia, tak aby grunty nie uległy przemarzaniu i nie pogorszyły się warunki geotechniczne podłoża.

### **V. PRZYJĘCIE MODELU OBLICZENIOWEGO PODŁOŻA GRUNTOWEGO**

Model pracy podłoża przy sprawdzaniu oporu granicznego podłoża wg EN 1997-1:2004, należy rozpatrywać w warunkach „z odplywem”. Ostateczna decyzja co do przyjętego modelu należy od Konstruktora obiektu.

### **VI. OKREŚLENIA NOŚNOŚCI I OSIADANIA PODŁOŻA GRUNTOWEGO**

Nośność i osiadania oblicza Konstruktor obiektu. Osiedlenia należy rozpatrywać zgodnie z Załącznikiem F do normy EN 1997-1:2004.



## **VII. USTALENIE DANYCH DO ZAPROJEKTOWANIA POSADOWIENIA**

Dane niezbędne do zaprojektowania posadowienia podano w załączniku nr 4.

## **VIII. WYKONAWSTWO ROBÓT ZIEMNYCH**

Roboty ziemne należy wykonywać zgodnie z normą PN-B-06050.

## **IX. ODDZIAŁYWANIE WODY GRUNTOWEJ NA OBIEKT**

Warunki gruntowo-wodne przy niekorzystnych warunkach pogodowych mogą wpływać niekorzystnie na prawidłowe wykonanie prac ziemnych.

## **X. MONITORING PROJEKTOWANYCH OBIEKTÓW**

Częstość i czas trwania ewentualnych pomiarów powinna zostać określona przez Konstruktora obiektów budowlanych.

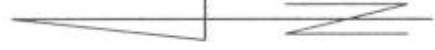
Opracował:

*Mirosław Słowik*

Mirosław Słowik

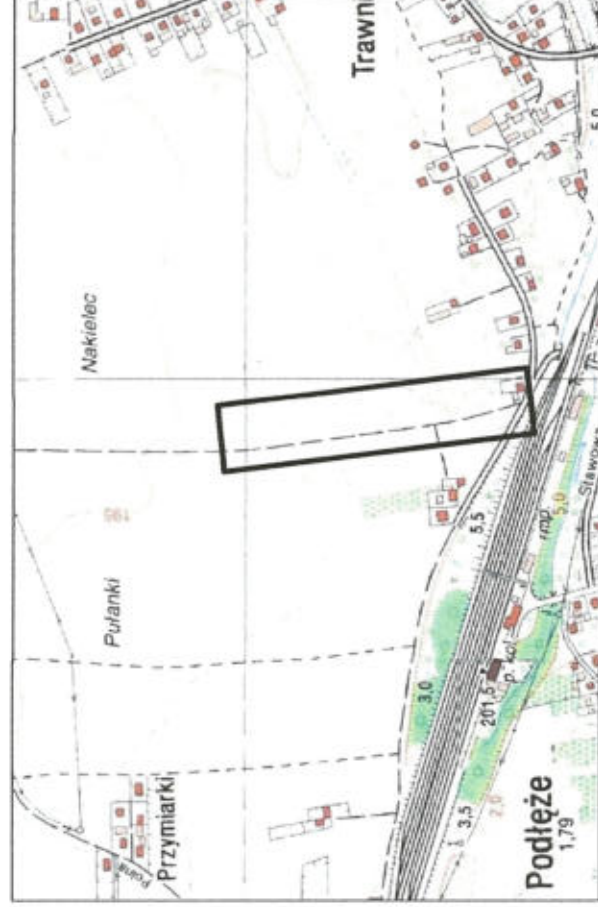







PODŁĘŻE  
gmina Niepołomice

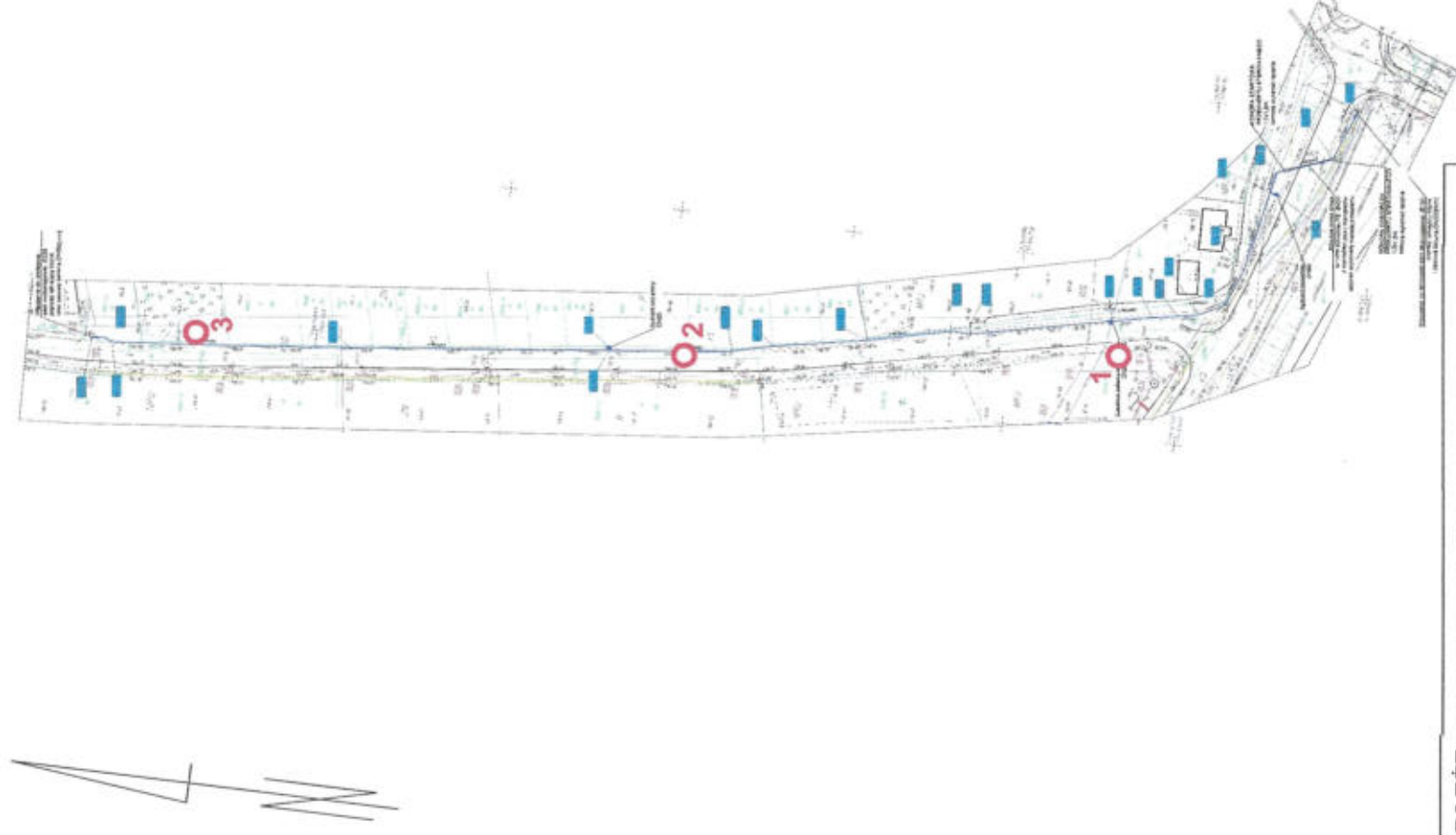
Szkic orientacyjny



0 50 100 200 300 400 500 metrów

Skala 1:10 000

 Teren badań



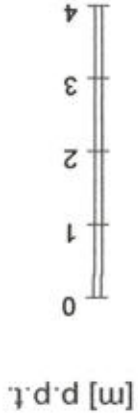
**PODŁĘŻE** -gmina Niepolomice  
-badanie podłoża gruntowego na potrzeby wykonania  
sieci wodociagowej na działkach nr:  
521/1, 521/2, 519/1, 522/1, 522/2, 441/9

**OBJAŚNIENIA:**

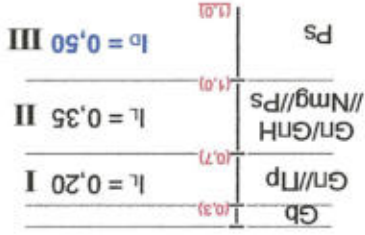
**1O**

Opracowanie zbiorcze  
Mapa dokumentacyjna  
Skala 1:2000  
Lokalizacja i numer wykonanego  
otworu penetracyjnego

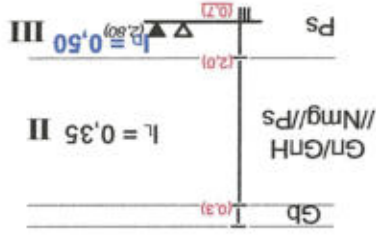




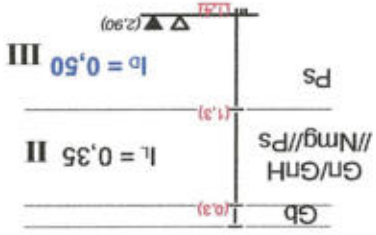
Gł. otworów w metrach p.p.t.: 3,0  
Data wykonania: 17.07.2023r.



3,0  
17.07.2023r.



3,0  
17.07.2023r.



Opracowanie zbiorcze  
Profile geotechniczne  
skala pionowa 1:100

PODŁĘŻE - gmina Niepołomice  
- badanie podłoża gruntowego na potrzeby wykonania  
sieci wodociągowej na działkach nr:  
521/1, 521/2, 519/1, 522/1, 522/2, 441/9

# LEGENDA DO PROFILI

Zał. nr 4

TEMAT:

PODŁĘŻE - gmina Nicpolonice

-badanie podłoża gruntowego na potrzeby wykonania sieci wodociągowej na działkach nr:

521/1, 521/2, 519/1, 522/1, 522/2, 441/9

## PARAMETRY GEOTECHNICZNE

wg PN-81/B-03020

## OBJAŚNIENIA GEOLOGICZNE

|                                     |  |
|-------------------------------------|--|
| wartość charakterystyczna $x_{kn}$  |  |
| współczynnik materiałowy $\gamma_m$ |  |
| wartość obliczeniowa $x^{ed}$       |  |

| Profil<br>stratigraficzno-litologiczny |                                     | Opis<br>litologiczno-genetyczno<br>stratigraficzny | Nr warstwy geotechnicznej | Symbol gruntu<br>wg PN-86/B-02480 | Symbol geologicznej<br>konsolidacji gruntu |       | Stan gruntu | I <sub>p</sub> | I <sub>L</sub> | W <sub>n</sub><br>% | P<br>t <sup>m3</sup> | C <sub>u</sub><br>kPa | φ <sub>u</sub><br>° | Kąt tarcia<br>wewnętrznego | Edometryczny moduł<br>ściśliwości | Moduł odkształcenia | pierzwi-<br>go | E <sub>0</sub><br>kPa | E<br>kPa | Wytrzymałość<br>na ścinanie | t <sup>max</sup><br>kPa | Zawartość części<br>organicznych | współczynnik<br>pęcznienia | % |    |
|--|-------------------------------------|--|---------------------------|-----------------------------------|--|-------|-------------|----------------|----------------|---------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|----------------------------|-----------------------------------|---------------------|----------------|-----------------------|----------|-----------------------------|-------------------------|----------------------------------|----------------------------|---|----|
| I <sub>p</sub>                         | Sto-<br>pień za-<br>gęszcze-<br>nia |  |                           |                                   |  |       |             |                |                |                     |                      |                       |                     |                            |                                   |                     |                |                       |          |                             |                         |                                  |                            |   |    |
|  |                                     |  |                           |                                   | stopień<br>plastyczności                   |       |             |                |                |                     |                      |                       |                     |                            |                                   |                     |                |                       |          |                             |                         |                                  |                            |   |    |
|  |                                     |  |                           |                                   |  | gleba |             |                |                |                     |                      |                       |                     |                            |                                   |                     |                |                       |          |                             |                         |                                  |                            |   | Gb |
|  |                                     |  |                           |                                   |  |       |             |                |                |                     |                      |                       |                     |                            |                                   |                     |                |                       |          |                             |                         |                                  |                            |   |    |

| CZWARTORZĘD |        |                 |  |        |    |  |  |  |                         |  |  |  |
|-------------|--------|-----------------|--|--------|----|--|--|--|-------------------------|--|--|--|
| Q           |        |                 |  |        |    |  |  |  |                         |  |  |  |
| gleba       |        |                 | głina pylasta z przewarstwieniami pyłu piaszczystego |        |    | głina pylasta przechodząca w glinę pylastą humusową z przewarstwieniami namutu |  |  | piasek średnioziarnisty |  |  |  |
| osady       |        |                 |  |        |    |  |  |  |                         |  |  |  |
| zeczne      |        |                 |  |        |    |  |  |  |                         |  |  |  |
| III         |        |                 | II   |        |    | I  |  |  | Gb                      |  |  |  |
|             | Ps     |                 | Gn/GNH //Nmg/Ps                                      | Gn//Tp | C  |  |  |  |                         |  |  |  |
|             | 0,50   |                 | 0,35   | 0,20   |    |  |  |  |                         |  |  |  |
|             | 14/h   | 25              | 22   | 2,05   | 14 |  |  |  |                         |  |  |  |
|             | 1,85   | 2,00 (1,96)     | 14   | 14     |    |  |  |  |                         |  |  |  |
|             | 32     | 12 (8)          | 14   | 14     |    |  |  |  |                         |  |  |  |
|             | 80 000 | 21 000 (14 000) | 28 000   |        |    |  |  |  |                         |  |  |  |
|             |        |                 |  |        |    |  |  |  |                         |  |  |  |
|             |        |                 |  |        |    |  |  |  |                         |  |  |  |
|             |        |                 |  |        |    |  |  |  |                         |  |  |  |
|             |        |                 |  |        |    |  |  |  |                         |  |  |  |
|             |        | 0-3 (7)         |  |        |    |  |  |  |                         |  |  |  |
|             |        |                 |  |        |    |  |  |  |                         |  |  |  |
|             |        |                 |  |        |    |  |  |  |                         |  |  |  |



# **OBJAŚNIENIA SYMBOLI I ZNAKÓW UŻYTYCH W OPRACOWANIU**

## **SYMBOLE GEOTECHNICZNE**

### **GRUNTÓW WG NORMY PN-86/B-02480**

#### **GRUNTY NASYPOWE**

nN Nasyp niebudowlany  
nB Nasyp budowlany

#### **GRUNTY ORGANICZNE RODZIME**

T torf  
Nmg namul gliniasty  $I_{om} > 30\%$   
Nmp namul piaszczysty  $5\% < I_{om} < 30\%$   
H grunt próchniczny  $5\% < I_{om} < 30\%$   
 $2\% < I_{om} < 5\%$

#### **GRUNTY MINERALNE RODZIME**

##### **(NIESKALISTE)**

KW zwiętrzelina  
KWg zwiętrzelina gliniasta  
KR rumosz  
KRg rumosz gliniasty  
KO otoczaki  
Ż żwir  
Żg żwir gliniasty  
Po pospółka  
Pog pospółka gliniasta  
Pr piasek gruby  
Ps piasek średni  
Pd piasek drobny  
Pn piasek pylisty  
Pg piasek gliniasty  
Ilp pył piaszczysty  
Il pył  
Gp glina piaszczysta  
G glina  
Gn glina pylista  
Gpz glina piaszczysta zwięzła  
Gz glina zwięzła  
Gnz glina pylista zwięzła  
Ip il piaszczysty  
I il  
In il pylisty

#### **GRUNTY SKALISTE**

ST skała twarda  
SM skała miękka

#### **INNE GRUNTY NIETYPOWE**

##### **NIEOBJĘTE NORMA**

kr kreda  
gy gytia  
Ibi lupek bitumiczny  
cb węgiel brunatny  
ck węgiel kamienny  
kp kreda piaszcząca  
gi gips

młode osady  
jeziorne

#### **ZNAKI DODATKOWE DOTYCZĄCE**

##### **OPISU GRUNTU**

+ domieszki  
// przewarstwienia (wkładki)  
/ na pograniczu  
( ) w nawiasie określenia uzupełniające, dotyczące składu nasypu, rodzaju gruntów organicznych, numer wiercenia

1  
123,13

rzędna wiercenia w m npm.

#### **OPRÓBOWANIE WIERCENIA**

próbka o nienaruszonej strukturze  
próbka o naturalnej wilgotności  
próbka wody gruntowej  
▼ (4.10) 194,45 piezometryczny poziom wody  
wody gruntowej  
(głębokość) i rzędna  
▼ (4.10) 194,45 piezometryczny poziom wody  
ustalony w czasie wiercenia  
i rzędna  
▽ (560) 192,95 nawiercony poziom wody  
gruntowej i rzędna  
grunt nawodniony  
sączenie

#### **OZNACZENIE RODZAJU BADAŃ**

##### **I SONDOWAN**

sonda cylindryczna (SPT)  
sonda ścinająca obrotowa (VT)  
badania presjometrem (P)  
rodzaj sondowania i strefa  
przebadana sondą  
ZW -ударowo-обротową  
SL -легką wbijaną  
SW -ввисканą  
SC -ciężką wbijaną  
ST -вкрęcанą

#### **OZNACZENIA STANU GRUNTU**

$I_p = 0,50$  stopień zagęszczenia  
 $I_L = 0,50$  stopień plastyczności

#### **INNE OZNACZENIA**

II numer warstwy geotechnicznej  
— rzut projektowanego obiektu na przekrój  
— podstawowe granice  
— litologiczno-stratygraficzne



MINISTER ŚRODOWISKA

*Jan Szyjszko*

Warszawa, dnia 13.06.2007 r.

## ŚWIADECTWO

Na podstawie art. 31 ust. 1a pkt 1 i ust. 3 ustawy z dnia 4 lutego 1994 roku  
- Prawo geologiczne i górnicze (Dz. U. z 2005 r. Nr 228, poz. 1947 z późn. zm.)  
stwierdzam, że:

***Pan mgr inż. Mirosław SŁOWIK***

*syn Jana, urodzony 23 listopada 1973 r. w Wadowicach*

posiada kwalifikacje do wykonywania, dozoru i kierowania pracami  
geologicznymi *kategorii VII* w zakresie:

*ustalania warunków geologiczno-inżynierskich dla potrzeb  
zagospodarowania przestrzennego i posadawiania obiektów  
budowlanych, z wyłączeniem posadawiania obiektów budowlanych  
zakładów górniczych oraz budownictwa wodnego.*

*Wniosek o wydanie świadectwa  
geologicznego  
Nr VII-1416  
Prawo geologiczne i górnicze  
13.06.2007 r.*

Nr **VII-1416**